

endesachile07

INFORME DE SOSTENIBILIDAD



Premio Mejor Reporte de Sustentabilidad 2007 otorgado por Acción RSE/ Premio AMCHAM al Buen Ciudadano Empresarial 2007/ 100% de las filiales de Endesa Chile adheridas al Pacto Mundial de las Naciones Unidas/ 96,7% de la potencia instalada certificada en la Norma ISO 14001/ 96,1% de la potencia instalada certificada en la Norma OHSAS 18001/ aportes sociales por US\$ 4.092.917/ Puesta en servicio del parque eólico Canela, el primero del SIC./ Registro en Naciones Unidas del Proyecto Ojos de Agua como MDL.

NIVEL DE APLICACIÓN GRI G3



	C	C+	B	B+	A	A+
Presentación del perfil del G3	Reportar sobre: 1.1 2.1-2.10 3.1-3.8, 3.10-3.12 4.1-4.4-4.16-4.15	Reporte verificado por terceros	Reportar sobre todos los criterios del nivel C más: 1.2 3.9, 3.13 4.5-4.13, 4.16-4.17	Reporte verificado por terceros	Reportar los mismos requerimientos que el nivel B.	Reporte verificado por terceros
Presentación de los sistemas de gestión G3	No es requerido.		Declaración del enfoque de los sistemas de gestión para cada categoría de indicadores.		Declaración del enfoque de los sistemas de gestión para cada categoría de indicadores.	
Indicadores G3 e indicadores Suplementos Sectoriales	Reportar un mínimo de 10 indicadores de desempeño, incluyendo al menos uno del ámbito: social, económico y ambiental.		Reportar un mínimo de 20 indicadores de desempeño, incluyendo al menos uno del ámbito: económico, ambiental, derechos humanos, trabajo, sociedad, responsabilidad del producto.		Reportar cada indicador central de G3 e indicadores sectoriales a la luz del principio de materialidad. Si no se reporta, explicar por qué.	





ÍNDICE

MENSAJE DEL PRESIDENTE Y DEL GERENTE GENERAL DE ENDESA CHILE	2
ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD 2007	6
PERFIL Y ESTRUCTURA DE LA ORGANIZACIÓN	10
ENDESA CHILE Y SU COMPROMISO CON EL DESARROLLO SOSTENIBLE	24
ENDESA CHILE Y SU COMPROMISO CON LAS ENERGÍAS RENOVABLES NO CONVENCIONALES Y EL CAMBIO CLIMÁTICO: ENDESA ECO	34
DESAFÍOS	40
CUMPLIMIENTO DE LOS 7 COMPROMISOS POR UN DESARROLLO SOSTENIBLE	42
COMPROMISO CON EL BUEN GOBIERNO Y EL COMPORTAMIENTO ÉTICO	44
COMPROMISO CON LA CREACIÓN DE VALOR Y LA RENTABILIDAD	46
COMPROMISO CON EL DESARROLLO DE LAS SOCIEDADES EN LAS QUE OPERA	52
COMPROMISO CON LA CALIDAD DEL SERVICIO	58
COMPROMISO CON LA SALUD, LA SEGURIDAD Y EL DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LOS TRABAJADORES	64
COMPROMISO CON LA PROTECCIÓN DEL ENTORNO	84
COMPROMISO CON LA EFICIENCIA	96
ANEXO I. GLOSARIO	101
ANEXO II. PACTO MUNDIAL	104
ANEXO III. LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO	104
ANEXO IV. CANALES DE COMUNICACIÓN CON LAS PARTES INTERESADAS	105
ANEXO V. RESUMEN DE INDICADORES CLAVES DE DESEMPEÑO	106
ANEXO VI. ÍNDICE DE CONTENIDOS GLOBAL REPORTING INITIATIVE (GRI) Y COMPROMISOS	108
ANEXO VII. INFORME DE VERIFICACIÓN	117
ANEXO VIII. CUESTIONARIO DE RETROALIMENTACIÓN	121

MENSAJE DEL PRESIDENTE Y DEL GERENTE GENERAL





Tenemos el agrado de presentar a ustedes el Informe de Sostenibilidad de Endesa Chile, correspondiente a la gestión del ejercicio 2007. Tal como hiciéramos en los cinco años precedentes, reportamos en este documento los avances y las diversas actuaciones que ha realizado la compañía en el ámbito del Desarrollo Sostenible y de la Responsabilidad Social Empresarial, en las áreas social, económica y ambiental. Ello, como necesario ejercicio de transparencia con nuestros principales públicos de interés y con la comunidad en general.

De ese modo, este informe incorpora los avances logrados por Endesa Chile en 2007, en sintonía con la Política de Sostenibilidad, eje del desempeño de todos los miembros de la organización y que rige la relación con sus principales públicos de interés, y la permanente creación de valor para sus accionistas. También incluye la salud y seguridad, así como el desarrollo personal y profesional de los trabajadores; la calidad del servicio para nuestros clientes; el buen Gobierno Corporativo; la relación con los contratistas; la constante protección y respeto por el entorno; la innovación y la eficiencia; y la preocupación por la comunidad y el desarrollo de las sociedades en las que operamos.

Con orgullo queremos destacar los reconocimientos alcanzados en 2007. Uno de ellos dice relación precisamente con la exhaustiva elaboración de este documento. En septiembre, Endesa Chile recibió el Premio al Mejor Reporte de Sustentabilidad otorgado por Acción RSE, prestigiosa entidad chilena dedicada a promover buenas prácticas en este ámbito, ocasión en la que también se obtuvo distinciones en otras tres categorías. Otros importantes reconocimientos en el área del Desarrollo Sostenible fueron el Premio Responsabilidad Social Empresarial e Innovación Tecnológica otorgado por el CIGRÉ 2007; y el Premio AMCHAM al Buen Ciudadano Empresarial 2007, otorgado a Fundación Pehuén, entidad patrocinada por Endesa Chile, por el desarrollo de su programa de becas y apoyo en el proceso de educación universitario de jóvenes y adultos de las comunidades del Alto Bío Bío.

Además, Endesa Chile obtuvo una destacada posición en el Ranking de las “Mejores empresas para madres y padres que trabajan” del país, organizado por Fundación Chile Unido y diario El Mercurio, instancia en la que ocupó el octavo lugar. En tanto, la compañía se ubicó en el sexto lugar en el Ranking de Responsabilidad Social Empresarial, que anualmente organizan Fundación PROhumana y Revista Capital. En materia de Gobierno Corporativo, Endesa Chile destacó en el Ranking “Most Sustainable Major Latin Corporations 2007”, elaborado por Management & Excellence S.A. (M&E) y la revista LatinFinance, a lo que se sumó el ranking IR Global sobre “Mejores prácticas de Gobierno Corporativo”, que dio a conocer MZ Consult.

Por su parte, nuestra filial Edegel logró el Premio a la Responsabilidad Social y el Desarrollo Sostenible, que otorga Perú 2010. Alcanzó también una posición relevante en la evaluación efectuada por la Bolsa de Valores de Lima (BVL), en el marco del II Concurso de Buen Gobierno Corporativo, que organizó la Escuela de Postgrado de la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, ProCapitales y el IFC. Ello, como una de las sociedades con mayor grado de compromiso con la transparencia y las buenas prácticas en el área.

Por quinto año consecutivo, nuestra compañía se sometió voluntariamente en 2007 a la evaluación de desempeño en sostenibilidad corporativa que realiza SAM Research (Suiza), agencia internacional que selecciona a las compañías que ingresan al Dow Jones Sustainability Index (DJSI). En la ocasión, el resultado de 77 puntos, la situó veinte puntos porcentuales sobre la media lograda por 39 firmas del sector eléctrico mundial evaluadas; a cuatro puntos sobre la última sociedad que ingresó al índice y a sólo cuatro puntos del líder del sector eléctrico del DJSI 2007. Orgullosamente, podemos decir -una vez más- que estos importantes logros reflejan el reconocimiento internacional a nuestro desempeño en los distintos ámbitos y nos permiten posicionarnos entre los líderes mundiales de la industria energética.

De igual forma, y tal como en años anteriores, la elaboración de este reporte de sostenibilidad se basó en los principios centrales de la Guía (2006/G3) de la Global Reporting Initiative (GRI), con la incorporación de los indicadores pertinentes del Suplemento Energético “GRI Electric Utility Sector Supplement”, en su fase piloto, elaborado por la entidad.

Por otro lado, es nuestra intención también constatar -a través de este informe- el compromiso, evolución y cumplimiento de los diez principios planteados en el Pacto Mundial al que se encuentra adherida nuestra empresa. Así, buscamos seguir apoyando y promoviendo esta iniciativa, como en 2007, con las diversas actuaciones efectuadas en torno a este compromiso en Endesa Chile y filiales, como son el envío de la Comunicación de Progreso (COP) al Pacto Mundial, la que recibió calificación de “Notable”, y la integración del grupo de trabajo en el país.

Es de importancia considerar que Endesa Chile y sus filiales enfrentan relevantes desafíos, realidad que no es ajena a la industria en el resto de la región y el mundo. Nuestra compañía deberá desarrollar su actividad en un escenario de fuerte demanda energética, donde en Chile se seguirán enfrentando restricciones a los envíos de gas natural desde Argentina; con una búsqueda permanente de otras alternativas de generación, como el uso de diesel en centrales térmicas, que -económicamente- tienen la desventaja de operar a mayores costos. No obstante, diversificar la matriz y lograr mayor independencia energética es esencial para Chile.

En ese marco, y ante la necesidad de apostar con fuerza y decisión por las energías renovables, donde la hidroelectricidad sigue teniendo un papel trascendente, hemos buscado generar nuevas alternativas de producción energética. Así, 2007 fue el año de la energía eólica en Chile, toda vez que fue Endesa Chile la que la convirtió

en una realidad concreta para el Sistema Interconectado Central (SIC), el principal sistema eléctrico en Chile. A través de la filial para el desarrollo de las energías renovables, Endesa Eco, inauguramos en diciembre el parque eólico Canela, ubicado en la Región de Coquimbo, el que aporta 18,15 MW. Con ello, además de reforzar nuestro férreo compromiso con las energías renovables, esperamos otorgar responsablemente instancias que permitan cumplir con nuestro principal compromiso: el del abastecimiento energético como motor del desarrollo económico en los países en los que operamos.

Así, también a través de Endesa Eco, avanzamos en la construcción de la minihídrica Ojos de Agua (Región del Maule, Chile), que entregará 9 MW. Además, la filial evalúa otras posibilidades, como la minihídrica Piruquina, en la Región de los Lagos. Así, tenemos la convicción de que como generadora, seguiremos propiciando las oportunidades para desarrollar las energías renovables que sean viables. En ese camino, estudiamos el proyecto Canela II, que tendría una capacidad instalada de 60 MW.

Directamente, Endesa Chile se encuentra en pleno emprendimiento de nuevos proyectos energéticos, que nos permitirán mantener un mix de generación adecuado y responsable, y que otorgarán la posibilidad de enfrentar el futuro en el corto, mediano y largo plazo, con la certeza de acercarse a un punto de equilibrio entre oferta y demanda energética. En ese camino, a fines de noviembre comenzó la operación comercial de Palmucho, central ubicada en el Alto Bío Bío y que aporta otros 32 MW al SIC. Otra contribución de relevancia para el sistema eléctrico chileno fue la anticipación a enero de 2008 de la puesta en servicio de la segunda etapa de central San Isidro II, con lo que el aporte de esa unidad subió en poco más de 100 MW, al conseguir una potencia instalada de 353 MW.

Asimismo, y conscientes de los requerimientos energéticos de los próximos años, avanzamos en sus proyectos termoeléctricos Bocamina II, en la Región del Bío Bío, en Chile) y Quintero, en la Región de Valparaíso, también en Chile. Además, se presentó el Estudio de Impacto Ambiental (EIA) del proyecto Los Cóndores, central hidroeléctrica que contempla una capacidad instalada de 150 MW y que se ubicará en la chilena Región del Maule.

En paralelo, HidroAysén -sociedad formada por Endesa Chile y Colbún, donde nuestra compañía posee el 51% del capital social- definió su proyecto en la construcción de cinco centrales de embalse en los ríos Baker y Pascua, en la Región de Aysén, que totalizarían una capacidad instalada de 2.750 MW. Esta redefinición del proyecto involucró la reducción considerable de las áreas de inundación, así como también un acucioso análisis técnico y un estrecho trabajo de información a las comunidades locales y regionales.

Con todas estas obras, así como con los proyectos que mantenemos en etapa de estudio, buscamos alcanzar resultados económicos favorables para nuestros accionistas, mantener el compromiso con el abastecimiento energético, con especial cuidado en mantener un servicio de calidad para nuestros clientes, respetando el medio ambiente y también las comunidades vecinas a las instalaciones que operamos en la actualidad y también de las que se incorporarán en el corto, mediano y largo plazo.

En ese último ámbito, hemos destinado importantes esfuerzos en la entrega anticipada a las comunidades de información relativa a proyectos que se encuentran aún en fase de estudio, como es el caso de Neltume, en la Región de los Ríos, en Chile. En ese proceso, el Programa Energía para la Educación ha jugado un rol importante.

Esperamos seguir trabajando con las comunidades ligadas a los nuevos emprendimientos, a fin de concretar aportes que incidirán en el futuro de esas localidades, en especial, en la formación escolar de sus niños y jóvenes.

En tanto, y desde el punto de vista de nuestros clientes, hemos mantenido un canal de comunicación y colaboración directa, con acciones que buscaron estrechar esa relación mediante visitas a nuestras centrales hidroeléctricas, con instancias de información y análisis del sector y de nuestra compañía en materia de sostenibilidad. En 2007, la Encuesta de Satisfacción a Clientes fue aplicada en toda la región. En Chile, el índice de satisfacción se elevó en siete puntos porcentuales respecto de los resultados de 2006.

Otro público de especial interés son nuestros trabajadores. La búsqueda de acciones que permitan otorgar ocupaciones seguras, saludables, con oportunidades de desarrollo profesional y que permitan potenciar las habilidades de cada uno de sus miembros, es una preocupación permanente. En ese esquema, se continuó el proceso de capacitación en materias que constituyen un aporte a las respectivas funciones, mediante cursos presenciales y de e-learning de Campus Latam. En tanto, en el ámbito de la seguridad, la compañía logró la certificación en 96,1% de la potencia instalada en la Norma de Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional, OHSAS 18001, en sus operaciones en Latinoamérica.

En salud ocupacional, se concretaron nuevas y relevantes actividades. A los exámenes médicos preventivos y planes de vacunación, se sumó el programa de Prevención de enfermedades cardiovasculares, mediante la celebración de la "Semana del Corazón", instancia que buscó generar conciencia no sólo en el grupo de trabajadores de mayor riesgo y con los cuales la compañía realiza un plan de trabajo deportivo, médico y nutricional especial, sino

que también a todos los empleados y sus respectivos grupos familiares. Además, en 2007, Endesa Chile suscribió un acuerdo especial con la Asociación Chilena de Seguridad (ACHS), que nos permitirá desarrollar un programa preventivo de consumo de alcohol y drogas para trabajadores y sus familias, el que seguirá implantándose en 2008.

En tanto, a través de Espacio Endesa Chile, la compañía brinda instancias de recreación para sus trabajadores y sus familias, con cursos deportivos y diversos talleres de arte, entre los que se encuentran los de música, poesía, literatura, pintura y artesanías.

Durante 2007, también se consolidó el Programa de Voluntariado Corporativo, cuyo objetivo principal es generar un espacio para los trabajadores interesados en participar en proyectos de apoyo a la comunidad, a través de diversas actividades dirigidas a los niños y a las familias. Para la materialización de este programa en Santiago, se realizó una alianza con la ONG internacional World Vision, la cual actúa como intermediaria entre la comunidad y la compañía. A través de ella, se trabaja con la Casa de la Mujer de la población Huamachuco, en la comuna de Renca.

Sin duda alguna, la comunidad financiera es otro de nuestros públicos de interés. Con ella tenemos una directa y transparente comunicación, la que mantuvimos gracias a la realización de instancias de acercamiento como el Segundo Ciclo Temático de Generación, donde se abordaron materias como nuestras inversiones, la gestión en sostenibilidad y también aspectos regulatorios en Chile y la región.

En materia ambiental, los avances continúan: a diciembre de 2007, la certificación de la potencia instalada en la norma ISO 14001 de 96,7%. Además, en 2007 -y en los años sucesivos- se integra paulatinamente a un público relevante para Endesa Chile: nuestros contratistas.

Con el objetivo de reforzar nuestro compromiso con la innovación en el sector energético, la compañía continúa estrechando lazos con el mundo académico y de la investigación, en pos de incorporar mejoras al proceso de producción de energía. Asimismo, la eficiencia energética ya cuenta con una política especial, que junto a un proceso de sensibilización y comunicación, promoverá entre los trabajadores el ahorro de energía, la adopción de una mayor conciencia e información ante la necesidad del uso racional de los recursos energéticos.

Con todo, tengan ustedes la certeza de que seguiremos trabajando con tesón para mantener una operación que nos permita afrontar los desafíos en la generación de energía, con indicadores ambientales, sociales y económicos de excelencia, dando respuesta permanente, directa y franca a las necesidades que nos plantee cada uno de nuestros públicos de interés y donde la Política de Sostenibilidad sea explicitada en cada una de nuestras actuaciones. Con esas claras directrices, buscamos efectuar un aporte para contar con un mundo más sustentable, eficiente, consciente y respetuoso. Esa es nuestra apuesta y nuestro compromiso.


Mario Valcarce Durán
Presidente


Rafael Mateo Alcalá
Gerente General

ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD 2007





Endesa Chile, a través de su sexto Informe de Sostenibilidad, da continuidad a su política de informar y transparentar anualmente a sus grupos de interés, su desempeño en materia social, ambiental y económica. Al igual que en el Informe 2006, la estructura refleja el cumplimiento de la Política de Sostenibilidad de Endesa Chile, que está formulada sobre la base de sus siete compromisos por el desarrollo sostenible.

El informe consolida los indicadores de Endesa Chile y sus filiales de generación presentes en Argentina, Chile, Colombia y Perú, y considera el desempeño del ejercicio 2007, con referencia a 2006 y 2005, para responder al principio de comparabilidad. Adicionalmente, las empresas de todos los países realizan sus propios informes de sostenibilidad, por lo tanto, la información ambiental y social refleja principalmente las actividades en Chile.

Las empresas reportadas en este informe son las siguientes:

Hidroeléctrica El Chocón S.A.

Endesa Costanera S.A.

Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Empresa Eléctrica Pehuenche S.A.

Empresa Eléctrica Pangue S.A.

Compañía Eléctrica Tarapacá S.A.

Compañía Eléctrica San Isidro S.A.

Endesa Eco S.A.

Emgesa S.A E.S.P.¹ (Emgesa)

Edegel S.A.A.² (Edegel)



¹ S.A. E.S.P.: Sociedad Anónima Empresa de Servicio Público.

² S.A.A.: Sociedad Anónima Abierta.

³ www.globalreporting.org

El mayor cambio con respecto a los años anteriores es la incorporación de la central eólica Canela al Sistema Interconectado Central (SIC) el principal del país, como un ejemplo de desarrollo de las Energías Renovables No Convencionales (ERNC).

Por segundo año consecutivo, el informe fue elaborado sobre la base de la guía G3 del *Global Reporting Initiative* (GRI)³ y representa el primer esfuerzo de Endesa Chile por incorporar los indicadores de la versión piloto del Suplemento del Sector Eléctrico, “*Electric Utility Sector Supplement*”, elaborado también por el GRI.

Además, considera los indicadores de desempeño asociados con el Pacto Mundial de Naciones Unidas⁴ y los ocho Objetivos del Milenio⁵, para reportar la tercera Comunicación de Progreso de Endesa Chile.

En relación con la información contenida, no ha habido cambios significativos en el tamaño, estructura o propiedad de Endesa Chile; tampoco han variado las bases, criterios de elaboración y métodos de cálculo utilizados.

01. PROCESO DE ELABORACIÓN⁶

Con la finalidad de entregar parte de la experiencia que hemos adquirido en estos seis años de elaboración de reportes, hemos elaborado un documento que consigna la forma en que la compañía realiza su propio proceso. Este documento está disponible en el sitio web y fue incluido en las copias digitales del informe.

⁴ Ver Anexo II y www.globalcompact.org

⁵ Ver Anexo III y www.un.org/spanish/millenniumgoals

⁶ El documento completo sobre el cumplimiento de los Principios de GRI se encuentra disponible en el CD del Informe de Sostenibilidad 2007 y en el sitio web de la compañía.



León Guzmán, gerente general de Acción RSE: “En el marco de una sociedad que exige a las empresas ir más allá de la sola generación de riqueza, la sustentabilidad social y ambiental se ha ido convirtiendo en una de las variables más relevantes a la hora de hacer empresa y construir reputación. Por ello es que cada vez son más las compañías que integran este concepto a su estrategia de negocios. Claramente, Endesa Chile ha entendido esta señal. Y ello no sólo se refleja en las acciones informadas en su último Reporte de Sustentabilidad, sino que también en la claridad y el compromiso de su política corporativa de sustentabilidad explicitada en dicho informe. Dicho sea de paso, estas características le valieron a su reporte ser elegido como el mejor Reporte de Sustentabilidad de 2007. ¡Felicitaciones a la compañía!”.

A pesar de ello, queremos explicitar que hemos aplicado las orientaciones y principios sugeridos por GRI para la definición del contenido y la calidad de nuestro informe. Adicionalmente, usamos los principios de la Norma AA1000 de *Accountability* y como resultado, presentamos un informe con calificación A+, de acuerdo con los niveles de aplicación definidos por GRI.

Para garantizar la materialidad de la información, se efectuó un *Benchmark* de Informes de Sostenibilidad de empresas del sector eléctrico y líderes en su contribución al Desarrollo Sostenible Empresarial y un análisis de medios de prensa escrita. A través de estos procesos, se detectaron los siguientes aspectos de interés para los *stakeholders*:

- Avances del Proyecto Aysén (Pág. 56)
- Diversificación de la matriz energética sobre la base de ERNC (Pág. 36)
- Aseguramiento del abastecimiento energético (Págs. 4 y 59)
- Nuevos proyectos (Págs. 16-18)
- Emisiones atmosféricas (Pág. 87)
- Cambio Climático (Pág. 33 y 37)
- Resolución de pasivos ambientales en las operaciones (Pág. 92).

Asimismo, para el proceso interno de recopilación de información se distribuyeron formularios a los responsables y miembros del GTP/DSE, quienes lo completaron y enviaron a la Gemades.

VERIFICACIÓN

Por cuarto año consecutivo, el Informe de Sostenibilidad cuenta con una verificación externa, realizada sobre la base de entrevistas con los responsables de la información, a la revisión de los datos y de la información no financiera, de acuerdo con el estándar de revisión AA 1000 y las directrices de la Guía GRI/G3. El informe del verificador se presenta en el Anexo VII.





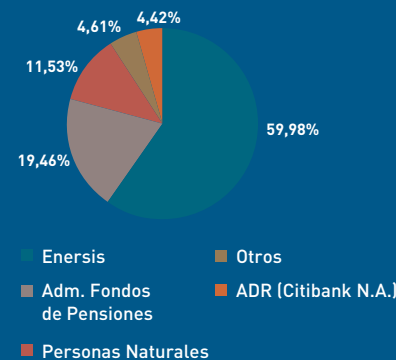
PERFIL Y ESTRUCTURA DE LA ORGANIZACIÓN

01. ENDESA CHILE

Empresa Nacional de Electricidad S.A., Endesa Chile, es una compañía dedicada a la generación y comercialización de energía eléctrica en Argentina, Chile, Colombia y Perú. Su actividad principal en Sudamérica es la producción de electricidad, a través de centrales de generación térmica, hidráulica y, a partir de 2007, también eólica.

Endesa Chile se encuentra constituida como una sociedad anónima abierta, cuyo principal accionista es Enersis S.A., con una participación accionaria de 59,98%. Por su parte, Endesa S.A., con sede en España, alcanza el 60,2% de participación en Enersis S.A. Al 31 de diciembre de 2007, el capital accionario de la empresa ascendía a 8.201.754.580 acciones suscritas y pagadas, distribuidas en 20.693 accionistas.

PROPIEDAD DE ENDESA CHILE



VISIÓN:

- Un operador global del negocio energético y de servicios conexos, centrado en la electricidad.
- Una compañía multinacional responsable, eficiente y competitiva.
- Una empresa preparada para competir globalmente.

MISIÓN:

- Maximizar el valor de la inversión de sus accionistas.
- Servir a sus mercados, superando las expectativas de sus clientes.
- Contribuir al desarrollo de sus empleados.

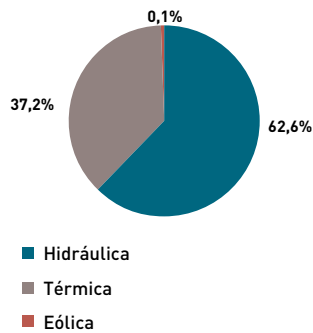
02.
CAMBIOS EN LA PROPIEDAD

PROPIEDAD DE ENDESA CHILE		
ACCIONISTA	PARTICIPACIÓN	
	2006	2007
Citibank Chile Cta. de Terceros Cap. XIV	0,48%	1,24%
Larraín Vial Corredores de Bolsa	0,39%	0,65%
Bolsa Electrónica de Chile	0,03%	0,26%
Coinustria Ltda.	0,41%	0,53%
AFP Provida	6,40%	5,83%
AFP Bansander	3,00%	2,12%

03.
ESTRUCTURA OPERACIONAL

El parque generador de Endesa Chile, a fines de 2007, contaba con una capacidad instalada total de 12.720 MW, 3% más que en 2006. De este total, 62,6% de la potencia instalada es hidráulica (7.967,74 MW), 37,2%, térmica (4.734,07 MW) y 0,1%, eólica (18,15 MW).

PROPORCIÓN POR TIPO DE CENTRALES EN SUDAMÉRICA



CAPACIDAD INSTALADA ANUAL DE ENDESA CHILE Y SUS EMPRESAS FILIALES POR PAÍS (1)			
PAÍS	CAPACIDAD INSTALADA (MW)		
	2005	2006	2007
Argentina	3.623	3.639	3.644
Chile	4.477	4.477	4.779
Colombia(3)	2.657	2.779	2.829
Perú (4)	969	1.425	1.468
Total	11.726(2)	12.320	12.720

(1) Potencias certificadas por Bureau Veritas en 2007. Estos valores resultan de las potencias máximas determinadas por la norma operativa de Endesa Chile N°38 "Norma para definición de potencia máxima en centrales hidroeléctricas y termoeléctricas de Endesa Chile". Corresponde a la potencia máxima de diseño de las unidades generadoras, en su mayoría corroboradas con las pruebas de satisfacción de garantías contractuales realizadas por el proveedor de dichos equipos de generación. En algunos casos, los valores de potencia máxima certificados pueden diferir del valor de la potencia declarada a los organismos reguladores y clientes de cada país, en función de los criterios definidos por dichos organismos y a satisfacción de los marcos contractuales correspondientes. En 2007, entraron en funcionamiento las centrales San Isidro II, Palmucho y Canela.

(2) Con el objetivo de hacer comparable los resultados de capacidad instalada de los años anteriores, se han descontado en 2005, la capacidad instalada de la ex filial de Endesa Chile en Brasil, Endesa Cachoeira S.A.

(3) En marzo de 2006, en Colombia, la filial de Endesa Chile, Emgesa, completó la compra de los activos de la central termoeléctrica Cartagena y en diciembre de 2005, dejó de operar la central hidráulica San Antonio. En 2007, la central El Guavio fue repotenciada.

(4) En Perú, la filial Edegel adquirió la central termoeléctrica Ventanilla de 457 MW de potencia en 2006. Además, en 2007, se cambió la tecnología de las centrales Ventanilla, Callahuanca y Santa Rosa.

04. CENTRALES GENERADORAS - ENDESA CHILE A DICIEMBRE DE 2007



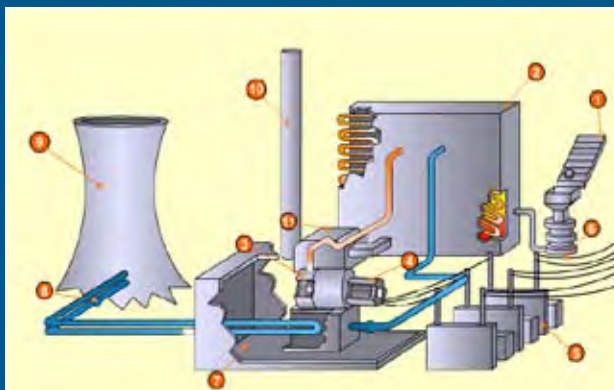
PROCESOS DE GENERACIÓN ELÉCTRICA



GENERACIÓN HIDRÁULICA (HIDROELÉCTRICA)

Las centrales hidráulicas son aquellas que utilizan como elemento motriz la fuerza mecánica del agua, la que actúa directamente sobre la turbina acoplada a un generador, imprimiéndole un movimiento rotativo que genera energía eléctrica.

- 1. Central de embalse:** El embalse permite disponer de una reserva de agua para que la central asociada pueda modular la producción eléctrica en función de la demanda de mercado.
- 2. Central de pasada:** Este tipo de centrales no disponen de embalses y, por lo tanto, el agua se desvía del río para ser turbinada inmediatamente.
- 3. Válvula:** Es el control de acceso del agua.
- 4. Turbina hidráulica:** El agua proveniente del embalse o directamente del río, mueve las alabes de la turbina, imprimiendo a ésta un movimiento de rotación. La turbina hidráulica permite así convertir la energía cinética (masa a una cierta velocidad) del agua en energía de rotación. La turbina se acopla a un alternador.
- 5. Alternador:** Su función es convertir la energía mecánica de rotación de la turbina en energía eléctrica.
- 6. Transformador:** El transformador eleva la tensión de la energía eléctrica generada en el alternador hasta la tensión de la red de transmisión.
- 7. Red eléctrica:** La red eléctrica recibe la electricidad de la central generadora y la transmite hacia los puntos de consumo.

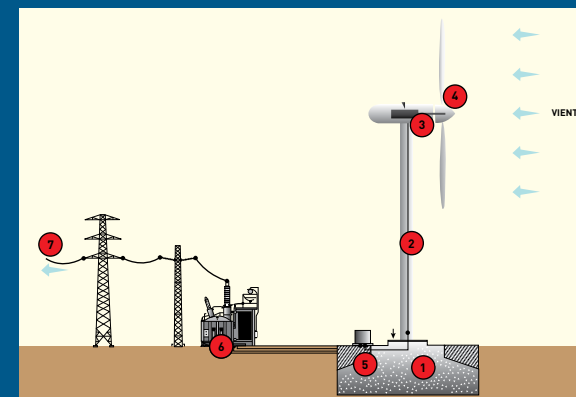


GENERACIÓN TÉRMICA (TERMOELÉCTRICA)

Una central térmica es un conjunto de equipos destinados a producir energía a partir de la energía química contenida en estado latente en los combustibles industriales.

- 1. Combustibles:** En las centrales térmicas el combustible consumido puede ser sólido (carbón), líquido (fuel oil o gasoil) o gaseoso (gas natural).
- 2. Caldera:** En la caldera se quema el combustible y así la energía química contenida en éste se transforma en calor. Esta energía calorífica se utiliza para transformar agua en vapor a alta temperatura y presión.
- 3. Turbina de vapor:** El vapor producido en la caldera mueve los álabes, haciendo girar la turbina. De esta forma, la energía contenida en el vapor se transforma en energía mecánica de rotación.
- 4. Alternador:** El alternador está acoplado a la turbina de vapor y es movido por ésta. Su función es convertir la energía mecánica de rotación de la turbina en energía eléctrica.
- 5. Transformador:** El transformador eleva la tensión de la energía eléctrica generada en el alternador hasta la tensión de la red de transmisión.
- 6. Red eléctrica:** La red eléctrica recibe la electricidad de la central generadora y la transmite hacia los puntos de consumo.
- 7. Condensador:** El vapor que ha cedido su energía a la turbina es dirigido al condensador, donde pasa de nuevo al estado de agua líquida antes de reincorporarse al circuito.
- 8. Bomba del circuito refrigerante:** La bomba asegura la circulación del agua de refrigeración entre el condensador y la fuente fría.
- 9. Torre de refrigeración:** Su función es enfriar el agua del circuito de refrigeración. El aire recorre el interior de la torre en sentido ascendente, enfriando el agua que cae en sentido contrario en forma de gotas.
- 10. Chimenea:** Una vez tratados por los equipos de reducción de emisiones, los gases de combustión son evacuados a la atmósfera por la chimenea de forma de asegurar una dispersión suficiente.
- 11. Equipo de reducción de emisiones:** En las centrales térmicas antes de que los gases de combustión procedentes de las calderas sean emitidos a la atmósfera, son tratados para captar los elementos contaminantes.

Este esquema representa el funcionamiento de una central a vapor convencional. Existen también las turbinas a gas, que utilizan la energía calorífica del combustible directamente para el movimiento de éstas con los gases de la combustión. Finalmente, existen las centrales de ciclo combinado, en que los gases de combustión producidos en la turbina a gas, pasan posteriormente por un recuperador de calor, produciendo vapor, el cual es aprovechado por una turbina a vapor convencional.



GENERACIÓN EÓLICA

Una central eólica aprovecha la energía del viento, que está relacionada con el movimiento de las masas de aire que se desplazan de áreas de alta presión hacia áreas de baja presión. Los vientos son generados a causa del calentamiento no uniforme de la superficie terrestre por parte de la radiación solar. Entre el 1% y 2% de la energía proveniente del sol se convierte en viento. La energía del viento es utilizada mediante el uso de aerogeneradores, capaces de transformar la energía eólica en energía mecánica (a través de una turbina) y luego en energía eléctrica (a través de un generador).

- 1. Fundación:** Estructura de hormigón y acero que soporta el aerogenerador.
- 2. Torre:** Estructura generalmente de acero que soporta el conjunto generador-rotor.
- 3. Góndola:** Corresponde a la estructura que contiene la caja multiplicadora y el generador eléctrico. Desde aquí se genera la electricidad que es transportada mediante cables que bajan por la torre hasta la fundación y, luego, mediante canalizaciones a la subestación y línea de transmisión.
- 4. Rotor:** Corresponde a la turbina propiamente tal, constituida por tres aspas y el eje del rotor, a través del cual se capta la energía del viento.
- 5. Transformador elevador:** Su función es transformar la electricidad generada en cada aerogenerador, antes de ingresar a la subestación.
- 6. Subestación eléctrica:** Punto en el que la electricidad generada en el parque eólico es elevada a 220 kV e inyectada al sistema de transmisión hacia los puntos de consumo.
- 7. Sistema Interconectado Central (SIC):** La energía se entrega al sistema de transmisión a los centros de consumo, formando parte de la energía entregada por todo el parque generador del país.

Indicador GRI EU 1		HIDROELÉCTRICAS	
PAÍS	CENTRAL	POTENCIA INSTALADA MW	POTENCIA INSTALADA MW TOTAL
Argentina	Arroyito	120,00	1.320,00
	El Chocón	1.200,00	
Chile	Abanico	136,00	3.451,80
	Antuco	320,00	
	Cipreses	106,00	
	Curillinque	89,00	
	El Toro	450,00	
	Isla	68,00	
	Loma Alta	40,00	
	Los Molles	18,00	
	Palmucho	32,00	
	Pangue	467,00	
	Pehuenche	570,00	
	Ralco	690,00	
	Rapel	377,00	
Colombia	Sauzal	76,80	2.451,20
	Sauzalito	12,00	
	Betania	540,9	
	Charquito	19,50	
	El Guavio	1.213,00	
	El Paraíso	276,60	
	La Guaca	324,60	
	La Junta	19,50	
	La Tinta	19,50	
	Limonar	18,10	
Perú	Tequendama	19,50	744,74
	Callahuanca	80,43	
	Chimay	150,90	
	Huampaní	30,17	
	Huinco	247,34	
	Matucana	128,58	
	Moyopampa	64,71	
	Yanango	42,61	
Total Hidroeléctricas		7.967,74	

TÉRMICA-CICLO COMBINADO ⁷ (CC)			
PAÍS	CENTRAL	POTENCIA INSTALADA MW	POTENCIA INSTALADA MW TOTAL
Argentina	Buenos Aires	327,00	1.185,95
	Costanera	858,95	
Chile	San Isidro	379,00	627,29
	San Isidro II	248,29	
Perú	Ventanilla	492,74	492,74
Total Ciclo Combinado		2.305,98	

TÉRMICA-TURBINA GAS ⁸ (TG)			
PAÍS	CENTRAL	POTENCIA INSTALADA MW	POTENCIA INSTALADA MW TOTAL
Chile	Diego de Almagro	46,80	379,93
	Huasco	64,23	
	Taltal	244,90	
	Tarapacá	24,00	
Colombia	Cartagena	142,00	142,00
Perú	Santa Rosa	230,52	230,52
Total TG		752,45	

TÉRMICA-TURBINA VAPOR ⁹ (TV)			
PAÍS	CENTRAL	POTENCIA INSTALADA MW	POTENCIA INSTALADA MW TOTAL
Argentina	Costanera	1.138,14	1.138,14
Chile	Bocamina	128,00	302,00
	Huasco	16,00	
Colombia	Tarapacá	158,00	235,50
	Termozipa	235,50	
Total TV		1.675,64	

EÓLICA		
PAÍS	POTENCIA INSTALADA MW	
Chile	Canela	18,15
Total Eólica		18,15

⁷ Ciclo combinado (CC): Son centrales con unidades de generación termoeléctrica que funcionan en ciclo combinado con dos tipos de turbinas, una a gas y otra a vapor. Generan a base de gas natural o diesel.

⁸ Turbina a gas (TG): Corresponden a centrales con unidades de generación termoeléctrica que funcionan en ciclo abierto con turbina a gas. Generan a base de fuel oil o gas natural.

⁹ Turbina a vapor (TV): Son centrales con unidades de generación termoeléctrica que funcionan en ciclo abierto con turbinas a vapor. Generan a base de carbón, gas natural o petróleo.

La generación neta anual de las centrales de la compañía, es decir, aquella que descuenta principalmente las pérdidas por transmisión y consumos propios, fue de 50.486 GWh, un 4,7% inferior a la energía eléctrica producida en 2006.

**GENERACIÓN NETA ANUAL DE ENDESA CHILE
Y SUS EMPRESAS FILIALES POR PAÍS**

	GENERACIÓN (GWh)		
	2005	2006	2007
Argentina	12.333	13.750	12.118
Chile	18.764	19.973	18.117
Colombia	11.864	12.564	11.942
Perú	4.516	6.662	7.654
Total (1)	47.477	52.949	50.486

1) Con el objetivo de hacer comparables los resultados de generación neta de los años anteriores, en 2005 se descontó la generación neta anual de la ex filial de Endesa Chile en Brasil, Endesa Cachoeira S.A.

De los 50.486 GWh generados en 2007, 32.687 GWh correspondieron a generación hidroeléctrica (35,25%), 17.796 GWh (64,75%) a generación termoeléctrica y 2,6 GWh (0,01%) a generación eólica.

La situación en Argentina, durante 2007, se caracterizó por restricciones en la disponibilidad de gas natural desde mayo hasta septiembre. Estas restricciones junto con la baja hidrológica, se tradujeron en una baja en la generación respecto a 2006.

En Chile, la disminución en la generación entre 2006 y 2007 se debió fundamentalmente, a una hidrología seca, que se tradujo en bajos afluentes a las centrales hidroeléctricas del Sistema Interconectado Central (SIC) y a las severas restricciones del suministro de gas natural desde Argentina, redundando en un abastecimiento eléctrico con altos costos de generación.

Con respecto a la disminución de la generación eléctrica en Colombia, ésta se debió a una hidrología seca durante 2007.

El aumento observado en Perú, se debió a la entrada en servicio de la central Ventanilla.

05.

CAMBIOS OPERACIONALES Y NUEVOS PROYECTOS

CAMBIOS OPERACIONALES

En 2007, hubo cambios operacionales en tres de los cuatro países en que Endesa Chile está presente: Chile, Colombia y Perú. En el caso de Chile, iniciaron sus operaciones la central hidroeléctrica Palmucho, la central eólica Canela y la central termoeléctrica San Isidro II, en su etapa I correspondiente a operación con diesel en ciclo abierto. En Colombia, el 1 de septiembre se materializó la fusión de las sociedades colombianas Emgesa y central hidroeléctrica Betania, quedando esta última como sociedad absorbente, la que modificó su nombre a Emgesa. Por último, en Perú, Edegel concluyó el proyecto de repotenciación de turbinas en los grupos 1 y 2 de central Moyopampa, que permitió incorporar unidades de producción de mayor potencia y eficiencia al sistema peruano de energía. Se espera que la actual potencia efectiva de la central Moyopampa, de 64,71 MW, se incremente en 7%, lo que equivale a 4,5 MW adicionales.

NUEVOS PROYECTOS - CHILE

	UBICACIÓN	POTENCIA MW	GENERACIÓN MEDIA ANUAL GWh	ENTRADA EN SERVICIO
Central hidroeléctrica Palmucho	Región del Bío Bío	32,00	250	Noviembre 2007
Central San Isidro II – etapa I (operación en ciclo abierto con diesel).	Región de Valparaíso	248,00	2.140	Abril 2007
Parque eólico Canela	Región de Coquimbo	18,15	47,7	Diciembre 2007
Total		298,15		

PROYECTOS

En Chile, donde la compañía tiene una potencia instalada de 3.451,8 MW, Endesa Chile se encuentra desarrollando tres proyectos, los que aportarán 736 MW. Adicionalmente, la compañía está participando en la iniciativa auspiciada por el Gobierno de Chile para aumentar la diversificación de la matriz energética, a través del proyecto de Gas Natural Licuado (GNL), con un 20% de propiedad del nuevo terminal de regasificación. En esta iniciativa también están involucrados Enap, Metrogas y British Gas. Además, Endesa Chile presentó el Estudio de Impacto Ambiental (EIA) para una central termoeléctrica de ciclo abierto con una capacidad total de 240 MW, en un sitio contiguo a la planta regasificadora de Quintero, todo lo anterior con el fin de operar con diesel a partir del primer trimestre de 2009 y, posteriormente, con GNL.

PROYECTOS EN CONSTRUCCIÓN				
	UBICACIÓN	POTENCIA MW	GENERACIÓN MEDIA ANUAL GWh	ENTRADA EN SERVICIO ESTIMADA
Central San Isidro II -etapa II (operación en ciclo combinado con diesel)	Región de Valparaíso	353 MW en CC con diesel	2.140	Primer semestre 2008
Central San Isidro II – etapa III (operación en ciclo combinado con GNL)	Región de Valparaíso	377 MW en CC con GNL	2.140	Según disponibilidad de GNL en Quintero
Ampliación central Bocamina	Región del Bío Bío	350 MW	2.100	Segundo semestre 2010
Minicentral hidroeléctrica Ojos de Agua	Región del Maule	9 MW	48	Primer semestre 2008

PROYECTOS EN ESTUDIO				
	UBICACIÓN	POTENCIA ESTIMADA MW	GENERACIÓN MEDIA ANUAL GWh	ETAPA DE ESTUDIO
Central hidroeléctrica Los Cóndores	Región del Maule	150	535	Sometido al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental (SEIA)
Central hidroeléctrica Neltume	Región de Los Ríos	470	2.100	Inicio de estudios de Ingeniería
Central hidroeléctrica Choshuenco	Región de Los Ríos	130	780	Inicio de estudios de Ingeniería
Parque eólico Canela II	Región de Coquimbo	60	150	Inicio de estudios de Ingeniería
Minicentral hidroeléctrica Piruquina	Región de Los Lagos	7,6	30,4	Inicio de estudios de Ingeniería

En Argentina, Endesa Chile tiene el 21% de la participación en las sociedades Termoeléctrica José de San Martín S.A. y Termoeléctrica Manuel Belgrano S.A. Ellas, a través del Foninvemem, fondo de inversión creado para llevar a cabo nuevas inversiones en el mercado eléctrico mayorista argentino, están construyendo dos ciclos combinados de 800 MW cada uno. La fecha prevista para la entrada en operación es enero de 2009, momento a partir del cual las empresas empezarán a recuperar su inversión con los flujos generados por el proyecto.



Central térmica Termozipa, Colombia.

En Colombia, Endesa Chile participa en diversas licitaciones para proyectos de generación. Uno de ellas consiste en la ampliación de la central Termozipa y considera la construcción y puesta en servicio de una central a carbón pulverizado de entre 150 y 200 MW de potencia en las instalaciones de la actual central Termozipa, ubicada a 100 km de Bogotá. Se prevé su puesta en servicio para el segundo semestre de 2012.

El tercer proyecto es la central hidroeléctrica Quimbo, que se ubicaría en el departamento del Huila, con una potencia instalada de 400 MW y operaría mediante dos unidades generadoras. En 2007, se inició el estudio de factibilidad y los estudios de impacto ambiental para definir sus alternativas de manejo y los talleres de socialización con las comunidades del área de influencia, las administraciones locales y las autoridades regionales. La visión nacional del proyecto es muy favorable, ya que representará confiabilidad para atender la demanda de energía de Colombia a partir de 2012.

En Perú, la compañía participa en el proyecto de licitación para la ampliación de la central termoeléctrica Santa Rosa, que consiste en la construcción y puesta en servicio de una turbina a gas de ciclo abierto. La nueva unidad tendrá una potencia aproximada de 188 MW y utilizará como combustible el gas natural de Camisea. En octubre ingresó a trámite su Estudio de Impacto Ambiental y la puesta en servicio está prevista para el primer semestre de 2009.

06. ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL

La dirección de la compañía se encuentra constituida, en su más alto nivel, por un Directorio y gerencias corporativas, que se presentan a continuación.

DIRECTORIO

El Directorio de Endesa Chile está conformado por nueve miembros que son elegidos por la Junta General Ordinaria de Accionistas, por un período de tres años, pudiendo ser reelegidos. Las normas de Gobierno Corporativo que rigen el accionar de este órgano se presentan en el “Compromiso con el Buen Gobierno y el Comportamiento Ético”¹⁰.

El actual Directorio fue designado en la Junta Ordinaria de Accionistas realizada el 24 de abril de 2007, a excepción de José María Calvo-Sotelo Ibáñez-Martín y Rafael Español Navarro, quienes fueron nombrados en sesión ordinaria de Directorio del 24 de julio, en reemplazo de Pedro Larrea Paguaga y Héctor López Vilaseco.

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
LA 13	1-6	3

La totalidad de los miembros del Directorio no son ejecutivos en esta empresa ni desempeñan cargos en la administración. Sin perjuicio de ello, cuatro de los nueve directores son relacionados a Endesa S.A., y dos directores son ex ejecutivos de Endesa S.A.

	N° MIEMBROS
Directores ejecutivos	0
Directores no ejecutivos	7
Directores independientes	2
N° Total de Miembros del Directorio	9

¹⁰ El texto completo está disponible en www.endesa.cl



PRESIDENTE
Mario Valcarce Durán
Ingeniero Comercial
Universidad Católica de Valparaíso
R.U.T.: 5.850.972-8



VICEPRESIDENTE
Carlos Torres Vila
Ingeniero Eléctrico
Massachusetts Institute of Technology - MIT
Pasaporte Español: 50710025-Q



DIRECTOR
Raimundo Valenzuela Lang
Ingeniero Comercial
Pontificia Universidad Católica de Chile
R.U.T.: 7.836.580-3



DIRECTOR
José María Calvo-Sotelo Ibáñez-Martín
Licenciado en Ciencias Físicas
Especialidad Física Fundamental
Universidad Complutense de Madrid
Pasaporte Español: BA645142



DIRECTOR
Rafael Español Navarro
Abogado
Universidad de Barcelona
R.U.T.: 48.101.912-5



DIRECTOR
Enrique García Álvarez
Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos
Escuela Técnica Superior de ICCP de Madrid
Pasaporte Español: 00368833-M



DIRECTOR
José Fernández Olano
Ingeniero de Minas
Universidad Politécnica de Madrid
Licenciado en Ciencias Económicas y Empresariales
Universidad Complutense de Madrid
R.U.T.: 48.100.453-5



DIRECTOR
Jaime Estévez Valencia
Bachiller en Ciencias Económicas
Universidad de Chile.
R.U.T.: 4.774.243-9



DIRECTOR
Leonidas Vial Echeverría
Vicepresidente de la Bolsa de Comercio de Santiago
R.U.T.: 5.719.922-9

El Directorio tiene la responsabilidad total en la administración de la compañía. De conformidad con lo anterior, sus principales obligaciones son -entre otras- las siguientes:

- Desarrollo e implementación de la visión, objetivos y estrategias de la compañía.
- Aprobación del presupuesto anual.
- Aprobación de la Política de Inversiones y Financiamiento que será propuesta a la Junta Ordinaria de Accionistas.
- Aprobación de la firma de auditores externos que a su turno será propuesta a la Junta Ordinaria de Accionistas.
- Análisis y aprobación de diversas materias requeridas por la normativa.

RESPONSABILIDAD DE LOS COMITÉS Y SUS FUNCIONES

Para llevar adelante su cometido, el Directorio cuenta con dos comités permanentes:

• Comité de Directores

Para el desarrollo de sus funciones ejecutivas, el Directorio elige un Comité de Directores, formado actualmente por el presidente del Directorio y dos miembros del mismo, considerados como independientes del controlador, de conformidad con la legislación chilena.

Durante 2007, el Comité de Directores sesionó en doce oportunidades. En estas instancias, examinó las operaciones y los contratos de la compañía con empresas relacionadas y se pronunció acerca de las materias a que se refiere el artículo 50 bis de la Ley de Sociedades Anónimas, informando de sus acuerdos al Directorio.

• Comité de Auditoría

El Comité de Auditoría está integrado por tres miembros del Directorio, los que son designados con el voto favorable de la mayoría del Directorio y que tienen que cumplir con el requisito de independencia, según los parámetros de la Ley *Sarbanes Oxley*¹¹ de Estados Unidos.

Su función primordial consiste en asesorar al Directorio en la supervisión de la integridad de los Estados Financieros; de la calificación, independencia y desarrollo del trabajo del auditor externo; y del cumplimiento con los requisitos legales y reglamentarios, incluyendo las obligaciones de la compañía relativas a la *Sarbanes-Oxley Act* y de su normativa complementaria emitida por la Securities and Exchange Commission (SEC)¹² y la *New York Stock Exchange* (NYSE)¹³.

Corresponde al Directorio determinar la elección de un miembro del Comité de Auditoría como experto financiero, según los criterios establecidos por la *Sarbanes-Oxley Act* y su normativa complementaria. Para su funcionamiento, el Comité cuenta con un reglamento, aprobado por el Directorio.

Los empleados y/o accionistas pueden, directa o indirectamente, a través de los órganos establecidos en la ley, los estatutos o la administración, hacer saber su opinión general o respecto de temas específicos, según corresponda. También pueden comunicar sus recomendaciones y comentarios en la Junta de Accionistas.

¹¹ www.sarbanes-oxley.com

¹² www.sec.gov

¹³ www.nyse.com

GERENCIAS CORPORATIVAS

En relación con la conformación de las gerencias corporativas, ésta se mantuvo durante 2007.



GERENTE GENERAL

Rafael Mateo Alcalá
Ingeniero Industrial
Escuela Técnica Superior
de Ingenieros Industriales
de Zaragoza
R.U.T.: 14.709.515-5

GERENTE DE COMUNICACIÓN

Renato Fernández Baeza
Periodista y Bachiller en
Ciencias Sociales
Universidad Gabriela
Mistral
R.U.T.: 10.871.675-4

FISCAL

Carlos Martín Vergara
Abogado
Universidad Católica de
Valparaíso
R.U.T.: 6.479.975-4

GERENTE DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

**Manuel Irrázaval
Aldunate**
Ingeniero Civil Industrial
Pontificia Universidad
Católica de Chile
R.U.T.: 7.011.664-2

GERENTE DE RECURSOS HUMANOS

**Juan Carlos Mundaca
Álvarez**
Ingeniero Comercial
Universidad de Santiago
R.U.T.: 7.160.389-K

GERENTE DE PLANIFICACIÓN Y CONTROL

Julio Valbuena Sánchez
Ingeniero de Caminos,
Canales y Puertos
Universidad Politécnica de
Madrid
R.U.T.: 21.188.517-3

GERENTE REGIONAL DE TRADING Y COMERCIALIZACIÓN

José Venegas Maluenda
Ingeniero Civil Industrial
Pontificia Universidad
Católica de Chile
R.U.T.: 7.893.919-2

GERENTE REGIONAL DE PLANIFICACIÓN ENERGÉTICA (1)

Sebastián Fernández Cox
Ingeniero Comercial
Universidad de Los Andes
R.U.T.: 10.673.365-1

GERENTE REGIONAL DE PRODUCCIÓN Y TRANSPORTE

Juan Benabarre Benaiges
Ingeniero Civil
Universidad de Chile
R.U.T.: 5.899.848-6

GERENTE DE GENERACIÓN CHILE

Claudio Iglesias Guillard
Ingeniero Civil Eléctrico
Universidad de Chile
R.U.T.: 7.289.154-6

(1) El Sr. Sebastián Fernández Cox es Gerente Regional de Planificación Energética a partir del 5 de enero de 2008. Por su parte, el Sr. Rafael Errázuriz Ruiz-Tagle ocupó dicho cargo hasta el 4 de enero de 2008.

Además de los comités del alto órgano de gobierno antes señalados, Endesa Chile ha establecido una serie de instancias organizacionales tendientes a materializar los compromisos de su Política de Sostenibilidad.

- **Comité de Seguridad y Salud**

Endesa Chile cuenta con el Comité de Seguridad y Salud, que tiene como objetivo aprobar las políticas, normas y documentos en materia de seguridad y salud ocupacional, aplicando las estrategias necesarias para toda la empresa y sus filiales en Sudamérica.

A partir de la generación de indicadores de gestión, se realizó un monitoreo periódico del cumplimiento de los planes y programas de seguridad y salud, que dio como resultado la proposición de medidas efectivas orientadas a las mejoras y a los resultados, que deben velar por el bienestar físico y psíquico de los trabajadores, mejorando la calidad de vida y minimizando los riesgos laborales.

Este comité está integrado por cinco gerencias: Gerencia General, Gerencia de Recursos Humanos y Organización, Gerencia de Comunicación, Gerencia Regional de Producción y Transporte y Gerencia de Generación Chile.

- **Comité de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible**

La definición de la Política de Sostenibilidad, el diseño y la aplicación del Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial (POSE) y la asignación de recursos son, entre otras, las funciones del Comité de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible (Comades). Éste es el máximo órgano directivo de Endesa Chile en el ámbito de la sostenibilidad empresarial. Está formado por todos los gerentes corporativos y es presidido por el Gerente General. El gerente de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible ejerce la función de Secretario Ejecutivo de este comité.

Además, existen Comades en cada una de las empresas filiales en Sudamérica, con el objetivo de materializar la estrategia de sostenibilidad de la compañía. Se pretende establecer así un camino conjunto en cuanto al compromiso con los entornos sociales de la compañía.

Durante 2007, el Comades de Endesa Chile sesionó formalmente en dos oportunidades, aprobando el Informe de Sostenibilidad 2006, la respuesta institucional del cuestionario de evaluación 2007 de *SAM Research*, el POSE 2007, la Política de Eficiencia Energética y otros formularios y cuestionarios para la participación en evaluaciones externas de sostenibilidad o Responsabilidad Social Empresarial.

- **Gerencia de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible**

Para articular la materialización de la Política de Sostenibilidad, existe la Gerencia de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible (Gemades), responsable de coordinar estas materias a nivel regional en Sudamérica.

- **Grupo de Trabajo Permanente en Desarrollo Sostenible Empresarial (GTP/DSE)**

El GTP/DSE está formado por un equipo multidisciplinario de profesionales de cada una de las gerencias de la compañía. Está a cargo de coordinar las acciones para cumplir los objetivos y metas trazados en los Planes Operativos de Sostenibilidad, elaborar las respuestas institucionales a las evaluaciones externas de sostenibilidad empresarial y proporcionar la información para el informe de sostenibilidad, entre otras tareas.

**RESPONSABILIDAD DE LA ORGANIZACIÓN, EN RELACIÓN CON EL CUMPLIMIENTO DE LOS SIETE COMPROMISOS
DE LA POLÍTICA DE SOSTENIBILIDAD, CORRELACIONADOS CON LOS ENFOQUES DE GESTIÓN DE GRI/G3.**

COMPROMISO DE ENDESA CHILE	ENFOQUE DE GESTIÓN GRI/G3	RESPONSABLES
Compromiso con la calidad del servicio	Responsabilidad del producto	• Gerencia Regional de Trading y Comercialización • Gerencia de Generación
Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad		• Gerencia de Administración y Finanzas • Gerencia Regional de Trading y Comercialización • Gerencia de Generación
Compromiso con la eficiencia	Económica	• Gerencia Regional de Producción y Transporte • Gerencia de Planificación y Control • Gerencia Regional de Planificación Energética
Compromiso con la salud, seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Chile	Prácticas laborales y ética del trabajo	• Gerencia de Recursos Humanos y Organización
	Derechos Humanos	• Fiscalía • Gerencia de Generación
Compromiso con la protección del entorno	Ambiental	• Gerencia Regional de Producción y Transporte / Gerencia de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible • Gerencia de Generación
Compromiso con el desarrollo de las sociedades en las que opera		• Gerencia de Comunicación
Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético	Sociedad	• Fiscalía • Gerencia de Generación



Centro de Monitoreo y Diagnóstico de Endesa Chile.



ENDESA CHILE Y SU COMPROMISO CON EL DESARROLLO SOSTENIBLE

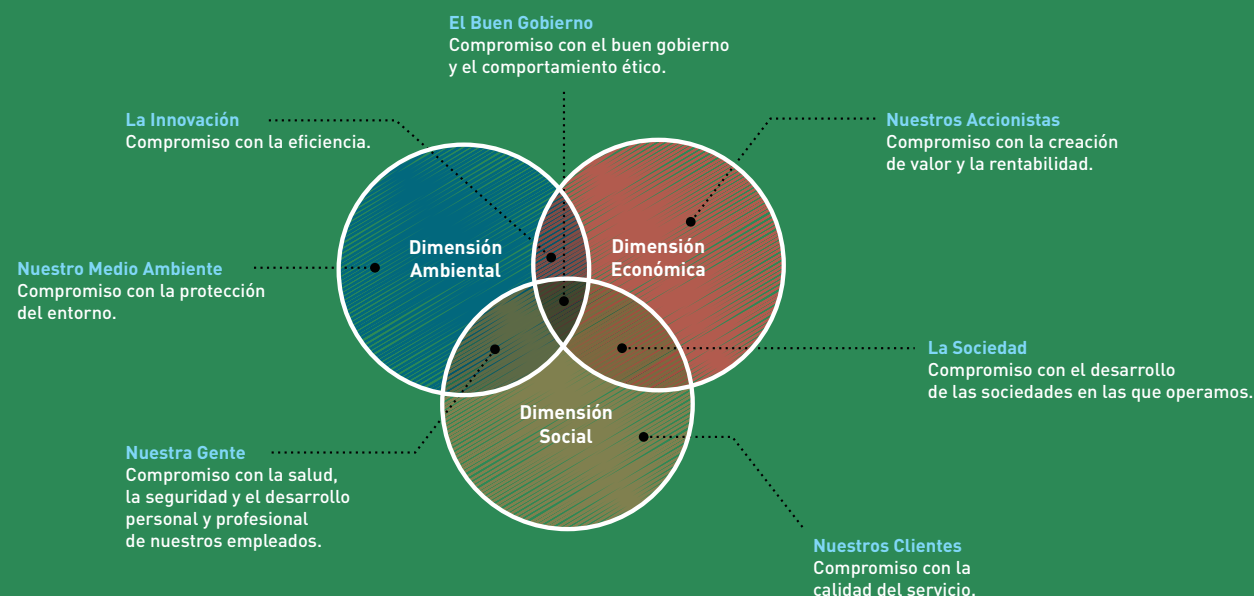
Endesa Chile ha incorporado el Desarrollo Sostenible en la base permanente de su actividad y de todas sus actuaciones. Es el resultado de una convicción y estilo de todos los trabajadores de la compañía y de las empresas que apoyan la gestión de Endesa Chile, entre quienes se ha promovido la alineación con la Política de Sostenibilidad de la compañía.

Consciente de su rol de empresa líder en la sociedad, Endesa Chile ha estimado conveniente ir más allá de la producción de servicios eléctricos, asumiendo voluntaria y gradualmente un compromiso que implica desafíos inherentes a una gestión integral de su negocio. Así, la generación de energía eléctrica, su actividad principal y directamente ligada al crecimiento económico, está autoexigida por la mejora continua de su desempeño en las tres dimensiones de la sostenibilidad, económica, social y ambiental, integrando sus resultados en beneficio de las generaciones futuras.

01. POLÍTICA DE SOSTENIBILIDAD

La Política Corporativa de Sostenibilidad es parte esencial de la estrategia de Endesa Chile y sus filiales de generación, de sus políticas y operaciones. Ésta se basa en siete compromisos que responden a las dimensiones social, ambiental y económica. La versión completa se puede encontrar en la página web de la compañía.

NUESTROS 7 COMPROMISOS POR EL DESARROLLO SOSTENIBLE



HITOS RELEVANTES RELATIVOS AL COMPROMISO DE ENDESA CHILE CON EL DESARROLLO SOSTENIBLE

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Adhesión Pacto Mundial					Endesa Chile (Chile) Emgesa (Colombia) Betania (Colombia) Edegel (Perú) Etevensa (Perú)	Costanera (Argentina) El Chocón (Argentina)	Ingreso de la primera comunicación al Pacto Mundial de Endesa Chile y filiales/países	Ingreso de la segunda comunicación al Pacto Mundial de Endesa Chile y filiales/países	
Publicación de Informes	Primer Informe Anual de Medio Ambiente	2do Informe Anual de Medio Ambiente	3er Informe Anual de Medio Ambiente	1er Informe de Sostenibilidad 4to Informe Anual de Medio Ambiente	2do Informe de Sostenibilidad 5to Informe Anual de Medio Ambiente	3er Informe de Sostenibilidad 6to Informe Anual de Medio Ambiente	4to Informe de Sostenibilidad 7mo Informe Anual de Medio Ambiente	5to Informe de Sostenibilidad 8vo Informe Anual de Medio Ambiente	
Planes Operativos		Edición Plan Ambiental 2001-2002 Definición del Plan quinquenal 2001-2005 de implementación de Sistemas de Gestión Ambiental	Incorporación del concepto de Desarrollo Sostenible	Edición del Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial de Endesa Chile 2003-2004		Edición del Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial de Endesa Chile 2005-2007		Elaboración del Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial de Endesa Chile 2008	
Estructura	Creación del área precursora de la Gerencia de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible Instauración de la red de gestores ambientales en las empresas generadoras			Creación del Comité de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible (Comades) y de la Gerencia de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible (Gemades)	Constitución de los Comités de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible de todas las filiales/países	Creación de la filial Endesa Eco, para concretar la gestión en Energías Renovables No Convencionales (ERNC) y del Mecanismo de Desarrollo Limpio dentro del marco del Protocolo de Kyoto			
Reconocimientos DSE				Premio al mejor Gobierno Corporativo entre las empresas latinoamericanas del sector eléctrico, otorgado por el <i>Institutional Investor Research Group</i>		Premios a la Excelencia en Prevención de Riesgos y Esfuerzo en Prevención de Riesgos, otorgado por el Consejo Nacional de Seguridad de Chile	Premio Responsabilidad Social – SOFOFA Premio al Desarrollo Sostenible 2006- Edegel 9° lugar del Ranking de RSE PROhumana y Revista Capital	Diez reconocimientos (ver recuadro Premios/reconocimiento al Desarrollo Sostenible Empresarial de Endesa Chile 2007)	
Stakeholders Engagement							Ejercicio de identificación y mapeo interno de <i>stakeholder</i>	Ejercicio de validación del mapeo interno de <i>stakeholder</i> y elaboración de plan de acción	
Dow Jones Sustainability Index				Evaluación internacional 2003 de Sostenibilidad Empresarial. SAM <i>Research</i> ha asignado 58 puntos a Endesa Chile	Evaluación internacional 2004 de Sostenibilidad Empresarial. SAM <i>Research</i> ha asignado 60,35 puntos a Endesa Chile	Evaluación internacional 2005 de Sostenibilidad Empresarial. SAM <i>Research</i> ha asignado 71 puntos a Endesa Chile	Evaluación internacional 2006 de Sostenibilidad Empresarial. SAM <i>Research</i> ha asignado 74 puntos a Endesa Chile	Evaluación internacional 2007 de Sostenibilidad Empresarial. SAM <i>Research</i> ha asignado 77 puntos a Endesa Chile	
Energías Renovables No Convencionales						Endesa Chile creó su filial Endesa Eco, a través de la cual existen diferentes alternativas de desarrollo proyectos de ERNC		Se inauguró en diciembre de 2007, el parque eólico Canela (18,15 MW), IV Región, Chile	

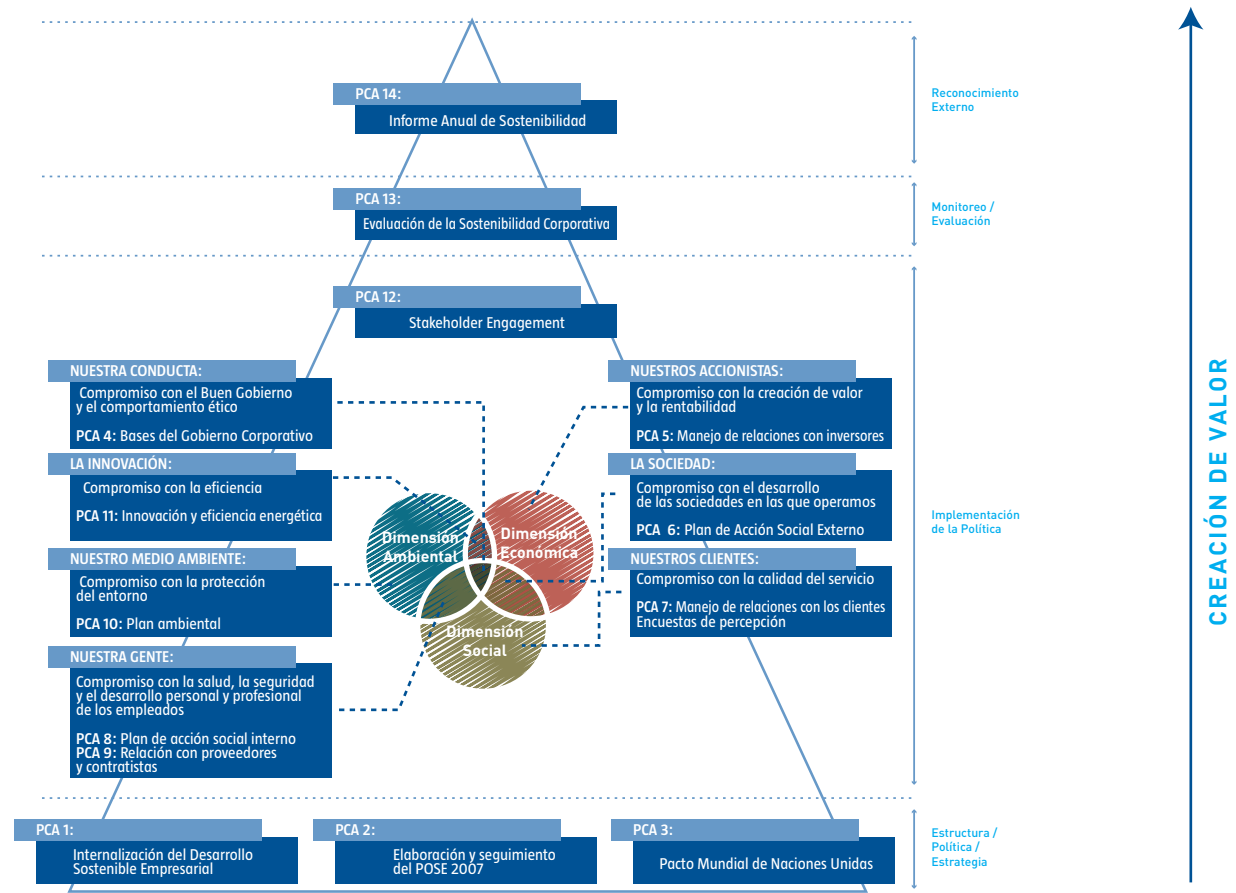
02.

LA ESTRATEGIA EN MATERIA DE DESARROLLO SOSTENIBLE EMPRESARIAL (DSE)

Endesa Chile plantea una estrategia de creación de valor que está estructurada en un modelo con los siguientes niveles: política y estrategia de sostenibilidad, estructura, implementación de la política, monitoreo y evaluación de la sostenibilidad y reconocimiento externo.

Para la materialización de esta estrategia, anualmente se define un Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial (POSE). En cada capítulo de este Informe que se rinde cuenta de nuestros siete compromisos con la Sostenibilidad Empresarial, se ha incorporado al inicio una tabla donde se expresa el POSE y el desempeño del año.

ESTRATEGIA DE CREACIÓN DE VALOR EN MATERIA DE DESARROLLO SOSTENIBLE



PCA: Plan Corporativo de Actuación.

El POSE fue actualizado para el período 2007 con nuevos desafíos en materia de DSE, que complementaron y fortalecieron la planificación inicial establecida para el POSE 2005-2007. Esta revisión, incorporó programas que se relacionan con temas en materia de DSE de carácter global y de reconocimiento internacional, tales como el relacionamiento con los grupos de interés y la innovación asociada a la eficiencia energética, entre otros.

Los avances en la implementación de la estrategia y, en particular, del cumplimiento de la Política de Sostenibilidad de Endesa Chile se presentan en los siguientes capítulos que dan cuenta de las acciones realizadas en torno a nuestros siete compromisos con el Desarrollo Sostenible.

03. ACTUACIONES RELEVANTES

EVALUACIÓN DE LA SOSTENIBILIDAD DE ENDESA CHILE

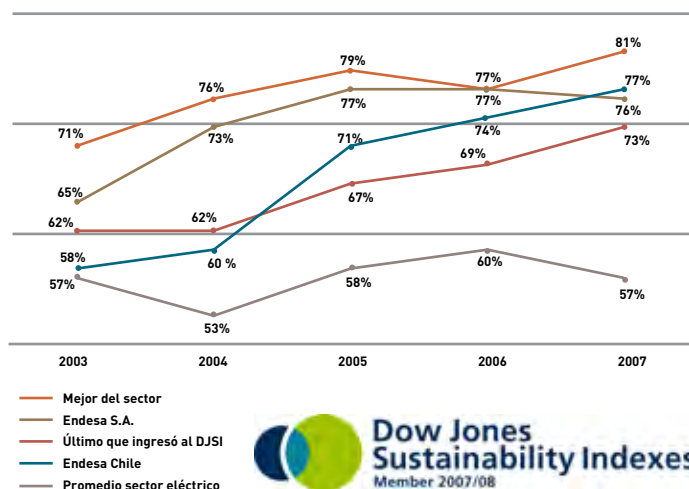
En 2007, y por quinto año consecutivo, Endesa Chile se sometió voluntariamente a una evaluación internacional anual sobre sostenibilidad empresarial que aplica el Instituto de Investigación de la agencia suiza *Sustainable Asset Management (SAM Research)*, encargada de seleccionar a las empresas que integran el *Dow Jones Sustainability Index (DJSI)*. El objetivo de este proceso es contar con parámetros de comparación con empresas líderes del sector eléctrico mundial, que se caracterizan por el buen comportamiento en las tres dimensiones del desarrollo sostenible y, con ello, verificar la eficacia de los planes establecidos.

En 2007, Endesa Chile obtuvo 77 puntos, situando a la compañía 20 puntos porcentuales sobre la media de los 57 conseguidos por las 39 empresas del sector eléctrico mundial evaluadas; cuatro puntos sobre la última empresa que ingresó al índice (73%); y a cuatro de la empresa líder del sector eléctrico del DJSI 2007.



Programa de RSE Externo, Energía para la Educación.

EVOLUCIÓN DE LOS RESULTADOS DEL DJSI, PERÍODO 2003-2007



PREMIOS / RECONOCIMIENTOS AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE ENDESA CHILE 2007

RECONOCIMIENTO	OTORGADO POR		RECONOCIMIENTO	OTORGADO POR	
Premio Responsabilidad Social Empresarial e Innovación Tecnológica de CIGRÉ 2007. Diciembre de 2007.	Comité Internacional de Grandes Redes Eléctricas ¹⁴		Ranking Mejores Empresas para Madres y Padres que Trabaja (octavo lugar). Agosto de 2007.	El Mercurio ¹⁹ y Fundación ChileUnido ²⁰	
Reconocimiento en Congreso Internacional de Energía, materia de Desarrollo Sostenible Empresarial. Noviembre de 2007.	Comisión de Integración Energética Regional ¹⁵		Ranking de Responsabilidad Social Empresarial (sexto lugar). Junio de 2007.	PROhumana ²¹ y Revista Capital ²²	
Premio AMCHAM al "Buen Ciudadano Empresarial 2007". Fundación Pehuén. Octubre de 2007.	Cámara Chileno Norteamericana de Comercio ¹⁶		Ranking "Most Sustainable Major Latin Corporations 2007". Junio de 2007.	Management & Excellence S.A. ²³ (M&E) y la revista especializada LatinFinance ²⁴	
Premio al Mejor Reporte de Sustentabilidad. Septiembre de 2007.	Acción RSE ¹⁷		Premio a la Responsabilidad y el Desarrollo Sostenible. Edegel. Mayo de 2007.	Perú 2021 ²⁵	
Segundo concurso de Buen Gobierno Corporativo. Edegel. Agosto de 2007.	Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas y ProCapitales ¹⁸		Ranking IR Global sobre "Mejores Prácticas de Gobierno Corporativo". Febrero de 2007.	MZ Consult ²⁶	

¹⁴ www.cigre.cl
¹⁵ www.cier.org.uy
¹⁶ www.amchamchile.cl
¹⁷ www.accionrse.cl
¹⁸ www.procapitales.org
¹⁹ www.emol.com
²⁰ www.chileunido.cl

²¹ www.prohumana.cl
²² www.capital.cl
²³ www.management-rating.com
²⁴ www.latinfinance.com
²⁵ www.peru2021.org
²⁶ www.mz-ir.com

ASOCIACIÓN	CATEGORÍA
	Actualmente forma parte de la Red PROhumana Empresarial, en la categoría fundadores.
	Socio
	Socio Representante nacional del grupo de trabajo de Medio Ambiente y de ERNC de la CIER.
 Asociación Chilena de Energías Renovables Alternativas (Acera)	Socio (Endesa Eco) Miembros del consejo y directorio.
 Punto Focal del Pacto Mundial en Chile	Miembro del Comité Ejecutivo.
	Socio
	Socio
 ³⁰	Socio
 ³¹	Socio

RELACIONES INSTITUCIONALES INTERNACIONALES

Endesa Matriz adhiere a iniciativas que están relacionadas con desafíos del sector energético mundial y el fomento del desarrollo sostenible. Endesa Chile adhiere a todos los compromiso que la matriz asume.

- Consejo Mundial para Negocios Sustentables (WBCSD, por su sigla en inglés)
- *Carbon Disclosure Projects*: Iniciativa comprometida con la transparencia del comportamiento de las empresas en temas de Cambio Climático.
- Eurelectric³² (Asociación de la Industria Europea): por medio de la iniciativa voluntaria *Energy Wisdom Programme* (EWP).
- Adhesión a la iniciativa de 3C³³ (*Combat Climate Change*).
- Participación en fondos del Banco Mundial³⁴: *Umbrella Carbon Fund* y Fondo de Carbono CDCF.
- Fondo MCCF del Banco Europeo de Inversiones y del Banco para la Reconstrucción y el Desarrollo Económico.

²⁷ www.sofofa.cl

²⁸ www.acera.cl

²⁹ www.pactomundial.org

³⁰ www.camaco.es

³¹ www.camarco.cl

³² www.eurelectric.org

³³ www.combatclimatechange.org

³⁴ www.bancomundial.org

04. ADHESIÓN AL PACTO MUNDIAL

Endesa Chile y sus empresas filiales en Sudamérica, adhirieron voluntariamente a los diez principios del Pacto Mundial de conducta y acción en materia de derechos humanos, trabajo, medio ambiente y lucha contra la corrupción.

En 2007, fueron varios los hitos que destacaron la gestión de Endesa Chile respecto de este compromiso. El primero de ellos fue participar del Comité Ejecutivo del Pacto Mundial en Chile, como miembro del Directorio.

En este contexto, Endesa Chile colaboró activamente en las iniciativas del Comité, entre ellas, destacan:

- Taller “Informes de Progreso”. El encuentro tuvo como objetivo informar y resolver dudas de todos los miembros del Pacto Mundial en Chile, sobre la forma de efectuar las comunicaciones de progresos que se deben enviar a Naciones Unidas. En la ocasión, la empresa expuso su experiencia en la materia.
- Comisión de Medio Ambiente. Se participó como miembro activo de este punto de encuentro, cuyo objetivo es compartir las buenas prácticas de las empresas respecto de la implementación de actuaciones, para dar cumplimiento a los tres principios ambientales de la iniciativa.
- Seminario “Los principios medioambientales del Pacto Mundial y ejemplos de su aplicación en empresas chilenas”, participación como panelistas.
- Seminario “La implementación de la RSE a través del Pacto Mundial”. En esta instancia, Endesa Chile presentó la experiencia en la implementación de su estrategia de DSE, de su programa de RSE Externo “Energía para la Educación”, de su “Voluntariado Corporativo: Colaborando con Energía” y la introducción conceptual en materia de ERNC, a través de la gestión de Endesa Eco.

Además, Endesa Chile participó en diversos eventos y reuniones relacionados con el Pacto Mundial:

- I Foro empresarial del Pacto Mundial de Naciones Unidas para Latinoamérica y el Caribe “De la Ciudadanía Global al Compromiso Local”, realizado en Buenos Aires, Argentina.
- Jornadas de coordinación de representantes del Pacto Mundial de Endesa matriz, realizadas en Buenos Aires, Argentina.
- Reunión con el director de Redes del Pacto Mundial, donde se presentó el caso de Endesa Chile y su compromiso con el DSE.

Durante 2007, Endesa Chile y sus empresas filiales en Sudamérica, a través de la Dirección de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible de Endesa Matriz, aplicaron un diagnóstico interno relativo al nivel de implementación de los diez principios del Pacto Mundial. Este trabajo pretende levantar brechas y definir acciones específicas para cada una de las compañías, y su proceso de implementación se iniciará durante 2008.

En 2007, Endesa Chile y todas sus empresas filiales elaboraron y presentaron, a través de sus respectivos informes de sostenibilidad, las comunicaciones de progreso (COP) al Pacto Mundial, informando y rindiendo cuentas a las sociedades donde operan, respecto de los avances y progresos en la implementación de los diez principios.

La Comunicación de Progreso de 2006 de Endesa Chile fue calificada como “Notable” por parte de la oficina del Pacto Mundial. Para que ello ocurriese, ésta debe cumplir una serie de requerimientos básicos que son expuestos en la Política de Comunicaciones de Progreso.



FECHAS DE ADHESIÓN Y COP DE ENDESA CHILE Y FILIALES

PAÍS		FECHA ADHESIÓN	FECHA PRIMERA COP	FECHA SEGUNDA COP
Argentina	Central Costanera	10/febrero/2005	04/octubre/2006	02/octubre/2007
	Hidroeléctrica El Chocón	08/abril/2005	30/octubre/2006	30/octubre/2007
Chile		13/septiembre/2004	13/abril/2006	10/abril/2007
Colombia		23/septiembre/2004	07/julio/2006	07/noviembre/2007
Perú		25/octubre/2004	15/noviembre/2006	10/agosto/2007

05. PARTICIPACIÓN DE LOS GRUPOS DE INTERÉS

Los grupos de interés de Endesa Chile se encuentran identificados a través de la Política de Sostenibilidad, en forma genérica en cada uno de los siete compromisos por el DSE, con los cuales se relaciona continuamente: clientes, trabajadores, accionistas e inversionistas y, las comunidades donde opera, entre otros.

La comunicación de Endesa Chile con sus grupos de interés es esencial para la compañía, de forma de avanzar en la implementación de su política y estrategia en materia de sostenibilidad empresarial. Por ello, cuenta con canales de comunicación y participación que hacen posible establecer un diálogo fluido con los diversos grupos de interés (ver Anexo IV). A lo largo del informe se presentan ejemplos concretos de algunas de las instancias de diálogo y comunicación que Endesa Chile ha venido desarrollando con sus principales grupos de interés.

De manera de fortalecer la relación actual con sus grupos de interés, Endesa Chile a través del Grupo de Trabajo Permanente en Desarrollo Sostenible Empresarial (GTP/DSE) y la Gerencia de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible (Gemades), llevaron a cabo la segunda fase del Programa Corporativo de Relación con los Grupos de Interés, que consistió en:

- Efectuar un diagnóstico externo para conocer la forma en que otras compañías, comprometidas con la sostenibilidad llevan a cabo sus procesos de diálogo con sus stakeholders.
- Realizar un diagnóstico interno para levantar más información respecto de los stakeholders identificados en la primera fase, que correspondió a un mapeo de ellos.

- Individualizar las partes interesadas prioritarias.
- Definir las líneas de acción para 2008.

06. RIESGOS Y OPORTUNIDADES DEL SECTOR ELÉCTRICO

Indicador GRI	Pacto Mundial
EC 2	7-8

El sector energético ha experimentado a nivel global una serie de desafíos. El aseguramiento de la energía eléctrica ante una creciente demanda, la escasez de combustibles fósiles y la visión internacional respecto del fenómeno del calentamiento global, son algunos de los factores que han marcado las pautas de la evolución del sector en estos últimos años. Esta tendencia se ha traducido en los esfuerzos de las compañías de generación eléctrica por implementar y diversificar sus matrices de generación con fuentes renovables no convencionales.

En el caso de Sudamérica, en especial Chile, las situaciones de dificultad de abastecimiento, la falta de gas y la baja hidrología, así como el alto precio de los combustibles líquidos, y las dificultades regulatorias y de precios, son parte del día a día de la industria.

RIESGOS DE REGULACIÓN

En Chile, la Ley Eléctrica fue promulgada en 1982. Determina los procedimientos de la fijación tarifaria para los clientes regulados y establece, además, los mecanismos de regulación del sector. Una última modificación del marco regulador, que permite la firma de contratos a largo plazo y a precio fijo con el mercado regulado, se hizo efectiva durante 2006.

En cuanto a los demás países en los que opera la compañía, en Argentina existe una ley eléctrica de 1992; en Perú, de 1993; en Colombia, de 1994; y en Brasil, de 1995. Todas las



Laguna de la Laja, Chile.

legislaciones regulan el sector eléctrico e imponen normas de cumplimiento obligado. Sin embargo, existen interpretaciones, como también disposiciones de la autoridad reguladora que se adaptan a la complejidad del sistema y que pueden afectar las condiciones generales del negocio.

HIDROLOGÍA

El 62,6% de las operaciones de la compañía corresponde a generación hidráulica, lo que significa que la empresa tiene cierta dependencia de las condiciones pluviométricas en las zonas y países donde opera. Debido a lo anterior, la empresa cuenta con una política comercial que busca minimizar los riesgos asociados a las variaciones extremas de hidrología. Esta política se ciñe a los límites de riesgos definidos en una norma interna y considera el mix hidráulico-térmico con el que se cuenta en cada país, considerando compromisos de venta acordes con la capacidad de energía firme de sus centrales generadoras en un año seco, privilegiando a sus mejores contratos y clientes e incorporando cláusulas de mitigación del riesgo en algunos contratos con clientes libres.

En este contexto, la compañía cuenta con un programa de seguros que le permite obtener los recursos necesarios para resarcirse de los perjuicios que eventos accidentales produzcan en sus instalaciones, tales como inundaciones, crecidas de ríos, temporales, sismos y otros, hasta por MM US\$ 200 y, por daños ocasionados a terceros de carácter súbitos que su actividad y la combinación de eventos de la naturaleza pueda ocasionar a terceros, hasta MM US\$ 150.

Laguna La Invernada, Chile.

DÉFICIT DE GAS NATURAL EN ARGENTINA

El déficit de gas natural en Argentina podría seguir teniendo un impacto negativo en algunas de las centrales generadoras en Chile y en Argentina, que utilizan el gas natural de este último país como insumo.

Como resultado de este déficit, se han producido cortes en el abastecimiento de gas a las centrales de ciclo combinado, obligando a la operación con petróleo. Esto provoca un aumento de los costos de operación, que son financiados por todo el sistema, pero finalmente minimizan el margen de los contratos y ventas en el mercado spot.



ESTUDIO DE CASO: IMPLICANCIAS DEL CAMBIO CLIMÁTICO

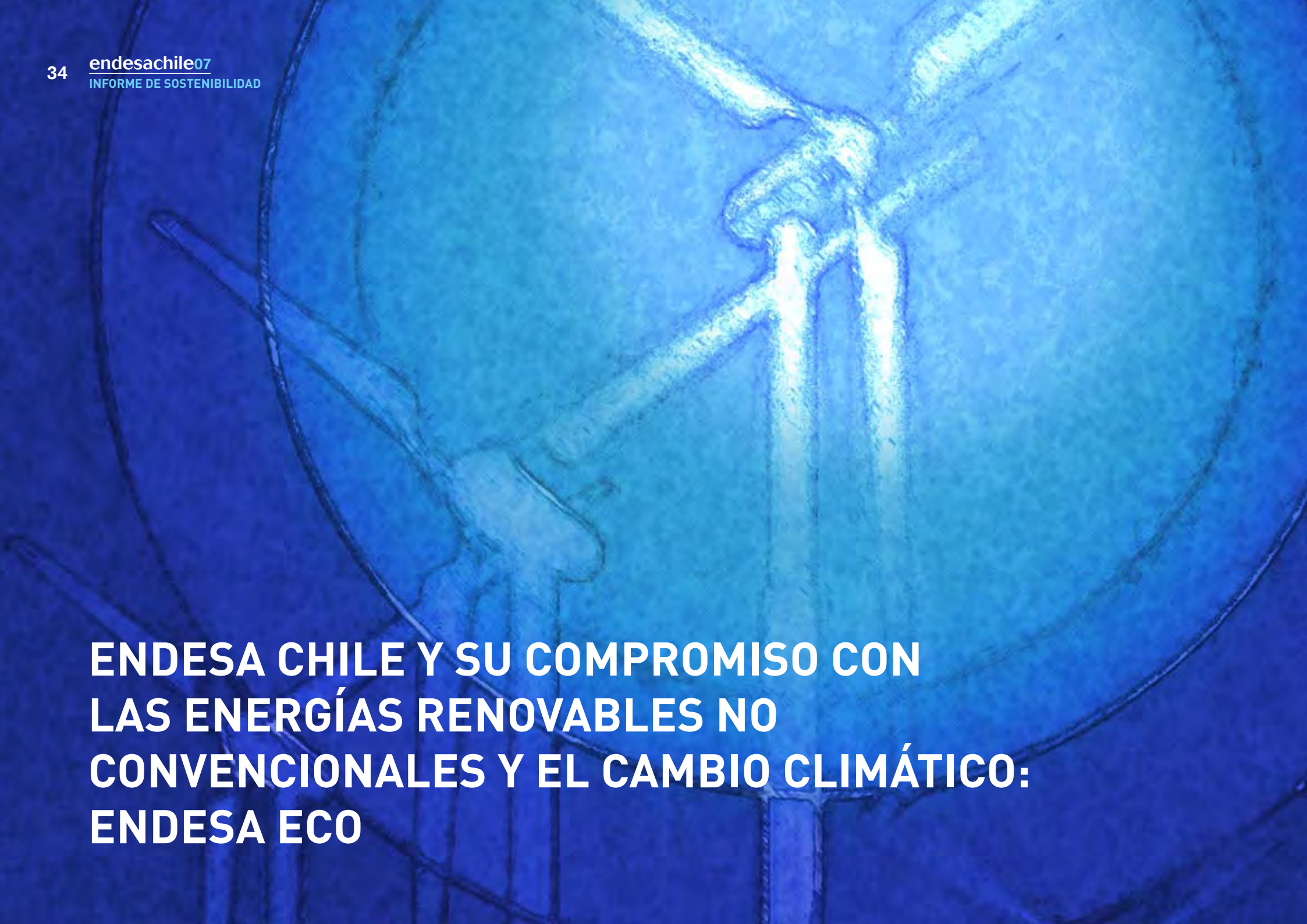
El escenario mundial plantea que el Cambio Climático es global, lo cual se convierte en un elemento que no puede estar fuera de los procesos de toma de decisiones de las compañías que buscan contribuir con el Desarrollo Sostenible del planeta.

En este contexto, Endesa Chile realiza sistemáticamente el análisis de los riesgos relacionados con el Cambio Climático y su impacto en la producción, operación y comercialización de energía en la región. Estas variables se encuentran en un proceso de permanente revisión e integradas en las proyecciones de la compañía.

La complejidad del mercado eléctrico, considerando la particularidad de cada uno de los países, y las implicancias directas que tendrían los efectos progresivos del Cambio Climático no son simples de evaluar; no obstante, no se pueden dejar de considerar en la toma de decisiones.

La apuesta de Endesa Chile por dar un impulso al desarrollo de nuevas tecnologías para la generación de electricidad desde fuentes renovables no convencionales, que contribuyan tanto con la diversificación de la matriz como a buscar alternativas menos contaminantes, se materializó con la creación, en 2005, de la filial Endesa Eco y la construcción de proyectos basados en este tipo de energías.

Si bien es cierto, Endesa Chile comprende que éste es un gran paso en la materia, su filial continuará buscando alternativas y desarrollando proyectos en esta línea. Sin embargo, los desafíos para la industria no sólo apuntan a contar con fuentes alternativas de generación renovables, sino también con tecnologías de captura y almacenamiento de carbono, cuyo desarrollo aún es incipiente.



ENDESA CHILE Y SU COMPROMISO CON LAS ENERGÍAS RENOVABLES NO CONVENCIONALES Y EL CAMBIO CLIMÁTICO: ENDESA ECO



La apuesta de Endesa Chile de impulsar el desarrollo de nuevas tecnologías para la generación de electricidad desde fuentes renovables no convencionales se materializó -en abril de 2005- con la creación en Chile de su filial Endesa Eco. Este importante hito se enmarca en dos de los siete principios de la Política Corporativa de Sostenibilidad de Endesa Chile: el compromiso con la eficiencia (innovación) y el compromiso con la protección del entorno (medio ambiente).

La misión de Endesa Eco es desarrollar proyectos de energías renovables (minihidro, eólica, geotérmica, solar, biomasa y otras), con tecnologías limpias y amigables con el medio ambiente. Además, Endesa Eco actúa como depositaria y comercializadora de los Certificados de Reducción de Emisiones (CER, por su sigla en inglés) de gases de efecto invernadero, que se obtengan de sus proyectos que sean calificados dentro del mecanismo de flexibilidad que establece el Protocolo de Kyoto (Cambio Climático), conocido como Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL).

Las razones que motivaron a Endesa Chile a crear esta nueva filial dedicada a las Energías Renovables No Convencionales (ERNC) se sustentan en:

- Las condiciones del escenario energético en la región, caracterizado por la existencia de fuentes de energía tradicionales con disponibilidad limitada y con evolución incierta.
- La demanda social, esto es, el aumento de la convicción social por la importancia de las ERNC y las tecnologías limpias y la demanda por seguridad energética en el largo plazo.
- Consolidación del liderazgo de Endesa Chile en la región al convertirse en la primera compañía de generación eléctrica en tener una filial dedicada a las ERNC.

01. EL MERCADO DE LAS ERNC EN SUDAMÉRICA

Producto de la experiencia de Endesa Eco, a través de sus proyectos Ojos de Agua (minihidroeléctrica) y Canela (eólico), es posible concluir que existen ciertas ventajas y que -a la vez- hay barreras que aún persisten para el desarrollo de estas tecnologías.

VENTAJAS DE LAS ERNC

Existe a todo nivel un consenso en que las energías renovables constituyen una alternativa atractiva, limpia y que aporta a diversificar la matriz energética, en especial, en países como Chile, que dependen fuertemente del suministro de combustibles fósiles para su industria, transporte y viviendas. Entre las bondades de las energías renovables destacan las siguientes:

- Las ERNC son opciones tecnológicas que fortalecen el desarrollo energético sustentable, permiten abastecimiento con mínimo o nulo impacto negativos ambientales y sociales.
- Son un aporte para disminuir la dependencia y la vulnerabilidad de otras fuentes, como es el caso de los combustibles fósiles.
- Para las empresas eléctricas tradicionales son un buen complemento a su oferta, la cual le proporciona valor agregado como producto diferenciador.
- Son un aporte concreto a la mitigación del Cambio Climático, lo que permite que califiquen como proyectos en el marco del MDL, los cuales, además, permiten recibir un ingreso por la venta de sus CER.

PRINCIPALES BARRERAS DE LAS ERNC

Las diversas opciones de utilización de las energías renovables, presentan diferentes estados de desarrollo, lo que implica que un gran espectro está disponible comercialmente y otras aún en etapas de investigación y desarrollo. Sin embargo, en esta región del continente, estas opciones chocan con dificultades y barreras entre las que destacan:

- **Técnicas:** Información insuficiente de los recursos, mapas (eólicos, geotérmicos, solares, entre otros). Falta de capacidad de transmisión; insuficiente capacidad para diseñar y desarrollar proyectos; dificultades con el suministro de equipos (gran demanda para algunos tipos).
- **Regulatorias:** Marco regulatorio insuficiente que no resuelven algunas barreras (riesgos en los accesos a los sistemas de comercialización); y falta de incentivos concretos para el desarrollo de proyectos de ERNC. Es del caso señalar, que en Chile se encuentra en tramitación legislativa un proyecto de ley que introduce modificaciones a la Ley General de Servicios Eléctricos respecto de la generación de energía eléctrica con fuentes de ERNC, donde se pretende eliminar parte de estas barreras.
- **Económicas y financieras:** Los proyectos con ERNC no son competitivos con los de energías tradicionales. No se disponen de sistemas de financiamientos formales (bancos) para los proyectos con ERNC.
- **Sociales:** Desconocimiento del desarrollo de estos proyectos, lo cual implica desconfianza o bien demasiadas expectativas de los propietarios de los terrenos posibles de potencial de ERNC (eólico, minihidro, otros). A nivel país, la sociedad espera que

las ERNC solucionen el problema energético, pero hay que reconocer que, si bien las ERNC son un buen complemento a la matriz energética local, no es la solución integral a la problemática energética, y se tendrá que seguir conviviendo, por bastante tiempo, con las fuentes convencionales.

De esta forma, parte importante del desarrollo de las ERNC es contar con mapas energéticos específicos por cada tipo de recurso, con el objeto que el inversionista cuente con un mínimo de información para poder decidir la ejecución de un proyecto. Esto cobra especial relevancia para aquellos pequeños y medianos generadores que no cuentan con los recursos ni el respaldo para ejecutar este tipo de estudios previos. En esta instancia, se hace necesario involucrar los esfuerzos del Estado y de los centros de investigación, con la finalidad de contar con mapas de potencial, análisis técnicos, disponibilidad de recursos energéticos, entre otros. Ejemplo de ello lo constituyen los convenios de trabajo que ha firmado Endesa Eco con las universidades de Magallanes y de La Serena, con el objeto de obtener mapas de potencial eólicos en diferentes zonas del país.

De esta forma, las estrategias para fomentar el desarrollo de las ERNC en el país deberían estar enfocadas a incentivarlas en su conjunto, bajo la perspectiva que ello puede complementar y corregir las decisiones del mercado, buscando internalizar los beneficios de externalidades positivas que el mercado no identifica adecuadamente. Esto, asumiendo que las ERNC aportan a una mayor diversificación de las fuentes y tecnologías y a promover la autonomía de las fuentes o recursos energéticos nacionales.

02. LOS PROYECTOS E INSTALACIONES DE ENDESA ECO

El ejercicio 2007 estuvo marcado, en especial, por el inicio de las operaciones comerciales de Endesa Eco, gracias a la entrada en operación del parque eólico Canela, lo que constituye todo un hito en la estrategia de diversificación de la matriz energética de Endesa Chile. Con sus 18,15 MW de capacidad instalada, Canela se transformó en la primera instalación de su tipo en entregar su producción al Sistema Interconectado Central (SIC). Su inauguración contó con la presencia de la Presidenta de la República, Michelle Bachelet, y de los más altos ejecutivos de la compañía en España y Chile. Por otro lado, en el período Endesa Eco continuó aceleradamente con la construcción de la minicentral hidroeléctrica Ojos de Agua, de 9 MW de capacidad instalada, alcanzando un 81,5% de avance en sus obras.

Relevantes fueron también los avances en la definición de los nuevos proyectos de Endesa Eco, tales como la minicentral hidroeléctrica Piruquina, en la zona de Chiloé, Región de Los Lagos, la que se conectará al SIC con una capacidad instalada de aproximadamente 7,6 MW. Destaca también la segunda etapa del parque eólico Canela, con una potencia instalada cercana a los 60 MW, cuya puesta en servicio se estima en el IV trimestre de 2009.

En cuanto al desarrollo de los proyectos MDL, durante 2007 las iniciativas en proceso de registro ante la Junta Ejecutiva de la Oficina de Cambio Climático de las Naciones Unidas (UNFCCC, por su sigla en inglés) fueron:



• CENTRAL HIDROELÉCTRICA CALLAHUANCA (PERÚ)

La repotenciación de la central hidroeléctrica Callahuanca en 7,5 MW, persigue incrementar la potencia en las turbinas para optimizar el uso de los recursos hídricos disponibles, mejorando la confiabilidad en la central y reduciendo los costos de explotación. Esta repotenciación permitirá desplazar 18.198 toneladas de CO₂ al año.

En el proceso de registro como proyecto MDL, el 26 de noviembre de 2007 finalizó el período de consulta pública internacional en la página Web de la UNFCCC y al término del ejercicio, finalizaron los trámites ante dicho organismo, con el objeto de lograr el registro MDL a principios de enero de 2008.



• MINICENTRAL HIDROELÉCTRICA OJOS DE AGUA (CHILE)

La minicentral hidroeléctrica Ojos de Agua fue registrada ante la UNFCCC como proyecto MDL en abril de 2007, lo que le permitirá transar en el mercado de bonos de carbono aproximadamente 20.870 toneladas de CO₂ al año. Con ello, Ojos de Agua se convirtió en el primer proyecto de Endesa que culmina el circuito establecido en el Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) del Protocolo de Kyoto, para registrar la reducción de emisiones de gases de efecto invernadero.



• PARQUE EÓLICO CANELA (CHILE)

Como proyecto MDL, durante 2007 se elaboró el *Project Document Design* (PDD) para optar a su registro ante la UNFCCC. Además, se realizó la validación de dicho documento y se obtuvo la carta de aprobación de la CONAMA en su calidad de Autoridad Nacional Designada (AND). El 29 de mayo, en la localidad de Canela Baja se realizó la consulta pública, requisito contemplado en el circuito MDL, actividad que contó con la activa colaboración de la Ilustre Municipalidad de Canela y de su comunidad. Este proyecto permitirá desplazar 27.251 toneladas de CO₂ al año.

03.

OTRAS ACTIVIDADES DE ENDESA ECO DURANTE 2007

A nivel corporativo, Endesa Eco intercambió experiencias con Endesa matriz (España) a través de la Dirección General de Energías Renovables, la Dirección de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible y la Dirección de Regulación Medioambiental, orientadas al fomento y desarrollo de las ERNC en Latinoamérica, MDL y Cambio Climático.

En el ámbito externo, se sostuvieron diversas reuniones con organismos públicos y privados, que tienen relación con las ERNC, MDL y Cambio Climático en el país y la Región. En este marco, se realizaron reuniones con el Programa País de Eficiencia Energética y con la CONAMA, en su calidad de Autoridad Nacional Designada (AND).

Además, está la continuación de los convenios con la Universidad de Magallanes, con el objeto de determinar el potencial eólico en diversas zonas de Chile, a través de modelos de mesoescala. También, se firmó un convenio de cooperación con el Centro de Estudios Avanzados de Zonas Áridas (CEAZA) de la Universidad de La Serena, en el contexto del proyecto FONDEF D05110038 "Evaluación del recurso eólico en el Norte Chico de Chile para su aprovechamiento en la generación de energía eléctrica".

En tanto, continuaron las actividades contempladas en el convenio con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD - Chile). En este ámbito, se completó el estudio sobre los beneficios y barreras a las ERNC en Chile, tomando como referencia los proyectos Canela y Ojos

de Agua. Además, se elaboró un trabajo sobre el estado actual de los incentivos, a nivel mundial, en el fomento de las ERNC. El 24 de agosto se realizó el seminario "Energías renovables no convencionales, de la planificación a la acción", en dependencias de la Universidad de La Serena. En la oportunidad, se presentaron los resultados del convenio de trabajo suscrito entre Endesa Eco y el PNUD, el que contó con la participación del Ministro de Energía, representantes del mundo académico y empresas interesadas en las ERNC. La actividad finalizó con una visita al parque eólico Canela.

En octubre se realizó una reunión con ejecutivos del Centro Nacional de Energías Renovables de España (CENER) y de la Corporación de Fomento a la Producción (CORFO) de la Región del Bío Bío. La iniciativa apunta a la evaluación y creación de un centro nacional de energías renovables no convencionales de amplia cobertura en Chile, similar al CENER en España.

Destaca también la obtención del certificado de electricidad verde *EUGENE Green Energy Standard* al parque eólico Canela, sistema que es administrado en Chile por el Instituto de Ecología Política (IEP) y que constituye un esfuerzo del mundo ambientalista por fomentar el desarrollo de las ERNC, al que la compañía se adscribió voluntariamente.

Parte importante en la gestión de Endesa Eco fue la participación en diversos seminarios, talleres, charlas y mesas de trabajo entre los que se destacan:

- Cuarta mesa de trabajo de eficiencia energética en el sector minero, con una exposición sobre el proyecto eólico Canela, evento organizado por la CORFO y el Programa País de Eficiencia Energética.

- III Congreso Internacional sobre "El Medio Ambiente y la Industria Energética" (III CIMAIE), San Luis, Argentina, con una presentación de Endesa Eco y sus proyectos.

- Presentación sobre los proyectos de Endesa Eco en desayuno organizado por la Cámara Chileno Argentina de Comercio (CAMARCO).

- Presentación sobre Endesa Eco en la VI versión del Encuentro Anual de la Energía, ELECGAS, en el módulo Energías Renovables.

- Taller Regional "Aumentando las respuestas al Cambio Climático desde América Latina y el Caribe", organizado por la Cepal en Santiago, Chile, donde Endesa hizo una ponencia de sobre "Impacto económico y oportunidades de negocio asociados al Cambio Climático".

- Seminario "Alternativas de abastecimiento y cambios en la matriz energética" organizado por el Comité Chileno del CIGRE, con la presentación "Endesa Chile y su compromiso con las Energías Renovables: Endesa Eco".

- Presentación en la 2ª reunión del Grupo de Trabajo de ERNC de la CIER realizado en Porto Alegre, Brasil, sobre los proyectos de Endesa Eco y el escenario de las ERNC en Chile.



Central hidráulica Cipreses, Chile.

DESAFÍOS





Endesa Chile tiene grandes desafíos para el mediano y largo plazo. Con una situación energética regional de permanente aumento de la demanda de energía, la empresa ha decidido efectuar inversiones en proyectos que contribuyan a disminuir los riesgos de una crisis de abastecimiento energético. Todo ello, en un marco de cumplimiento de los siete compromisos por el Desarrollo Sostenible de Endesa Chile.

Tal como lo ha planteado el Consejo Mundial para Negocios Sustentables (WBCSD, por su sigla en inglés), el sector eléctrico a nivel global ha identificado una serie de desafíos para su cadena de valor, que son clave para que la industria contribuya con el desarrollo sostenible de nuestro planeta. En este contexto, y con especial énfasis en el sector de generación eléctrica, se han planteado los siguientes desafíos:

01. INVERSIONES SEGURAS EN INFRAESTRUCTURA

Endesa Chile está consciente de que debe mantener su rol de actor relevante en el aseguramiento del abastecimiento energético de los países donde opera. De este modo, y como se consigna en algunos apartados del presente informe, la compañía ha materializado inversiones y ha emprendido estudios tendientes a evaluar la factibilidad del desarrollo de nuevos proyectos. El desafío consiste en materializar dichos esfuerzos, con miras a satisfacer la alta demanda energética que requieren los procesos de desarrollo de los países donde estamos presentes.

En esta misma línea, Endesa Chile mantendrá su compromiso con las comunidades donde opera y donde desarrollará sus futuros proyectos. Ello, orientado por sus altos estándares en materia de protección del entorno y en el compromiso social que canaliza a través del Programa de Responsabilidad Social Externa Energía para la Educación, la actuación de Fundación Pehuén y las acciones de voluntariado del programa Colaborando con Energía.

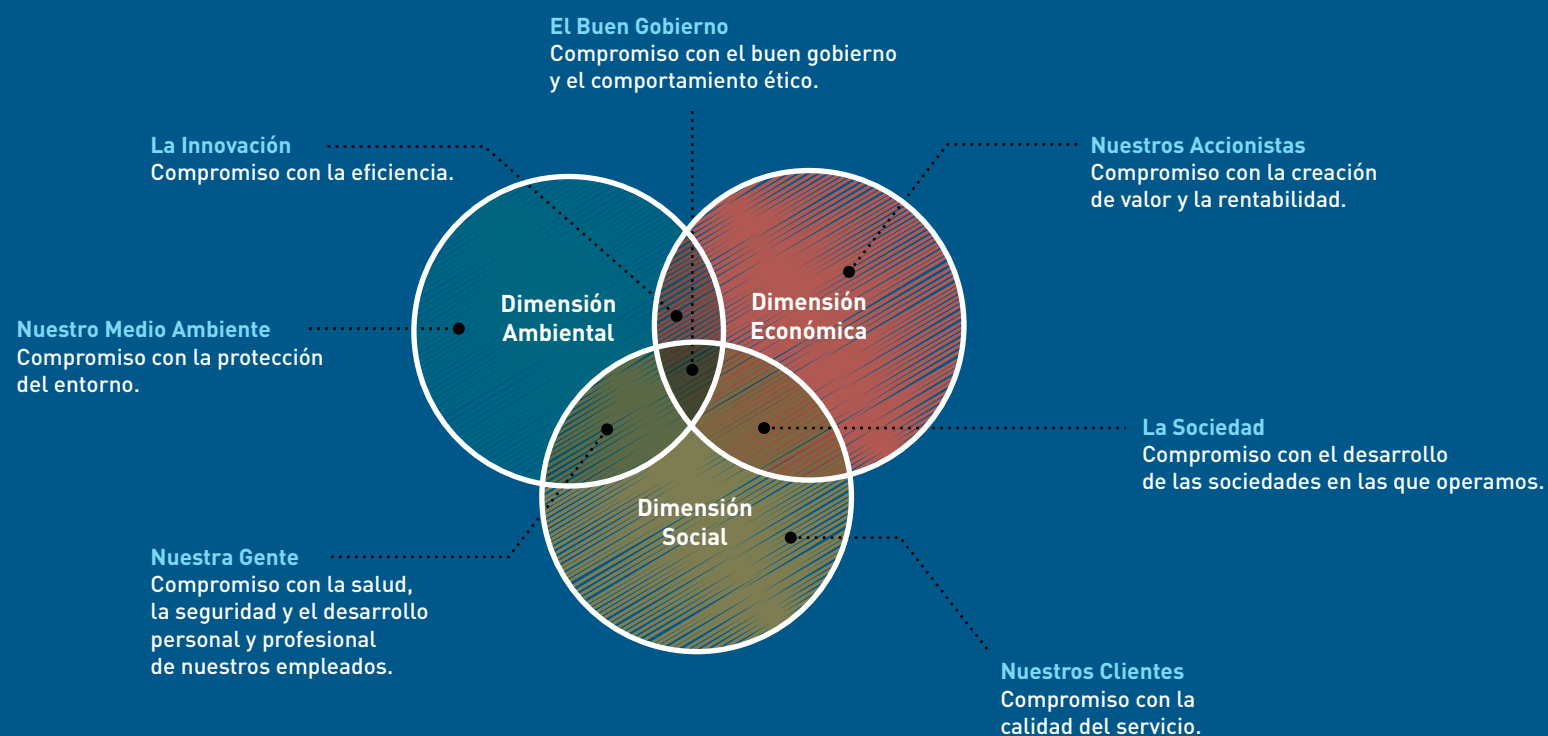
02. ACELERAR LA INVESTIGACIÓN Y EL DESARROLLO

La investigación y el desarrollo son otros de los grandes desafíos del sector, las nuevas tecnologías de generación eléctrica, los programas de eficiencia energética, entre otros, son parte integral de una industria energética más sostenible. Tal como se señala en el informe, Endesa Chile ya ha emprendido esa ruta, junto con otros actores relevantes como las universidades y los tecnólogos, con los que se han iniciado investigaciones específicas en la materia, y que contribuirán a mejorar los estándares de las operaciones de la compañía.

An illustration of a person in a black business suit walking across a bridge made of several large, colorful books. The books are stacked in a row, with their spines facing the viewer. The colors of the spines are blue, green, red, and purple. The person is walking on the blue book. The background is a bright green field under a blue sky. The water on either side of the bridge is blue with white waves.

CUMPLIMIENTO DE LOS 7 COMPROMISOS POR UN DESARROLLO SOSTENIBLE

La Política Corporativa de Sostenibilidad de Endesa Chile y sus filiales de generación está basada en siete compromisos que responden a las dimensiones social, ambiental y económica. En este capítulo se detallarán cada uno de estos compromisos:



COMPROMISO CON EL BUEN GOBIERNO Y EL COMPORTAMIENTO ÉTICO

NUESTRA CONDUCTA: Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético.

Consideramos que la honestidad y la integridad son valores esenciales de nuestra empresa que deben guiar nuestro comportamiento, el que está orientado a generar relaciones basadas en el diálogo y la confianza mutua con nuestros clientes, accionistas, trabajadores, proveedores, contratistas, administraciones públicas y otras partes interesadas.

Para ello, aplicamos de manera decidida los principios de buen gobierno corporativo e informamos con rigor y transparencia de nuestros estados económico-financieros, de nuestros planes estratégicos, de nuestro comportamiento medioambiental y del cumplimiento de nuestras obligaciones y responsabilidades respecto de los entornos sociales en los que operamos, en un clima de leal colaboración y diálogo con las instituciones públicas y los organismos reguladores.

01. PROBIDAD E INTEGRIDAD

Indicador GRI	Pacto Mundial
SO 2	10

Endesa Chile asumió el compromiso voluntario de incorporar en su actividad los diez principios del Pacto Mundial de Naciones Unidas, entre los cuales destaca la lucha contra la corrupción. La compañía ha considerado estos principios en su visión, misión y valores corporativos y en sus normas de integridad en los negocios.

Los principios y el marco de actuación del Gobierno Corporativo de Endesa Chile se encuentran establecidos en sus:

- Estatutos sociales; que en forma adicional a las disposiciones legales, contienen principios que rigen el gobierno de la sociedad y los órganos que conforman el mismo.
- Reglamento de conducta en los mercados de valores; determina los criterios de comportamiento para los directivos, principales ejecutivos y empleados de Endesa Chile, que desarrollen su trabajo en áreas relacionadas con los mercados de valores o que tengan acceso a información privilegiada, con el fin de contribuir a la transparencia y a la protección de los inversores. Los principios que inspiran la presente norma son los de imparcialidad, buena fe, anteposición de los intereses generales a los propios y cuidado y diligencia en el uso de la información y en la actuación en los mercados.
- Norma sobre relación con inversionistas; cuyo objeto es proporcionar al mercado, tanto local como extranjero, información clara y oportuna, con el objeto de facilitar el entendimiento de la compañía. Toda información pública debe ser entregada de manera transparente y objetiva, sin privilegios.

• Normas de integridad corporativa; constituidas por el Estatuto de la Alta Dirección, el Estatuto del Directivo y el Código de Conducta para Empleados. En ellas se difunden los principios que deben ser aplicados por los empleados en su actividad profesional. Asimismo, se establecen las limitaciones y se definen las incompatibilidades de los ejecutivos y directivos de la compañía. El Estatuto de la Alta Dirección aplica a los Altos Directivos y su objetivo es establecer las pautas de su comportamiento respecto de los principios de conducta ética, profesionalismo, dedicación, confidencialidad, independencia, integridad moral y respeto a las personas en el desarrollo de su actividad diaria, entre otros. El Estatuto del Directivo se aplica a quienes ostentan esa jerarquía. Éste tiene por objeto instruir la actuación y el ámbito de acción de cada ejecutivo de Endesa Chile y sus filiales, en cuanto a sus limitaciones e incompatibilidades, que lo obligan a un fuerte compromiso con los valores de la compañía. Finalmente, el Código de Conducta, correspondiente al “Estilo Conductual de Endesa Chile” se aplica a la totalidad del personal de la empresa, establece las exigencias en el comportamiento de los empleados en sus actividades profesionales (conducta ética, profesionalismo y confidencialidad) y en el trato con sus clientes y proveedores, entre otros. El cumplimiento de estas normas de integridad corporativa es verificado por los servicios de auditoría interna.

Endesa Chile cuenta con un documento denominado “Bases del Gobierno Corporativo”, en el que se establecen los principios del gobierno y se sistematiza la información en relación con las siguientes tres áreas claves:

- Relaciones entre los accionistas y la compañía.
- Directorio y administración.
- Políticas de divulgación de información.

02. OBJETIVOS Y DESEMPEÑO 2007

PROGRAMA CORPORATIVO DE ACTUACIÓN	COMPROMISOS PROGRAMADOS 2007	DESEMPEÑO 2007	LOGROS
Bases del Gobierno Corporativo	Actualizar las Bases del Gobierno Corporativo.	- Se actualizaron los documentos de Bases del Gobierno Corporativo, Estilo Conductual de Endesa Chile y Estatuto de Directivos. - Los documentos fueron traducidos al inglés.	➔
	Publicar y difundir los documentos del Gobierno Corporativo.	Se publicaron en la página web las versiones actualizadas de los documentos Bases de Gobierno Corporativo, Reglamento del Comité de Auditoría y "Estatuto del Directivo".	➔

- ➔ Objetivo satisfactoriamente alcanzado (>95%)
 ➔ Objetivo parcialmente alcanzado (Entre 75% y 95%)
 ➔ Objetivo bajo lo esperado (<75%)

Indicador GRI	Pacto Mundial
HR 3	1-6
SO 5	1-10

Conforme a lo establecido en el documento Estilo Conductual de Endesa Chile, la compañía no da apoyo político de ninguna naturaleza y respeta la condición ciudadana de todos sus trabajadores. En reciprocidad, la compañía solicita a los trabajadores que sepan compatibilizar el legítimo interés de la organización con su actividad ciudadana.

Endesa Chile ha creado mecanismos para realizar denuncias por parte de los empleados frente a conductas contrarias a los principios organizacionales: comunicación al jefe directo, denuncia a través de los sindicatos, buzón del empleado (rrhh@endesa.cl), comunicación a los servicios de auditoría interna o registro a través del Canal Ético. El acceso a este último es a través de su página web, que garantiza la seguridad y el anonimato de las denuncias a través de un órgano independiente a la empresa y acoge inquietudes de trabajadores propios y personal externo.

Indicador GRI	Pacto Mundial
SO 3	10

El tipo de denuncias que pueden realizarse a través del Canal Ético de Endesa están relacionadas con los aspectos regulados con los códigos de conducta internos. Las denuncias abarcan aspectos, tales como: contables y de auditoría, apropiación indebida, desvíos de recursos, protección al medio ambiente, entre otras.

03. FORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN SOBRE EL COMPORTAMIENTO ÉTICO

Con el objetivo de formar y sensibilizar a los trabajadores en el marco de la ética corporativa y el apego a los códigos de conducta, se han realizado una serie de talleres específicos que se han complementado a través de publicaciones internas. En este contexto, de acuerdo con los principios del Pacto Mundial, se incorporaron materias referidas a la no discriminación en el trabajo.

En Chile, desde 2004 se realizan Talleres de Ética, que tienen como objetivo sensibilizar a los trabajadores respecto de los valores de la compañía y su aplicación.



Taller de Ética en central San Isidro

La actividad contó con la participación de 24 trabajadores de los establecimientos térmicos a gas de la compañía, situados a lo largo del país.

TALLERES DE ÉTICA

	2005	2006	2007
N° de trabajadores (1)	491	505	538
N° de trabajadores que realizaron el curso	121	175	212
% de trabajadores capacitados	25%	35%	39%

(1) El valor presentado corresponde a la planilla promedio anual de Generación Chile.

COMPROMISO CON LA
CREACIÓN DE VALOR Y LA
RENTABILIDAD

NUESTROS ACCIONISTAS: Compromiso con
la creación de valor y la rentabilidad.

Estamos firmemente comprometidos con el objetivo de incrementar el valor de la empresa y proporcionar rentabilidad a nuestros accionistas en el marco de relaciones basadas en principios de lealtad y transparencia.

A tal fin, desarrollamos nuestra actividad empresarial de manera eficiente y competitiva, tratando de optimizar de forma responsable el uso de los recursos disponibles, a fin de que revierta en beneficio de los inversores que han depositado su confianza en nuestra empresa.

01.
OBJETIVOS Y DESEMPEÑO 2007

La materialización del compromiso de creación de valor implica:

- Reducir el riesgo financiero y mantener una sólida estructura financiera.
- Gestionar proyectos de nueva capacidad e identificar otros en el largo plazo.
- Optimizar la operación del parque generador.

Todo ello en un marco que garantice la calidad ambiental y social del entorno.

Dentro del Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial se definió el programa de Manejo de Relaciones con Inversores.

PROGRAMA CORPORATIVO DE ACTUACIÓN	COMPROMISOS PROGRAMADOS 2007	DESEMPEÑO 2007	LOGROS
Manejo de relaciones con inversores	Incrementar la información sobre sostenibilidad empresarial en la comunicación con los inversionistas.	• Presentación sobre Sostenibilidad Empresarial en Segundo Ciclo Temático de Generación. • Carga en el mini sitio "Investor Relations" los archivos de todas las políticas que se relacionan con sostenibilidad.	➡

- ➡ Objetivo satisfactoriamente alcanzado (>95%)
- ➡ Objetivo parcialmente alcanzado (Entre 75% y 95%)
- ➡ Objetivo bajo lo esperado (<75%)



El encuentro anual con la comunidad financiera local tuvo entre sus objetivos entregar a los asistentes la visión de la compañía respecto del sector eléctrico en los distintos países en que opera en Sudamérica y abordar los temas de regulación, inversiones y sostenibilidad empresarial.



Central hidroeléctrica Palmucho, Chile.

02. CREACIÓN DE VALOR

Endesa Chile tiene una estrategia de creación de valor sostenible. La compañía crea valor y lo distribuye entre sus diversas partes interesadas. De ellas, los principales agentes son los proveedores y contratistas, sus trabajadores, los proveedores de capital, sus accionistas, la administración pública y las comunidades donde se centra la operación de la compañía.

Indicador GRI	Pacto Mundial
EC 1	1-8

VALOR ECONÓMICO DIRECTO GENERADO	2007 US\$ MILLONES	%
Ingresos (1)	3.476	100
VALOR ECONÓMICO DISTRIBUIDO		
Costos operacionales	1.791,57	51,5
Costos de contratos y compra de bienes y servicios.	545,67	
Otros costos operacionales.	1.245,7	
Salarios y beneficios a los trabajadores (2)	83,14	2,4
Pagos a los proveedores de capital	767,54	22,1
Dividendos	447,41	
Pago de intereses	320,13	
Pago a los gobiernos	391,57	11,3
Inversión social en la comunidad(3)	4,02	0,1
Valor económico retenido.	440	12,7

Nota: Los gastos e ingresos financieros incluyen información devengada.

(1) Incluye el valor de las ventas netas, ingresos por inversiones financieras y ventas de activos.

(2) Valor obtenido del estado de resultado de la compañía.

(3) La inversión social en la comunidad se describe dentro del "Compromiso con el desarrollo de las sociedades en las que opera"

03. RESULTADOS GENERALES DE LA EXPLOTACIÓN 2007

La utilidad neta de la compañía en el ejercicio 2007 ascendió a US\$387,3 millones, la que comparada con la utilidad de 2006 de US\$409,7 millones, fue inferior en 5,5%.

El resultado operacional más depreciación y amortización de Endesa Chile consolidada (EBITDA) alcanzó US\$1.539,6 millones en 2007.

Los ingresos de explotación consolidados de 2007 aumentaron un 20,3% con respecto a 2006, alcanzando US\$3.475,5 millones.

Los costos de explotación consolidados de Endesa Chile totalizaron US\$ 2.252,1 millones en 2007, lo que representó un aumento del 31,4% respecto de 2006. La mayor generación térmica utilizando combustibles líquidos, principalmente en Chile y Argentina, explica en gran parte el incremento de los costos de explotación.

ÍTEM	2006	2007	VARIACIÓN (%)
	US\$ MILLONES (1)		2006 - 2007
Ingresos de explotación	3.103,9	3.475,5	20,3%
Resultado operacional	1.090,4	1.148,8	5,4%
Resultado no operacional	(268,5)	(417,6)	(55,5)%
Resultado antes de impuestos	821,9	731,2	(11,0)%
Utilidades	409,7	387,3	(5,5)%
Índice de liquidez	0,91	0,97	6,6%
Coefficiente endeudamiento (2)	0,94	0,94	0,0%

(1) Se utilizó el tipo de cambio de cierre de 2007, equivalente a 496.89 pesos chilenos por dólar estadounidense, 3,149 pesos argentinos por dólar, 2.009 pesos colombianos por dólar y 2,994 nuevos soles peruanos por dólar.

(2) Pasivo total / patrimonio más interés minoritario

El resultado operacional consolidado 2007 asciende a US\$ 1.148,8 millones, 5,4% superior a lo obtenido en 2006.

RESULTADO OPERACIONAL POR PAÍS		
PAÍS	RESULTADO (US\$ MILLONES)	
	2006	2007
Argentina	76,1	51,7
Chile	629,1	679,5
Colombia	262,2	322,5
Perú	120,0	92,9
Total	1.187,4	1.146,6

Las ventas físicas de energía eléctrica durante 2007 alcanzaron los 55.225 GWh, que representaron ingresos por US\$3.382,1 millones.

VENTAS ANUALES DE ELECTRICIDAD DE ENDESA CHILE Y SUS EMPRESAS FILIALES POR PAÍS			
PAÍS	VENTAS FÍSICAS (GWh)		
	2005	2006	2007
Argentina	12.579	13.926	12.406
Chile	20.731	20.923	19.212
Colombia	15.077	15.327	15.613
Perú	4.600	6.767	7.994
Total	52.987 (1)	56.943	55.225

1) Con el objetivo de hacer comparables los resultados de ventas anuales de electricidad de los años anteriores, en 2005 se descontó la venta anual de electricidad de la ex filial de Endesa Chile en Brasil, Endesa Cachoeira S.A.

Los activos totales de Endesa Chile en 2007 alcanzaron a los US\$10.842,2 millones, US\$586 millones inferior que en 2006, lo que representó una disminución de 5,1%.

En relación con la deuda de la compañía, ésta disminuyó en 4,8% en 2007 respecto de 2006. Por su parte, el patrimonio se elevó US\$322,8 millones comparada con 2006.

DEUDA Y PATRIMONIO NETO DE ENDESA CHILE (US\$ MILLONES)

ÍTEM	2005	2006	2007
Deuda			
Pasivo circulante	1.012,1	1.004,7	1.397,9
Pasivo a largo plazo	3.395,5	4.524,4	3.867,3
Sub total deuda	4.407,6	5.529,1	5.265,2
Patrimonio			
Interés minoritario	1.791,0	2.021,4	1.784,9
Patrimonio	3.149,5	3.878,3	3.792,0
Sub total patrimonio	4.940,5	5.899,7	5.576,9
Total	9.348,1	11.428,8	10.842,1

DISTRIBUCIÓN DEL VALOR ECONÓMICO DIRECTO CREADO POR ENDESA CHILE

Proveedores y contratistas

Los proveedores y contratistas son socios en el negocio de Endesa Chile, generan valor agregado para la compañía en el suministro de los bienes y servicios, recibiendo un valor directo por los bienes y servicios que suministran.

En relación con los contratos vigentes y compras realizadas durante 2007, se desembolsaron US\$ 545,67 millones.

COSTOS DE CONTRATOS Y COMPRAS DE BIENES Y SERVICIOS EN 2007, SEGÚN PROCEDENCIA (US\$ MILES) (1)

PAÍS	CATEGORÍAS DE COMPRAS Y CONTRATOS (2)(3)	APOYO		DESARROLLO		OPERACIÓN Y MANTENCIÓN		TOTAL	
		MONTO	% LOCAL	MONTO	% LOCAL	MONTO	% LOCAL	MONTO	% LOCAL
Argentina	Local	317,46	99	-	-	3.383,93	19	3.701,38	20
	Internacional	2,62		-		14.837,45		14.840,08	
	Total	320,08		-		18.221,38		18.541,46	
Chile	Local	19.669,60	96	110.783,40	30	38.807,65	73	169.260,65	38
	Internacional	792,37		257.794,02		14.020,04		272.606,43	
	Total	20.461,98		368.577,42		52.827,69		441.867,08	
Colombia	Local	3.689,39	95	4.178,37	97	61.867,11	97	69.734,87	97
	Internacional	177,74		148,12		1.997,87		2.323,73	
	Total	3.867,13		4.326,50		63.864,97		72.058,60	
Perú	Local	524,57	86	0,91	100	1.837,93	15	2.363,41	18
	Internacional	84,77		-		10.758,28		10.843,05	
	Total	609,34		0,91		12.596,21		13.206,46	
TOTAL*		25.258,53		372.904,82		147.510,25		545.673,60	

(1) Se ha estimado que lo pagado en 2007, en el caso de los contratos (su vigencia, a menudo, plurianual) es la parte proporcional de su vigencia correspondiente a 2007. Respecto de las compras, dado que ellas tienen una materialización de menor plazo que los contratos, se ha considerado que se ha pagado todo durante 2007.

(2) Apoyo: Seguridad, transporte de personal, casino de centrales, etc.

Desarrollo: Adiciones a los activos de la compañía.

Operación y mantención: Gastos e inversiones en operación y mantenimiento de las centrales.

(3) Se ha realizado una estimación de las compras y contratos locales e internacionales sobre la base de la revisión de todos los contratos y de las compras mayores realizadas. Las compras menores fueron clasificadas de acuerdo al tipo de moneda de pago.

* Datos nominales, expresados en tipo de cambio del US\$ de cada año.

Debido al giro del negocio y a la alta especialización técnica requerida en materia de insumos y materiales para la construcción, operación y mantención de las centrales de generación, gran parte de los montos gastados en bienes y servicios son de carácter internacional, en los períodos y países donde hay procesos de ampliación, repotenciación e inversión. No obstante lo anterior, los contratos relativos a los servicios de apoyo son mayoritariamente de carácter local.

RESUMEN 2006 - 2007

		MONTO (US\$ MILES) 2006	PORCENTAJE 2006 LOCAL %	MONTO (US\$ MILES) 2007	PORCENTAJE 2007 LOCAL %
Argentina	Local	7.397,03	31	3.701,38	20
	Internacional	16.704,15		14.840,08	
	Total	24.101,18		18.541,46	
Chile	Local	157.980,76	80	169.260,65	38
	Internacional	39.456,53		272.606,43	
	Total	197.437,29		441.867,08	
Colombia	Local	16.363,95	93	69.734,87	97
	Internacional	1.204,15		2.323,73	
	Total	17.568,10		72.058,60	
Perú	Local	6.345,20	11	2.363,41	18
	Internacional	53.742,63		10.843,05	
	Total	60.087,83		13.206,46	
Total*		299.194,41		545.673,60	

* Datos nominales, expresados en tipo de cambio del US\$ de cada año.

En 2007, los principales incrementos se observan en Chile y en Colombia. En el caso de Chile, se desarrollaron los proyectos de inversión de las centrales San Isidro II, Ojos de Agua, Palmucho, Canela y ampliación de Bocamina. Por otra parte, en Colombia se llevaron a cabo los proyectos de inversión relacionados con la reparación del transformador de la central Cartagena y el de suministro, instalación y puesta en servicio para el sistema de aire acondicionado de la central el Guavio, principalmente. Ambos países han necesitado de una fuerte componente de suministros provenientes del exterior.

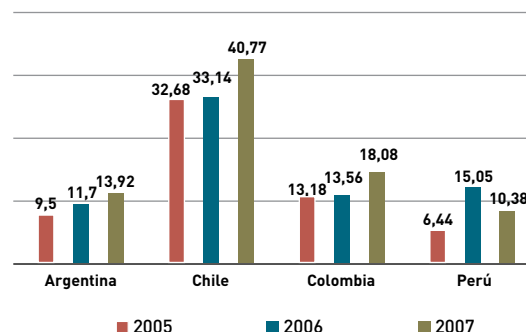
Con respecto a Perú y Argentina, se sigue manteniendo el escenario descrito durante 2006, en donde aún siguen los contratos de mantención de sus centrales de largo plazo, que son provistos por empresas internacionales.

Empleados

En 2007, Endesa Chile destinó cerca de US\$ 83,14 millones a gastos en personal. El monto global comprende los conceptos de masa salarial, que incluye las retribuciones fijas y variables que perciben los trabajadores, las horas extras, la seguridad social, los fondos de pensiones, los beneficios, las indemnizaciones y la capacitación.

GASTO SALARIAL 2007 POR PAÍS	
PAÍS	MONTO (US\$ MILLONES)
Argentina	13,92
Chile	40,77
Colombia	18,08
Perú	10,38
Total	83,14

GASTO SALARIAL
(MILLONES DE US\$)



Suplemento de Jubilación

Indicador GRI
EC 3

Dentro de los montos mencionados en Chile, existen dos tipos de aportes como fondos de jubilación; el primero beneficia a los empleados activos y dado su carácter legal es obligatorio y consiste en la retención del 10% de la remuneración imponible del trabajador y se entera mensualmente en los respectivos Fondos de Pensiones.

Adicionalmente, la empresa otorga un beneficio denominado "Suplemento de Jubilación" a todos los trabajadores que jubilaron antes de 1981. Es un aporte de carácter mensual y vitalicio y es pagado directamente por la empresa. Su cálculo es una relación entre los años de servicio prestados a Endesa Chile y el 35% de la remuneración a la fecha de retiro. Este beneficio se reajusta en la misma oportunidad y en igual porcentaje que el percibido por los trabajadores activos.

Proveedores de Capital

El ejercicio 2007 se caracterizó por la realización de múltiples operaciones financieras, con el objetivo de reducir los gastos financieros y la tasa media de endeudamiento.

La compañía ha contratado convenios de créditos con diferentes agentes financieros, bancos y entidades comerciales, tanto en Chile como en el extranjero. Su capacidad para refinanciar sus pasivos, avala la consolidada y reconocida posición financiera en los diferentes mercados en los que opera, permitiendo disminuir y gestionar en forma importante sus gastos financieros consolidados.

Los pasivos financieros de corto y largo plazo alcanzaron, al cierre de 2007, un monto total de US\$4.076 millones.

PASIVO	2005	2006	2007
	US\$ MILLONES	US\$ MILLONES	US\$ MILLONES
Pasivo financiero de corto plazo	644,3	342,4	662,3
Pasivo financiero de largo plazo	3.214,5	3.561,6	3.413,2
TOTAL	3.858,8	3.909,9	4.075,5

La composición de las obligaciones financieras de Endesa Chile a nivel consolidado sigue siendo fundamentalmente mediante bonos, lo que permitió concluir 2007 con un porcentaje de deuda estructurada en bono de 6%, inferior al cierre de 2006.

OBLIGACIONES	2005	2006	2007	%2007
	US\$ MILLONES	US\$ MILLONES	US\$ MILLONES	
Obligaciones con el público (bonos)	3.278,0	2.837,9	3.021,8	74
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	333,3	833,8	829,3	20
Otros pasivos financieros	247,5	232,3	224,4	6
TOTAL	3.858,8	3.903,9	4.075,5	100

En términos de deuda financiera neta con terceros, Endesa Chile a nivel consolidado pasó de US\$3.612,9 millones en 2006 a US\$3.874,5 millones en 2007, aumentando en US\$261,6 millones (7%). Variación compatible con el plan de inversiones. La principal variación se produjo por el incremento de la deuda en Chile y Colombia.

GASTOS E INGRESOS	2005	2006	2007
FINANCIEROS	US\$ MILLONES	US\$ MILLONES	US\$ MILLONES
Gastos financieros	(348,9)	(371,6)	(357,3)
Ingresos financieros	30,3	32,0	46,8

Accionistas

Los accionistas son clave en el proceso de creación de valor y rentabilidad de Endesa Chile. Ellos invierten y son correspondidos a través del pago de dividendos y del valor de la acción.

Durante 2007, en la Bolsa de Comercio de Santiago se transaron 1.602 millones de acciones de Endesa Chile, lo que equivale a US\$ 2.368 millones. A su vez, en la Bolsa Electrónica de Chile se transaron 314 millones de títulos de la empresa, equivalentes a US\$ 465 millones. Finalmente, en la Bolsa de Valores de Valparaíso se transaron tres millones de acciones de Endesa Chile, correspondientes a US\$ 4,9 millones.

La acción de Endesa Chile cerró en 2007 con un precio de \$630,99 en la Bolsa de Comercio de Santiago, \$ 630,00 en la Bolsa Electrónica y \$ 634,00 en la Bolsa de Valores de Valparaíso.

En 2007, en la Bolsa de Nueva York (NYSE), Estados Unidos, se transaron 30,04 millones de ADRs de Endesa Chile, por un valor de US\$ 1.303,91 millones. Un ADR

representa 30 acciones de Endesa Chile. El precio del ADR de Endesa Chile cerró el ejercicio en US\$ 37,57.

Durante 2007, en el Mercado de Valores Latinoamericanos de la Bolsa de Madrid (Latibex) se transaron 816.753 unidades de contratación de Endesa Chile, lo que equivale a € 25,7 millones. La unidad de contratación representa 30 acciones de Endesa Chile. El precio de la unidad de contratación cerró el ejercicio 2007 en € 25,98, lo que equivale a US\$ 38,22.

En 2007, Endesa Chile distribuyó entre sus accionistas US\$203 millones por concepto de dividendos.

Estado

Endesa Chile aporta valor en los países donde opera, a través del pago de impuestos y tributos obligatorios a las respectivas administraciones del Estado. Durante 2007, por concepto de impuestos, Endesa Chile pagó un monto de US\$391,57 millones. Al igual que en 2006, los impuestos más relevantes correspondieron al Impuesto al Valor Agregado, a la Renta, las contribuciones y patentes.

04. CREACIÓN DE VALOR INDIRECTO

La generación de energía eléctrica es un pilar básico para el desarrollo económico y social de las comunidades. Partiendo de esta realidad, Endesa Chile asume que un compromiso ineludible es la generación del suministro eléctrico en las mejores condiciones de calidad en un marco de sostenibilidad. Para conseguirlo, Endesa Chile realiza esfuerzos en materias de inversiones que se alinean con las perspectivas de crecimiento de las demandas en los mercados donde opera, contribuyendo así con el crecimiento económico y social general del entorno.

Indicador GRI	Obj. del Milenio
EC 8	1-8
EC 9	1

La disponibilidad de energía eléctrica trae consigo beneficios para el desarrollo socioeconómico tanto individual como comunitario. Contar con este servicio básico permite, por ejemplo, el uso de tecnologías de información, la operación de maquinaria especializada de las empresas productivas, contar con iluminación

IMPUESTOS PAGADOS DURANTE 2007 (US\$ MILLONES)

TIPO DE IMPUESTO	PAÍS				
	ARGENTINA	CHILE	COLOMBIA	PERÚ	TOTAL
IVA Pagado	10,22	127,87	5,24	18,39	161,72
Impuesto a la renta	7,21	87,82	44,05	33,51	172,59
Patentes y contribuciones	0,39	1,96	29,22	0,00	31,58
Impuestos de timbres y estampillas	0,00	0,00	3,31	0,00	3,31
Impuesto adicional	0,00	2,86	0,00	0,00	2,86
Impuestos créditos bancarios	3,87	0,00	0,00	0,00	3,87
Impuesto al patrimonio	0,00	0,00	6,30	0,00	6,30
Impuesto a bienes personales	0,26	0,00	0,00	0,00	0,26
Canon del agua	0,00	0,00	0,00	1,25	1,25
Osinerp Perú	0,00	0,00	0,00	2,23	2,23
Otros impuestos	0,00	0,00	2,64	2,96	5,60
Total	21,95	220,51	90,76	58,34	391,57

residencial y pública que prolonga la disponibilidad de horas de diversión, estudio y trabajo, el uso de electrodomésticos que facilitan las labores del hogar, la disponibilidad de equipos e instrumentos médicos, entre otros. En suma, contribuyen a mejorar la calidad de vida.

Adicionalmente, en numerosos casos, los proyectos y operaciones de la compañía traen consigo la mejora de la infraestructura vial, que conlleva una mejora en las condiciones de accesibilidad para la comunidad. Esto produce menores tiempos de traslado, incremento del transporte público, acceso a servicios de salud, educación y otros, nuevas posibilidades de comunicación, de compra y comercialización de productos en los centros de venta, con la consiguiente ventaja de tener una menor intermediación.

Otros proyectos que ha desarrollado la compañía han influido indirectamente en materia de atención de salud. Si bien en sí mismos no mejorarán la infraestructura local comunitaria, en las operaciones se establecen instalaciones de salud que cuentan con personal paramédico, medios y medicamentos que son de utilidad en caso de situaciones de emergencia. Igualmente, cuenta con sistemas de comunicación telefónica confiables que favorecen a las comunidades locales.

Los proyectos hidroeléctricos, por su parte, al crear lagos artificiales, conllevan impactos económicos y sociales, transformándose, algunos de ellos, en polos de atracción turística de gran importancia local, con deportes de pesca, velerismo, camping, observación de la naturaleza, turismo cultural y tecnológico, y otras actividades vinculadas al deporte y la recreación.

INVERSIONES

En el capítulo “Cambios operacionales y proyectos” se describen las principales iniciativas de inversión desarrolladas por Endesa Chile durante 2007.

En el período, Endesa Chile y sus empresas filiales en Chile y en el extranjero, invirtieron US\$ 498 millones, de acuerdo con el siguiente detalle:

EMPRESAS	INVERSIÓN (MILLONES DE DÓLARES)
ARGENTINA	
Endesa Costanera S.A.	32,26
Hidroeléctrica El Chocón S.A.	2,66
Total Inversión en Argentina	34,91
CHILE	
Empresa Nacional de Electricidad S.A.	262,55
Empresa Eléctrica Pehuenche S.A.	0,54
Empresa Eléctrica Pangué S.A.	0,57
Compañía Eléctrica Tarapacá S.A.	3,75
Compañía Eléctrica San Isidro S.A.	12,40
Endesa Eco S.A.	55,63
Total Inversión en Chile	335,44
COLOMBIA	
Emgesa S.A.	32,32
Total Inversión en Colombia	32,32
PERÚ	
Edegel S.A.A.	23,36
Total Inversión en Perú	23,36
Total Inversión Material en Empresas	426,03
Total Inversión Financiera	72,25
TOTAL INVERSIÓN ENDESA CHILE Y FILIALES	498,28



Central hidroeléctrica Pangué, Chile.

COMPROMISO CON EL DESARROLLO DE LAS SOCIEDADES EN LAS QUE OPERA

LA SOCIEDAD: Compromiso con el desarrollo de las sociedades en las que operamos.

El arraigo en los territorios en los que estamos presentes es un elemento esencial de la cultura de nuestra empresa.

Somos conscientes de que el suministro energético es básico para el desarrollo y bienestar de la comunidad. Por ello, atendemos a las obligaciones propias de la naturaleza de este servicio, nos esforzamos por prestarlo en las mejores condiciones posibles de seguridad y calidad, y aspiramos a que cada vez llegue a mayores segmentos de la población en los entornos en los que estamos presentes.

Al mismo tiempo, cumplimos nuestro objetivo social contribuyendo al desarrollo social, económico y cultural de estos entornos, partiendo siempre del respeto a sus valores culturales.

Este comportamiento tiene como base la identificación de nuestra empresa con los derechos humanos y con los valores democráticos como fundamento esencial del progreso de las sociedades.

Endesa Chile está comprometida con el desarrollo de las sociedades donde opera. Su actuación forma parte fundamental de su estrategia, a través su Política de Responsabilidad Social Externa (RSE)³⁵.

Es así como se busca mantener relaciones de confianza y sustentables en el tiempo con las comunidades cercanas a sus operaciones y proyectos, comprometiéndose a contribuir y a generar condiciones favorables que estimulen y refuercen su desarrollo.

01. OBJETIVOS Y DESEMPEÑO 2007

Los objetivos trazados para 2007 correspondieron a los planteados en el Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial de Endesa Chile.

PROGRAMA CORPORATIVO DE ACTUACIÓN	COMPROMISOS PROGRAMADOS 2007	ACCIONES EJECUTADAS	LOGROS
Plan social externo	• Elaborar el Plan de Acción Social externo en las filiales / países	• Se aplicaron con éxito los planes de acción en las filiales/ países. • Se publicaron de forma interna y externa las actuaciones relacionadas con la Responsabilidad Social Externa.	➤
	• Desarrollar el Programa "Energía para la Educación" en Chile	• El programa "Energía para la Educación" fue presentado a todas las autoridades de los departamentos de educación municipal. • Se entregaron 21 bibliotecas escolares. • Se premiaron a las 10 escuelas ganadoras del Fondo Concursable para Profesores, de acuerdo con la evaluación efectuada por docentes de la Escuela de Educación de la Universidad Diego Portales. • Se desarrolló el Fondo Concursable para Apoderados con igual éxito que el de Profesores.	➤
	• Evaluar el Programa "Energía para la Educación" en Chile	• Se aplicó la pauta de recolección de datos para las 25 escuelas del programa para elaborar una línea de base. • Se encuentran identificados los indicadores para evaluar el impacto del programa "Energía para la Educación". • Se evaluaron los impactos del Programa.	➤

- Objetivo satisfactoriamente alcanzado (>95%)
 ➡ Objetivo parcialmente alcanzado (Entre 75% y 95%)
 ➤ Objetivo bajo lo esperado (<75%)

³⁵ La Política de Responsabilidad Social Externa está disponible en www.endesa.cl/rse

02. INVERSIÓN SOCIAL

La Política de RSE de Endesa Chile ha definido la implementación de acciones concretas que permitan contribuir al desarrollo de las sociedades en las que opera o pretende operar. Para ello, sus contribuciones fueron divididas en Educación, Comunidad y Cultura.

Por la naturaleza de su negocio, con instalaciones productivas ubicadas usualmente cerca de localidades rurales, la empresa comparte con comunidades donde existen escuelas de escasos recursos. Por este motivo, las principales actividades de Endesa Chile están relacionadas con la búsqueda de una alianza público-privada para colaborar en la generación de mayores oportunidades para niños y jóvenes en pos de la mejoría en la calidad del desarrollo escolar.

En el ámbito comunitario, Endesa Chile está interesada en el desarrollo social y cultural de las comunidades del entorno de sus instalaciones, mediante la materialización de vínculos con los municipios correspondientes, para el apoyo de iniciativas de participación social, deportiva y cultural.

Además, Endesa Chile contribuye anualmente con las fundaciones Pehuén y San Ignacio del Huinay, en Chile; y con la Fundación Endesa Colombia, en Colombia.

03. PROGRAMA ENERGÍA PARA LA EDUCACIÓN

El programa Energía para la Educación que desarrolla Endesa Chile desde 2006, tiene por objetivo brindar apoyo a las escuelas cercanas a las centrales en Chile, basados en cuatro pilares: Equipamiento, Capacitación, Apoyo

familiar comunitario y Comunicación.

En 2007, la iniciativa presentó un incremento en su cobertura, pasando de 7 a 25 escuelas en marzo, e incorporando posteriormente, seis escuelas vinculadas al proyecto Canela. En este sentido, el programa apoya la labor educativa de 31 establecimientos educacionales cercanos a todas las instalaciones de la compañía en Chile.

El programa en cifras:

- 31 escuelas bajo el programa, desde la Región de Tarapacá a la del Bío Bío.
- 310 profesores que accedieron a diferentes líneas de acción del programa.
- 5.491 estudiantes beneficiados directamente.

En 2007, el programa desarrolló múltiples actividades, entre las que se destacan:

- Entrega de 21 bibliotecas escolares, equivalente a la donación de más de 4.000 textos requeridos por los docentes.
- Cuatro cursos de capacitación "Desarrollo del Pensamiento", donde fueron capacitados 77 profesores.
- Fondos concursables para profesores y centros de padres, mediante los cuales se entregaron 24 premios, entre los que destacan la creación de radios escolares, implementación de talleres, adquisición de equipamiento tecnológico, material didáctico para lenguaje y matemáticas, desarrollo artístico cultural, entre otros.
- Teatro Infantil en las escuelas, que benefició a más de 1.000 niños, quienes presenciaron la obra "Los Tres Mosqueteros".
- Charlas sobre generación eléctrica y seguridad.



Lucy Poblete, directora de la escuela Grumete Bolados de la Caleta de Chanavayita, comuna de Iquique: "El apoyo recibido por central Tarapacá desde 2005 ha significado para nuestros niños y niñas un constante refuerzo en la labor pedagógica y, por ende, en la mejora de sus aprendizajes.

En nuestra comunidad parece que el tiempo se detuvo. La escuela es el único referente ligado a la modernidad en materia tecnológica. En otros ámbitos, la lectura y escritura han sido los más favorecidos, con la entrega de más de 800 títulos que ha mejorado notablemente la adquisición de vocabulario, han dado mayor fluidez en la oralidad, que son una de nuestras principales metas educativas. La educación permite a los niños y jóvenes crecer con sabiduría".

Adicionalmente, el programa ha contado con el amplio respaldo de las propias centrales de generación que se encuentran en las cercanías de las escuelas. Lo anterior se vio reflejado con la alta participación de jefes de centrales y de los trabajadores en las actividades desarrolladas en las escuelas y, en algunos casos, en las propias instalaciones de las centrales.

ESTUDIO DE PERCEPCIÓN – PROGRAMA ENERGÍA PARA LA EDUCACIÓN

Durante 2007, Endesa Chile llevó a cabo un estudio de percepción en las escuelas que se vieron favorecidas con el desarrollo del programa Energía para la Educación. La evaluación realizada tuvo como objetivo cuantificar la gestión y su impacto. En este, contexto los resultados sobre el impacto en el desempeño escolar reveló que 95% de los encuestados consideran que el desempeño escolar superó las expectativas iniciales y el 5% restante afirmó que las igualó.

En cuanto a los textos donados por el programa para las bibliotecas, el 100% de las personas consultadas concuerdan en que la donación de textos superó las expectativas.

Además, dicho recurso permitió a los profesores desarrollar planificaciones específicas orientadas a la mejora de la lectura en voz alta, la comprensión de lectura y su velocidad.

Programa de Becas Sociales
Endesa Chile financia su Programa de Becas Sociales a través de los excedentes que se generan por la no utilización total de los recursos destinados a la capacitación de los trabajadores de la compañía. En 2007, se focalizó en la entrega de conocimientos a personas que desean mejorar sus capacidades y con ello su empleabilidad, y benefició a 99 personas en distintas especialidades.

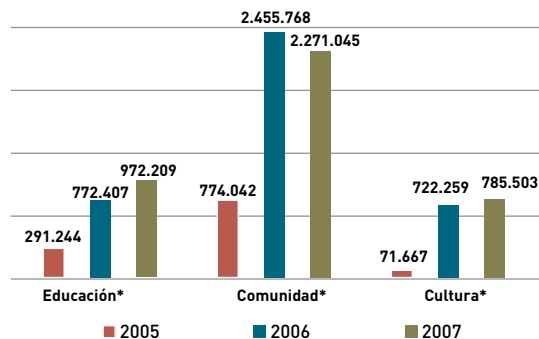


BECAS SOCIALES 2007				
CURSO	LOCALIDAD	OBJETIVO	CARACTERÍSTICAS DE LOS BENEFICIARIOS	BENEFICIARIOS
Cocina y repostería, y otros relacionados con gestión empresarial y administración de microempresas con comercialización	Caleta de Chanavayita-Arica	Incrementar la actividad productiva de la caleta	Dueñas de casa, profesores y trabajadores	46
Seguridad	Coronel-Región del Bío Bío	Incrementar la actividad productiva de la región	Jóvenes y jefes de hogar	15
Práctico en Soldadura y Oxicorte	Coronel-Región del Bío Bío	Reinserción social	Internos de la cárcel de Coronel	10
Talleres de Telemarketing	Casa de Mujer de Huamachuco-Renca-Santiago	Incrementar la productividad mediante el acceso a trabajo remunerado y mejorar sus condiciones de vida	Jóvenes y jefas de hogar	28

INVERSIÓN SOCIAL DE ENDESA CHILE Y SUS FILIALES/PAÍSES EN 2007

	CHILE	ARGENTINA	COLOMBIA	PERÚ
Educación	• Reparación de infraestructura de las 21 escuelas del programa "Energía para la Educación" • Charlas de educación ambiental y generación eléctrica • Traslado de estudiantes • Campamentos escolares • Apoyo a actividades pedagógicas (talleres) • Implementación de banda musical en la Escuela Mireya Zuleta en las cercanías de la central Huasco • Estudiantes en práctica • Implementación computacional y de biblioteca para las 21 escuelas del programa "Energía para la Educación" • Fondo concursable para iniciativas de profesores y capacitación de apoderados. • Visitas a centrales • Obras de teatro infantiles • Cursos de capacitación para profesores de las escuelas cercanas a las centrales del Maule y Laja • Alimentación en actividades académicas • Implementos de seguridad para las 21 escuelas del programa "Energía para la Educación" • Becas de estudio monitores para talleres en las escuelas de la comuna de Quillota • Uniformes escolares para las seis comunidades del Alto Bío Bío • Becas para alumnos universitarios de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile • Aporte plan de investigación aplicado universitario • Aporte facultad Economía y Negocios (universidad)	• Aporte de pinturas y accesorios a la Escuela Pública N°35. • Alimentación evento día del niño. • Donación DVD. • Donación mobiliario a Escuela Pública N°35.	• Apoyo funcionamiento centro escolar • Capacitación fortalecimiento juvenil • Convenio educación ambiental • Apoyo informático • Apoyo a muestra artística escolar • Programa educación ambiental • Arreglos en infraestructura escolar • Programa de fortalecimiento institucional municipal • Implementación inmobiliario escolar • Talleres de Responsabilidad Social en municipios.	• Proyecto Matemática Para Todos. • Programa Escuelas Exitosas • Talleres de capacitación de líderes comunitarios y en prevención de riesgos
	US\$ 427.875	US\$ 2.800	US\$ 182.421	US\$ 71.055
Comunidad	• Onces navideñas en la central Bocamina • Iniciativas deportivas en la central Bocamina • Aporte, mantención y reparación de infraestructura comunitaria en las centrales del Maule, Rapel, Los Molles, Sauzal, Ralco, Bocamina, San Isidro y Tarapacá • Traslados de personas de las comunidades del Alto Bío-Bío • Aporte de telecomunicaciones Alto Bío Bío • Apoyo Proyecto para profesionales jóvenes • Apoyo Plan de empleo en la municipalidad de Quillota • Apoyo Bomberos de la municipalidad de Quillota • Visitas a centrales de Rapel, Tarapacá y Ralco • Aporte al programa "Iluminación de Iglesias" • Apoyo desarrollo comunitario de las comunidades del Alto Bío-Bío • Apoyo en servicios funerarios y traslados • Asesorías a programas productivos • Programas de riego y ganadería de las comunidades del Alto Bío-Bío • Programas de saneamiento animal • Adquisición de maquinaria agrícola • Mantenimiento de camino y obras viales • Desarrollo de la ganadería de las comunidades del Alto Bío-Bío • Comercialización de productos (agrícolas, ganaderos, etc.) • Rehabilitación de praderas ganaderas para las comunidades del Alto Bío-Bío • Construcción de invernaderos para las comunidades del Alto Bío-Bío • Apoyo a subsidio habitacional para las comunidades del Alto Bío-Bío	• Expo Avellanada Industrial • Proyecto Evión auspiciado por la Municipalidad de Avellanada. • Programa de Volley ball • Cursos de capacitación a la comunidad • Mantenimiento de carro de Bomberos • Celebración día del niño • Capacitación a bomberos	• Celebración día del campesino • Transporte fluvial • Donación asociación de pensionados • Alianza para el desarrollo del Guavio • Iluminación navideña • Proyectos de generación de ingresos (Fundación Endesa Colombia) • Aporte para la intervención social.	• Apoyo a proyectos apícola y piscigranja • Plan de mejora de praderas y agua • Descolmatación del cruce de los ríos Tulumayo-Aynamayo • Planes de forestación • Construcción de veredas, pasajes y áreas verdes • Mejoramiento de ganado ovino • Manejo participativo de la micro cuenca del Río Blanco • Programas de prevención de riesgo
	US\$ 1.230.137	US\$ 66.900	US\$ 683.766	US\$ 170.487
Cultura	• Festivales culturales • Funciones de obras de teatro comunitarias en la central Tarapacá con la obra "Una flor y una vida" • Traslados a eventos culturales de las comunidades del Alto Bío-Bío • Publicación de libro cultural Pehuenche • Celebraciones y aniversarios culturales • Apoyo a organizaciones culturales en el Museo de Ralco • Investigación científica dirigida con la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile		• Apoyo festivales folclóricos. • Apoyo encuentro de pintores • Apoyo festival turísticos • Celebración día del niño • Aporte a semanas culturales • Aporte a fundación jóvenes artistas • Aporte a hogar Bambi • Iluminación navideña municipal.	• Programa iluminación de Iglesias de Arequipa – Trujillo • Pueblo Libre-Lima y Maca Arequipa • Apoyo a instituciones culturales.
	US\$ 653.916	-	US\$ 42.878	US\$ 87.730
Monto Final	US\$ 2.311.928	US\$ 69.700	US\$ 909.065	US\$ 329.335

(*) Los valores expuestos incluyen los aportes de las fundaciones Pehuen y Huinay.

EVOLUCIÓN DE LOS APORTES DE ENDESA CHILE Y FILIALES


* Datos nominales, expresados en tipo de cambio del US\$ de cada año.

En 2007, Endesa Chile aportó US\$ 4.092.917 en diferentes ámbitos de acción a través de variadas iniciativas en todos los países donde existen operaciones. El aporte cuenta con una inversión en Chile en proyectos de US\$ 408.889.

En Chile se concentró el 56% de las inversiones realizadas en 2007. No obstante, en comparación con 2006, éstas presentaron una disminución en los aportes a la comunidad. Lo anterior, debido a la finalización de algunos compromisos adquiridos por Endesa Chile con proyectos en diferentes localidades.



ESTUDIO DE CASO: HIDROAYSÉN

Endesa Chile, a través del 51% del capital social, y Colbún S.A., del 49% restante, conforman la empresa HidroAysén. Esta empresa tiene la convicción de que el éxito de su proyecto no sólo depende de la superación de desafíos técnicos, sino también de su compromiso por alcanzar los más altos estándares de sostenibilidad ambiental y social. Para ello, se han implementado exigentes parámetros de calidad en sus estudios y diseños y ha ejecutado procesos anticipados, transparentes y abiertos de diálogo con la comunidad.

Como expresión del trabajo de HidroAysén por lograr la sostenibilidad ambiental de su proyecto y el uso eficiente de los recursos, cabe señalar que, durante 2007, la empresa informó la reducción en un 36,5% de la superficie total de sus embalses respecto de los estudios anteriores. Es así como, en términos de generación eléctrica versus área embalsada, el proyecto alcanza un ratio que se ubica entre los más eficientes del mundo para este tipo de desarrollo.

En el ámbito social, durante 2007, HidroAysén desarrolló un proceso voluntario de diálogo con la comunidad denominado "Casas Abiertas". Este proceso, que se implementó con gran anticipación a lo que establece la legislación aplicable, permitió abrir un espacio tanto de entrega de información del proyecto hacia la comunidad como de recepción de comentarios e inquietudes desde la comunidad, transformándose así en una actividad innovadora y perfectamente alineada con los principios de participación y transparencia establecidos por la compañía.

El proceso de "Casas Abiertas" consistió en la visita de la compañía a las localidades de Cochrane, Villa O'Higgins, Caleta Tortel, Chile Chico, Puerto Bertrand, Puerto Guadal, Puerto Tranquilo y Coyhaique, donde participaron más de 2.800 personas y se recibieron sobre 800 observaciones, las que, sin duda, constituyen un insumo fundamental para la elaboración del Estudio de Impacto Ambiental del proyecto.

El proceso continúa abriendo espacios de comunicación con la comunidad, a través de dos Casas Abiertas Permanentes, una en Cochrane y otra en Coyhaique, donde profesionales de la empresa explican el proyecto a las personas que las visitan y dan respuesta a sus dudas e inquietudes.

Otras expresiones importantes de la convicción de la compañía por mantener un diálogo franco, abierto y transparente con la comunidad, fue la apertura de su página web³¹ en el mes de noviembre y la divulgación pública, en forma anticipada y voluntaria, de los estudios de "Caracterización Ambiental y Social de sectores de los Ríos Baker y Pascua," de los cuales emana la línea de base que formará parte del Estudio de Impacto Ambiental. Estos estudios fueron asimismo presentados a la comunidad civil y científica, por los propios académicos que los desarrollaron, en paneles efectuados en las ciudades de Coyhaique y Cochrane.

Además de lo anterior, y sobre la base del conocimiento y aprendizaje que se ha alcanzado en estos años de trabajo con la comunidad local, HidroAysén desarrolló durante 2007 un Plan Social cuyos ejes centrales fueron la Educación, la Salud y la Cultura y Recreación. Algunas de las actividades más importantes desarrolladas bajo este plan son las siguientes:

- EDUCACIÓN:

- Curso de Instalaciones Eléctricas Domiciliarias para estudiantes de enseñanza media del Liceo Austral Lord Cochrane.
- Apoyo a alumnos del Liceo Austral Lord Cochrane para cursos de verano impartidos por la Universidad de Chile.
- Aporte a curso de talabartería y curtiembre en el Centro de Detención de Cochrane.
- Aporte de premios que permiten actividades de recaudación de fondos para giras de estudio.
- Suministro de equipos y medios a establecimientos educacionales.

- SALUD:

- Apoyo a operativo oftalmológico provincial implementado por el Hospital de Cochrane.
- Aporte al Club de Leones de Coyhaique para la construcción de nuevo centro de rehabilitación de niños discapacitados.

- CULTURA Y RECREACIÓN:

- Apoyo a múltiples encuentros costumbristas y folclóricos en la Provincia de Capitán Prat.
- Curso de Técnicas de Tejido Artesanal para pobladoras de Villa O'Higgins.
- Apoyo a actividades de clubes deportivos y recreacionales.

COMPROMISO CON LA CALIDAD DEL SERVICIO

NUESTROS CLIENTES: Compromiso con la calidad del servicio.

Somos conscientes de que suministramos servicios esenciales para la calidad de vida y las posibilidades de desarrollo social de nuestros clientes y de sus familias. Por ello, asumimos el compromiso de que los servicios que les prestamos tengan un elevado nivel de calidad, seguridad y fiabilidad.

Esto explica que nuestro trabajo esté decididamente orientado hacia nuestros clientes, que mantengamos con ellos relaciones de confianza y cercanía, que conozcamos sus expectativas para tenerlas en cuenta en nuestra toma de decisiones, y que les ofrezcamos una gama adecuada de productos y servicios para proporcionarles las mejores soluciones a sus necesidades.

01. OBJETIVOS Y DESEMPEÑO 2007

Para Endesa Chile y sus filiales en Argentina, Colombia y Perú, el objetivo del negocio central es generar y comercializar energía y potencia eléctrica.

En la línea de lo anterior, la competencia y la necesidad de continuar siendo líderes en los mercados en que participa la compañía, ha hecho expandir su gestión más allá del suministro de energía eléctrica al sistema y a sus clientes en particular.

Los objetivos trazados para 2007 respecto del manejo de relaciones con los clientes corresponden a los planteados en el Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial de Endesa Chile.

PROGRAMA CORPORATIVO DE ACTUACIÓN	COMPROMISOS PROGRAMADOS 2007	DESEMPEÑO 2007	LOGROS
Manejo de relaciones con los clientes	Aplicar encuesta anual de satisfacción de clientes y realizar las medidas de mejora	- Se aplicó la encuesta a clientes en las filiales/ países. - Se elaboró e implementó el plan de acción. - Se logró implantar la totalidad de las medidas de mejora consideradas en clientes de las filiales/países	
	Realización de seminarios dirigidos a clientes	- Se realizaron Seminarios de Mercado Eléctrico para clientes en Chile y Colombia. - Argentina y Perú pospusieron los seminarios para el 2008	
	Realización de visitas a centrales	Se organizaron visitas para los clientes de Endesa Chile y filiales/países a las centrales de generación en las filiales/países	

➤ Objetivo satisfactoriamente alcanzado (>95%)

➡ Objetivo parcialmente alcanzado (Entre 75% y 95%)

↘ Objetivo bajo lo esperado (<75%)

02. MERCADOS DE ENDESA CHILE

Endesa Chile participa en la generación y comercialización de energía eléctrica en cuatro países de Sudamérica, cada uno de los cuales posee características propias en cuanto al marco regulatorio, la matriz energética, el número y tipo de agentes participantes en el sector, el patrón de desarrollo y crecimiento, y la composición de la demanda, entre otros.

PAÍS	PARTICIPACIÓN SOBRE LAS VENTAS FÍSICAS TOTALES EN LOS SISTEMAS (%)	
	2006	2007
Argentina	14,2	12,1
Chile	41,6	36,5
Colombia	21,7	21,5
Perú	30,4	32,5

03. CLIENTES

Endesa Chile y sus filiales en Argentina, Chile, Colombia y Perú, dan suministro de energía eléctrica a aquellos mercados de clientes con la capacidad y autorización, para entablar una relación comercial directa con la generadora. En general, son clientes industriales (gran minería, refinерías, plantas de celulosa, entre otras), empresas comerciales mayores (pequeña industria, supermercados, centros comerciales, entre otros) y empresas distribuidoras, a través de las cuales se logra el suministro del consumo residencial y comercio menor.

Desde el punto de vista geográfico, los clientes pueden abarcar todo el territorio nacional donde haya acceso y capacidad para una conexión eléctrica, no existiendo discriminación para el abastecimiento de consumos ubicados en zonas predeterminadas.

Sin perjuicio de lo anterior, los clientes que suministra Endesa Chile son el resultado de adjudicación de licitaciones respectivas con ofertas que han considerado, entre otras, la variable ubicación geográfica del cliente.

A diciembre de 2007 las carteras de clientes de Endesa Chile y sus filiales en Sudamérica estaban compuestas de la siguiente manera:

Indicador GRI
EU 2

RESUMEN GENERAL DEL NÚMERO DE CLIENTES DE ENDESA CHILE Y FILIALES EN 2007

MERCADO	CANTIDAD	TIPO DE CLIENTE
Argentina	6	Clientes en la categoría Gran Usuario Menor (GUME) del rubro industrial, suministrado principalmente de la red de distribución del rubro industrial
	29	Clientes en la categoría Gran Usuario Mayor (GUMA) del rubro industrial, suministrado principalmente en las redes de alta tensión (40 contratos de suministro eléctrico convencional y 62 contratos de respaldo físico)
	1	Cliente Gran Usuario Mayor (GUMA) en rubro comercial
Chile	5	Empresas distribuidoras (7 contratos de suministros)
	14	Empresas distribuidoras y cooperativas vía Resolución Ministerial N°88
	24	Empresas industriales
	3	Clientes menores
Colombia	393	Clientes no regulados
	12	Empresas distribuidoras y comercializadoras
	8	Empresas distribuidoras (1)
Perú	8	Empresas industriales
		Empresas comerciales.
	2	Adicionalmente, se mantiene un contrato de venta con Electroperú (generadora del Estado) por la energía generada con la central Ventanilla (ex Etevensa)

(1) Dentro de estas ocho empresas distribuidoras existen 15 contratos, de los cuales seis corresponden a acuerdos logrados para subsanar problemas de empresas distribuidoras sin contrato en el período 2005-2007. Del resto, dos son contratos logrados en negociación bilateral y siete vía licitaciones.

DESEMPEÑO 2007

Endesa Chile y sus filiales en Sudamérica, comprometidas con la necesidad y solicitud de sus clientes con respecto al suministro de electricidad, busca responderles con un producto satisfactorio en condiciones normales de operación. Así, Endesa Chile incorpora, en los contratos de abastecimiento de electricidad con sus clientes, cláusulas específicas en relación con su compromiso, las que se ajustan a las regulaciones vigentes en cada uno de los mercados en donde opera.

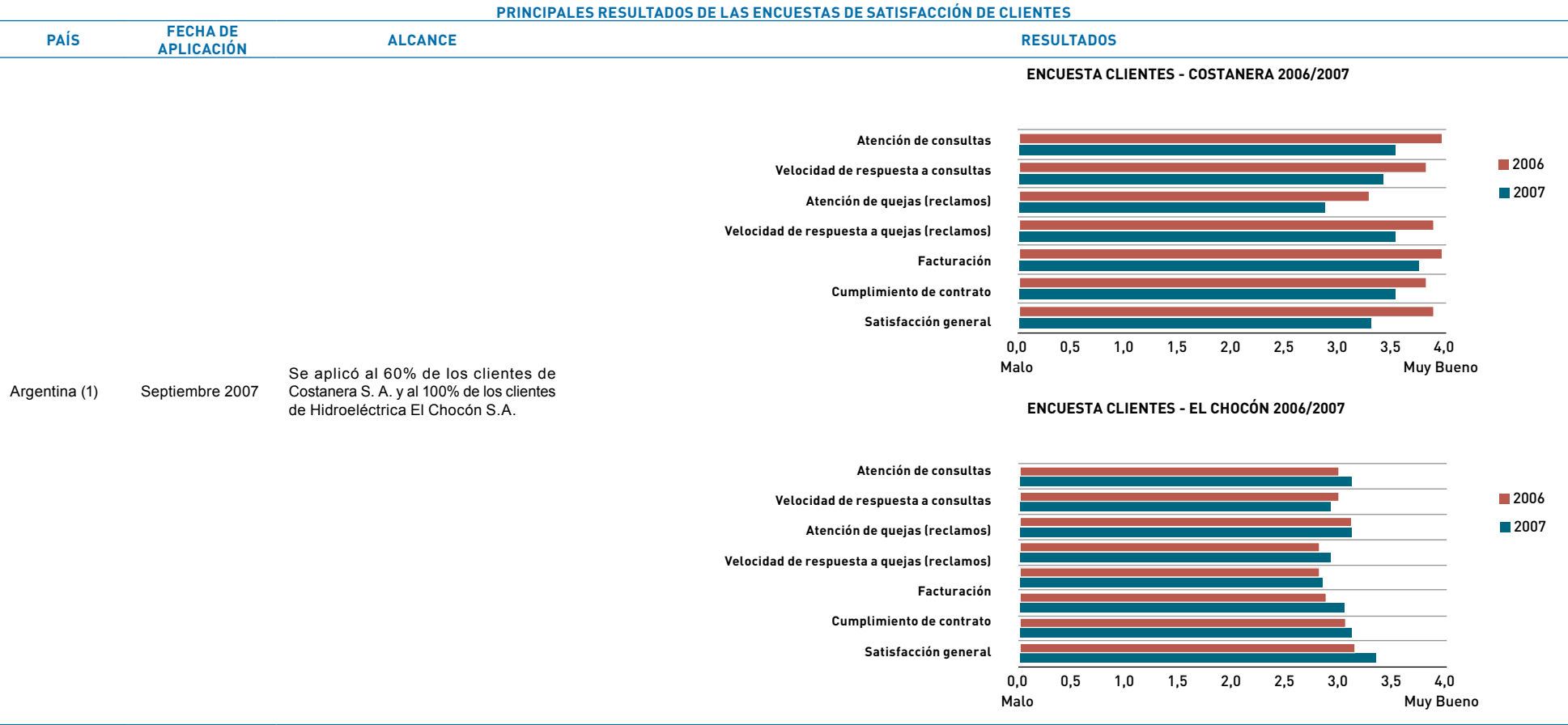
Lo anterior es sustentado con la certificación de los Sistemas de Gestión de Calidad y Ambiental (ISO 9001 y 14001) y con directrices técnicas/legales del ámbito eléctrico y de calidad y seguridad del suministro.

Indicador GRI	Obj. del Milenio
PR 1	4

Las características del producto y sus efectos en la salud y seguridad de las personas son ampliamente conocidas por todos nuestros clientes. Toda acción de mejora para prevenir y mitigar efectos nocivos en la salud y seguridad de los clientes se realiza sobre aspectos externos al producto mismo, tales como inversión en equipos e instalaciones de seguridad y protección, señalética apropiada, campañas de educación a las personas, adhesión a normativas de seguridad industrial, entre otras.

SATISFACCIÓN DEL CLIENTE*

Durante 2007, el 100% de las empresas de generación de Endesa Chile en Sudamérica lograron aplicar la Encuesta de Satisfacción a Clientes, con distinto grado de participación y respuesta de los clientes.

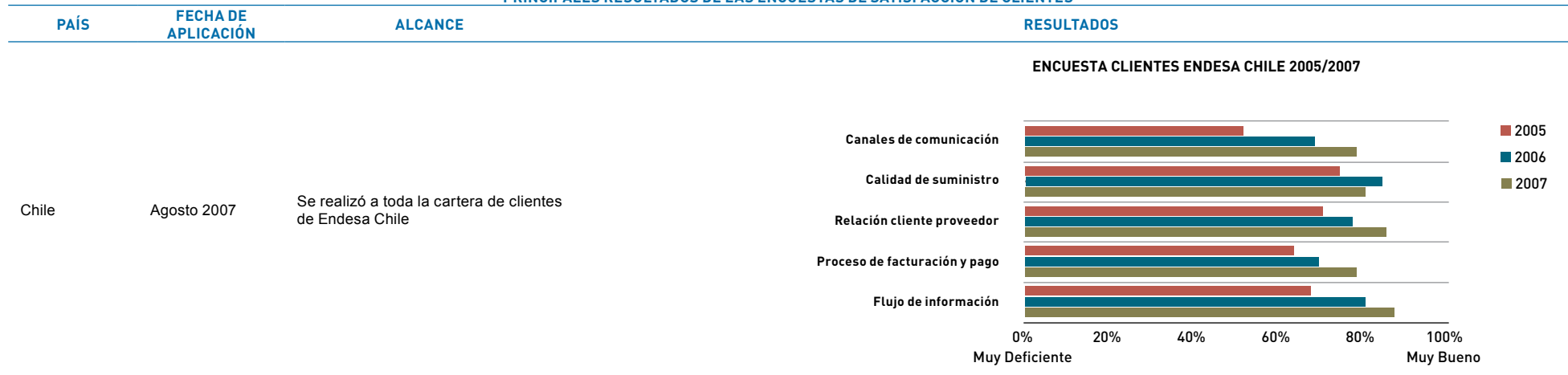


En Argentina, la aplicación de la encuesta logró una respuesta medianamente significativa de la cartera total de clientes. Las encuestas fueron aplicadas por cada empresa de generación ligada a Endesa Chile. Los resultados por empresa reflejan lo siguiente:

- Costanera S.A.: De un total de 15 clientes GUMA respondieron 9 (equivalente a 60%). La encuesta incluyó consultas relativas a Atención y Velocidad de Respuestas a Consultas y Reclamos, Facturación y Cumplimiento del Contrato. Para la muestra que respondió, la evaluación general fue de 3,44, lo que indica una evaluación de Bueno.
- Hidroeléctrica El Chocón S.A.: Fueron encuestados 12 clientes, obteniéndose un índice general de evaluación igual a 3.79, lo que indica una evaluación cualitativa de Muy Bueno.

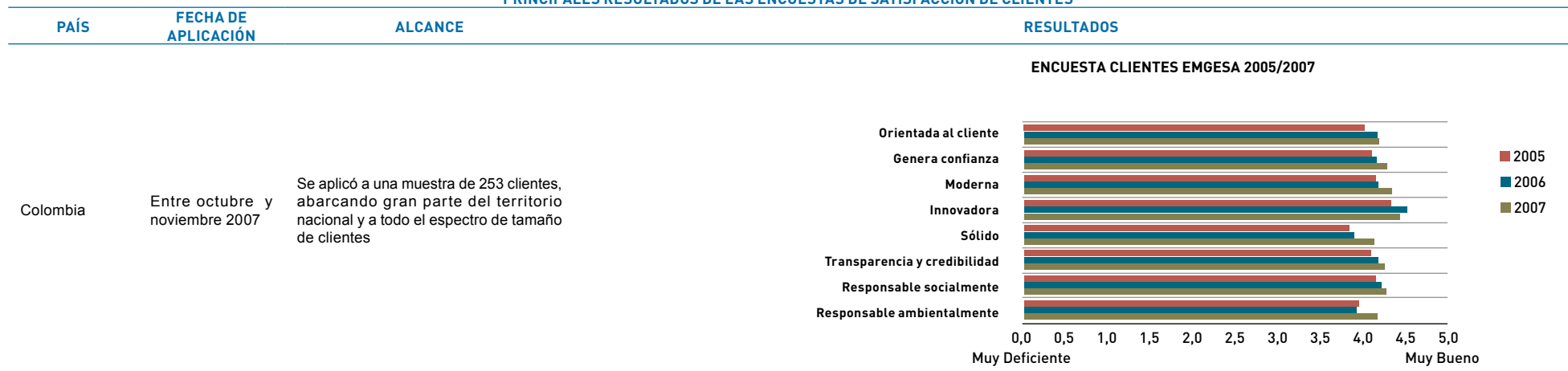
* Respuesta para los desafíos planteados para 2007.

PRINCIPALES RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN DE CLIENTES

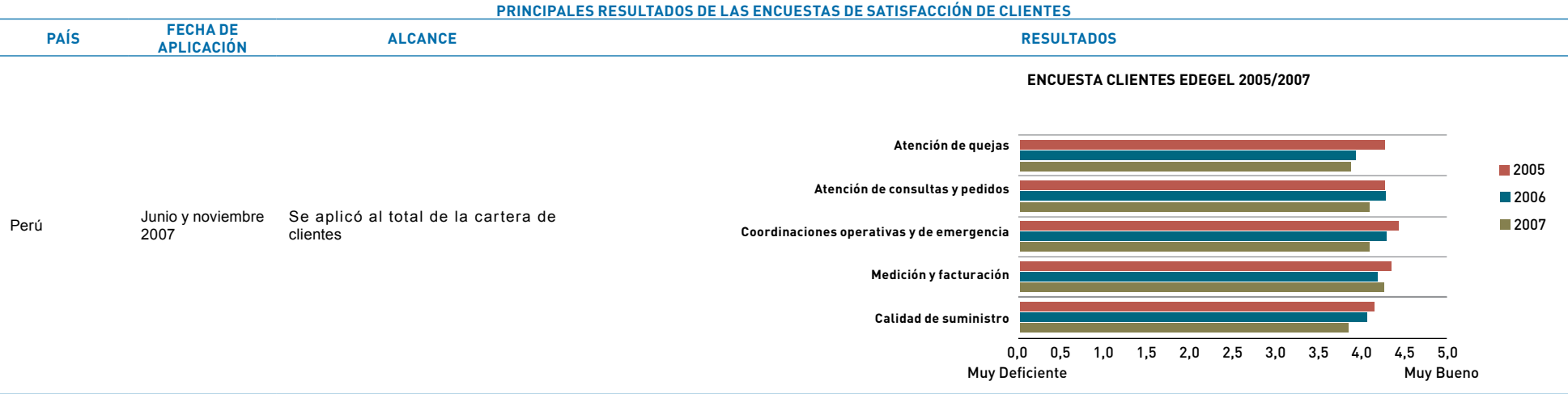


El instrumento aplicado por tercer año consecutivo permitió la evaluación de cinco áreas de interés: canales de comunicación; suministro eléctrico; relación cliente-proveedor; proceso de facturación y pago de los consumos; y flujo de información. El índice de satisfacción elevó su evaluación en casi 7% respecto de 2006, mejorando la valorización en todas las áreas antes indicadas.

PRINCIPALES RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN DE CLIENTES



La encuesta fue desarrollada y aplicada por una empresa externa sobre la base de entrevistas personales con los encuestados y tuvo como objetivo general determinar aspectos de imagen y satisfacción que Emgesa ha establecido a nivel de su actual cartera de clientes. En términos de imagen, en la totalidad de aspectos evaluados, se presentan promedios positivos e incluso con tendencia a la excelencia como es el caso de la solidez. Sin embargo, el aspecto valorado de manera más severa tiene que ver con la innovación que sin ser negativa es la que presenta el menor registro. Comparativamente con 2006, lo usual es que se presente incremento en los promedios, haciéndose más notoria esta situación para la orientación al cliente y para la innovación, que en la medición anterior se enmarcaban apenas dentro de lo aceptable. En términos de satisfacción, el índice obtenido alcanzó una calificación de Positivo (índice = 4,08 en escala de 1 a 5), mostrando una mejora respecto de 2006.



Los resultados de las consultas, que mide la percepción de los clientes respecto del suministro eléctrico, la ejecución del servicio y la atención brindada, arrojaron índices de 82,50% y 80,58% respectivamente. De esta manera, se mantiene un alto registro -superior al 80%- en las 10 encuestas realizadas por la Subgerencia de Mercado, lo que ratifica el buen desempeño en el seguimiento de quejas y pedidos, el ofrecimiento de servicios de valor agregado, y actividades complementarias con los clientes (visitas, talleres y capacitación, entre otros).

(1) En Argentina se utiliza distinta metodología en Costanera que en El Chocón, por lo cual se han presentado los datos de manera individual. Durante 2005 no se aplicó la encuesta de satisfacción, por lo cual no se realizó comparación trianual.

PRÁCTICAS LLEVADAS A CABO PARA MEJORAR LA ATENCIÓN Y SATISFACCIÓN DE LOS CLIENTES

Indicador GRI
PR 5

Chile

Durante 2007, se mantuvieron los planes orientados a la atención de clientes, en este marco, se realizó el Tercer Seminario de Clientes, instancia donde se expusieron temas como el resultado de la operación del Sistema Interconectado Central, la condición hidrológica, restricciones de envío de gas natural desde Argentina, proyecciones del abastecimiento eléctrico para el corto y mediano plazo, opciones de suministro en condiciones ajustadas, modificación del período de horas de punta,

composición del nuevo Centro de Despacho Económico de Carga, perspectivas de inversión en el sector electricidad, comercialización de energía entre generadores y clientes no regulados y los proyectos de Endesa Chile.

Adicionalmente, se concretó el programa de visitas de clientes a centrales generadoras de Endesa Chile. En esta oportunidad, los clientes visitaron la central termoeléctrica San Isidro, donde tuvieron la oportunidad de informarse sobre el diseño de la planta, su forma de operación, el suministro de combustibles y realizaron un recorrido por las instalaciones.

También se realizaron visitas a la cartera total de clientes y se continuó con el envío del Boletín Informativo mensual con noticias y estadísticas operacionales y financieras relativas al sector eléctrico.

Colombia

Las actividades continuaron orientadas al acercamiento directo con los clientes, de acuerdo con la Política de Sostenibilidad Empresarial que Emgesa ha implantado. Distinguiendo la necesidad de actualización de temas técnicos, la empresa diseñó un programa de capacitaciones mediante el cual realizó seis seminarios y dos talleres, especializados para los clientes. Esta iniciativa se potenció con la creación de un Diplomado en Uso Eficiente de Energía con la Universidad de La Salle. En estos programas participaron más de 590 personas, pertenecientes a empresas clientes de Emgesa del Mercado No Regulado (MNR).

También se llevaron a cabo visitas de clientes a centrales generadoras de Emgesa, a través del Programa Exploradores de Energía Externos. En 2007, 40 personas participaron en dos visitas. Una de ellas permitió recorrer las instalaciones ubicadas en la zona sur del Alto y Bajo río Bogotá y la segunda, contempló la visita a la Central Guavio, oportunidad en la que se aprovechó para mostrar los proyectos sociales que desarrolla la compañía en la zona.

En materia de comunicación con los clientes, se rediseñó la línea telefónica de atención, Emlínea. Este “*contact center*” está destinado exclusivamente a la atención de clientes del MNR, donde se informa respecto de cortes programados y atiende llamadas de emergencia de cortes que se presentan en los circuitos de los clientes. Además, ha sido de utilidad para dar información a los clientes y apoyar las campañas comerciales. En 2007, Emlínea atendió 4.557 llamadas de entrada (3.157 llamadas más que en 2006) y realizó 4.849 llamadas de salida (3.049 llamadas más que en 2006).

Adicionalmente, se diseñó un nuevo sitio web, con una sección especialmente desarrollada para los clientes del MNR, donde pueden consultar sus consumos y novedades en el servicio. De igual forma, se lanzó el servicio de pago electrónico de facturas “PSE”, que permite pagar las facturas de energía desde cualquier banco por medio de un enlace en la página web de Emgesa.

Perú

Edegel organizó una visita a la central termoeléctrica de Ventanilla (ciclo combinado), actividad en la que participó un grupo de trabajadores pertenecientes a la empresa Moly-Cop. El programa de visitas se enmarca en las actividades de Servicio de Valor Agregado que ofrece la compañía a sus clientes.

Como actividades de mejora, rescatadas de los resultados de la encuesta, se ha potenciado la entrega de información del sector eléctrico a los clientes y los procedimientos de comunicación ante hechos que requieran coordinación operacional. Además, se tomaron medidas para mejorar y mantener los niveles de calidad de suministro en rangos aceptables de algunos clientes con problemas.

CERTIFICACIÓN DE CALIDAD

El Centro de Control de Generación de Endesa Chile se encuentra certificado en la norma ISO 9001:2000 para su sistema de gestión de calidad. Durante 2007, mantuvo la certificación de su sistema.

La potencia instalada certificada en la Norma ISO 9001:2000 a diciembre de 2007 corresponde a 4.823 MW, equivalente al 37,9% del parque generador.

POTENCIA INSTALADA MW	
Central termoeléctrica Costanera (Argentina)	2.319
Central termoeléctrica San Isidro (Chile)	379
Central hidroeléctrica Ralco (Chile) ¹	690
Central hidroeléctrica Pangue (Chile) ²	467
Central hidroeléctricas y Termoeléctrica Edegel ³	968
Total	4.823

1 y 2 Han certificado sólo la operación.
3 No considera la central térmica Ventanilla.

Indicador GRI	Pacto Mundial
PR 3	8

En forma complementaria, siempre se verifica que el servicio/producto entregado se ajuste a los parámetros que establece la norma técnica de seguridad y calidad de suministro respectiva. Los parámetros tienen que ver con niveles de tensión y frecuencia eléctrica en tiempo real y tiempo de indisponibilidad del servicio, entre otros.

Endesa Chile y sus filiales deben poner a disposición de los organismos que correspondan (en especial, centros coordinadores y liquidadores de transferencias de mercado), los registros horarios de las energías y potencias inyectadas al sistema eléctrico y retiradas de él para el suministro de cada uno de sus clientes dentro de una ventana temporal mensual. Dependiendo del mercado/país, estos registros son informados por los propios agentes suministradores u obtenidos directamente por los organismos señalados. Esta información es utilizada para establecer las transferencias de energía y potencia entre agentes generadores y comercializadores del mercado que se origina por la existencia de contratos financieros de suministro con clientes (la compañía está obligada a cumplir el suministro contratado por sus clientes, independiente del nivel de despacho de sus centrales).

COMPROMISO CON LA SALUD, LA SEGURIDAD Y EL DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LOS TRABAJADORES

NUESTRA GENTE: Compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo personal y profesional de los empleados.

Los empleados de Endesa Chile forman parte de una comunidad de varios miles de personas que desean aportar lo mejor de sí mismas a un proyecto empresarial atractivo, participativo y comprometido con el progreso personal y profesional de cuantos trabajamos en él.

Endesa Chile es consciente de que, para el éxito de su proyecto empresarial, es imprescindible tener en cuenta las aspiraciones de sus empleados y promover su adhesión entusiasta a este proyecto.

Por ello, se compromete a velar por la igualdad de oportunidades entre sus empleados, a que desarrollen su talento y su itinerario profesional sin discriminaciones, en particular por razones de raza, género, tendencia política o creencia religiosa, a que sus ocupaciones sean seguras y saludables, y a promover la conciliación de la vida laboral y familiar.

Además, fomenta entre ellos la formación, el trabajo en equipo y el compartir conocimientos, y procura generar un clima laboral en el que se premie el diálogo, la creatividad y la capacidad de iniciativa.

A través de la matriz, Endesa Chile y sus filiales están comprometidas con los principios del Pacto Mundial y las declaraciones de la Organización del Trabajo. En su gestión de personal, la compañía ha implementado una serie de políticas corporativas de capacitación, procedimiento de compensaciones, procesos de inducción, prevención de riesgos, procedimiento de selección y selección interna.



Taller certificación de competencias laborales.

01. OBJETIVOS Y DESEMPEÑO 2007

PROGRAMA CORPORATIVO DE ACTUACIÓN	COMPROMISOS PROGRAMADOS 2007	DESEMPEÑO 2007	LOGROS
Plan de acción social interno	Proteger el capital humano	- Se elaboró el primer borrador de catálogo de Especialidades y expertos de temas de mantenimiento - Se elaboró el informe de contingencias laborales - Se elaboraron los Informes de Desempeño versus el Programa "Quién Soy Yo" y un informe de Motivación versus Desempeño	
	Desarrollar el capital humano	- Se realizaron tres talleres de innovación - Fueron construidas las Mallas Curriculares de Competencias Técnicas - Se llevó a cabo el Programa de Desarrollo de Habilidades para el Liderazgo - Concluyó el proceso de evaluación del desempeño del personal directivo y de niveles - Se desarrollaron indicadores de capacitación	
	Capacitar en DSE	- Se realizaron dos talleres de ética - Se capacitó 51 trabajadores mediante cursos de e-learning sobre la introducción al DSE - Se capacitó 40 trabajadores en medio ambiente mediante cursos de e-learning - Se capacitó 49 trabajadores en ERNC mediante cursos de e-learning - Se capacitó 54 trabajadores en emisiones atmosféricas mediante cursos de e-learning	
	Certificar OHSAS 18001 en la sede Corporativa de Endesa Chile	- Se realizaron las capacitaciones e-learning para todos los trabajadores del edificio de Santiago. Además se realizaron cuatro cursos de primeros auxilios presenciales, dirigidos a los monitores del edificio y centrales - Se han puesto en práctica los procedimientos asociados a la implantación de los estándares OHSAS 18001 - Se alcanzó la certificación OHSAS 18001 en el edificio corporativo de Endesa Chile	
Plan de acción social interno	Certificación OHSAS 18001 en contratistas	- Se identificaron las empresas contratistas, las cuales se encuentran en proceso de implantación de los procedimientos asociados a dicha norma - La empresa principal de mantenimiento de la operación de las centrales hidráulicas y térmicas alcanzó la certificación OHSAS 18001 - Se sumaron 11 empresas de pequeños contratistas que se encuentran con un grado de avance de un 60%	
	Evaluar los puestos de trabajo	- El manual de ergonomía se encuentra publicado en web e intranet - Se identificaron y evaluaron las opciones de mejoras para que sean implementadas por la empresa - Se implementaron las mejoras en cuanto al tipo y uso de elementos de protección personal posterior a la encuesta de confort en el uso de éstos	
	Implementar un modelo de Salud y Seguridad Ocupacional	- Se realizó encuentro mediante video conferencia con áreas de Seguridad y Salud Ocupacional de las filiales/países para la discusión de los indicadores del modelo de gestión - Concluyó la verificación de la gestión según indicadores	
	Prevención en salud y promocionar el autocuidado	- Se elaboró una política preventiva de uso y abuso de alcohol y drogas - Se realizó el control preventivo anual de salud en la empresa - Se realizó el programa preventivo de cáncer de mamas y cérvico-uterino, evaluando el 60% de la población femenina. Además, se dio inicio al programa preventivo de riesgo cardiovascular - Se entregaron 12 fichas autodidactas de autocuidado	
	Determinar el clima laboral	- Se realizó Programa para la Familia en Verano de Informática y de Preparación de Comida Saludable - Se aplicó la encuesta de Clima Laboral	
	Libertad de asociación	Es política permanente el respeto a la voluntad y autonomía en la formación de agrupaciones sindicales	
	Cierre de negociaciones sindicales	La negociación colectiva con el sindicato Sintraelecol de Emgesa, cerró el año con un 80% de avance	
Relación con contratistas y proveedores	Capacitar en temas relacionados con el medio ambiente y la prevención de riesgos	Se realizaron 22 charlas a los contratistas/proveedores en medidas de manejo ambiental y de prevención de riesgos, en las diferentes centrales	
	Certificar y Evaluar a los contratistas/proveedores	- Once fueron las empresas PyME que han dado inicio al proceso de implementación de sus Sistemas de Gestión (ISO 9001 y 14001 y OHSAS 18001) - Se realizó el Segundo Encuentro con Contratistas - Concluyó el proceso de Evaluación del desempeño de los contratistas/proveedores	

-  Objetivo satisfactoriamente alcanzado (>95%)
 Objetivo parcialmente alcanzado (Entre 75% y 95%)
 Objetivo bajo lo esperado (<75%)

VOLUNTARIADO* “COLABORANDO CON ENERGÍA”

Durante 2007 se consolidó en Chile el programa de voluntariado corporativo iniciado en diciembre de 2006, cuyo objetivo es generar un espacio para los trabajadores interesados en participar en proyectos de apoyo a la comunidad, a través de diferentes actividades dirigidas principalmente a los niños y sus familias.

Para la materialización de esta iniciativa, en Santiago se realizó una alianza con una ONG, *World Vision*, que actúa como intermediaria entre la comunidad y la empresa. A través de ella se trabaja con la Casa de la Mujer de la población Huamachuco, en la comuna de Renca.

DESCRIPCIÓN DE ACTIVIDADES EN SANTIAGO 2007

- Visita para conocer realidad local en población Huamachuco
- Muestra de productos artesanales de microempresarias.
- Campaña recolección libros
- Tertulia para la Mujer
- Alimentación Saludable
- Colonias de Invierno, visita Casa de la Moneda
- Colonias de Invierno, visita a la central hidroeléctrica Rapel
- Día del Niño
- Tutorías de Matemáticas, 7 sesiones
- Celebración Fiestas Patrias
- Clínica Deportiva
- Donación de 10 Computadores
- Celebración de Navidad

La actividad Tutoría Matemáticas se destacó por sobre las demás con 12 niños beneficiados, de los cuales el 80% subió su nota en 1 punto.

En 2007 participaron 83 voluntarios que aportaron un total de 1.308 horas.

Uno de los avances destacados del programa en 2007, fue la extensión de éste a diversas centrales, donde se realizaron charlas, con el objetivo de incentivar a los trabajadores de terreno a incorporarse. Producto de ello se efectuaron actividades que se señalan a continuación, en las cuales participaron trabajadores y familiares.

El programa de voluntariado corporativo entre Endesa Chile y World Vision tuvo un origen que es importante mencionar, este fue el interés de la propia empresa de impulsar el involucramiento de sus colaboradores con causas sociales. Ellos siguieron un proceso muy riguroso, porque aplicaron una encuesta interna para identificar el potencial de involucramiento de su gente, el tipo de causa y la población vulnerable a atender, luego buscaron un socio que respondiera al interés identificado y gracias a Dios ese socio fuimos nosotros, World Vision, que justamente estamos en la senda de promover el desarrollo de la Infancia, el área donde los trabajadores de Endesa esperaban hacer una contribución, específicamente a través de la educación.

Al poner nuestras expectativas en común, pudimos iniciar un camino juntos, diseñando un programa de trabajo, validando ciertas metodologías

de colaboración, definiendo el impacto esperado, etc. Esto hace que la experiencia sea cualitativamente superior a otras de voluntariado corporativo que me ha tocado conocer, porque no se trata de que la empresa organice un tecito o una entrega de regalos, por ejemplo, una ayuda que puede ser valiosa pero que es muy puntual y de corto plazo. En este caso, hemos promovido un programa de largo plazo, con acciones de educación y relación entre los trabajadores y la comunidad, sus niños y niñas, buscando crear un vínculo significativo, en que todos se sienten tocados y beneficiados.

Yo estuve desde el diálogo inicial con la empresa y mi desafío ha sido saber canalizar sus intereses con los de la comunidad, en un espacio de co-creación que me ha ayudado a entender que las empresas son también un espacio de interacción social, tan válido como puede ser una asamblea comunitaria. Asimismo, ha habido que trabajar con las dirigentas sociales, entregándoles herramientas para ordenar sus prioridades, comprender el rol de la empresa, verse a sí mismas como socias, no como “receptoras de ayuda” y también entendiendo que ellas tienen experiencias valiosas que compartir, en la forma que se organizan, trabajan, etc.

De todas las actividades del programa las que más me han tocado fueron: la visita a la central Rapel para las vacaciones de invierno, los niños/as de Renca estaban maravillados, había un trabajador de Endesa que les explicó paso a paso como se transmite la energía y un niño preguntó que había que hacer para trabajar ahí...le respondió que estudiar y esforzarse por ser un buen profesional, no me cabe duda que esos chicos harán todo lo posible para llegar alto y algún día trabajar en una empresa como Endesa. Lo otro, fue el programa de tutorías educativas, más allá del éxito académico me impresionó el porcentaje de asistencia de los niños/as, estábamos en pleno invierno y ellos llegaban, con lluvia, con frío, porque querían aprender de los tíos...

Finalmente, me encantaría que muchos otros trabajadores y sus familias pudieran sumarse, hay muchos niños y niñas esperando una oportunidad de sentirse acompañados, queridos... y yo creo que hay muchos adultos que necesitan sentirse útiles y queridos también, en la vida el desarrollo profesional es sólo una parte de la satisfacción personal, creo que los voluntarios y voluntarias son el mejor testigo de ello...

Mariela Chavarriga

Coordinadora Desarrollo de Recursos

World Vision Chile



* Respuesta para los desafíos planteados para 2007.



VOLUNTARIO DE LA CENTRAL TARAPACÁ, VLADIMIR ORTÍZ SOTOMAYOR.

¿Qué recibes al participar como voluntario?

Recibo el afecto y la alegría de personas y niños cuyas circunstancias de vida les han entregado esquivamente momentos de felicidad, la satisfacción de ese pequeño grano de felicidad que es posible entregar, es una de las cosas que me motiva y me hace sentir afortunado por lo importante que significan esos pequeños instantes para aquellas personas cuyo camino en la vida les ha resultado más pedregoso que el nuestro.

¿Cómo te sientes?

Después de tanto estudiar y aprender sobre distintos conocimientos durante mi corta vida, desde cómo construir un mueble de madera hasta cómo actualizar el **firmware** de un microchip, es que siento la obligación de disponer mis conocimientos y voluntad en favor de mejorar en algo la calidad de vida de aquellas personas que lo necesiten, pudiendo así devolverle de alguna manera la mano a la vida, por lo que el sentimiento que recibo es de realización personal y plena satisfacción.

¿Qué te motiva?

Hay varios motivos, tengo un niño de 1 año y medio al verlo jugar o recibir el afecto y la formación de su madre, me imagino a todos esos niños que no han tenido la misma suerte, por lo que mi amor hacia él y la suerte de aquellos niños que no han tenido la suya son los generadores que me impulsan a participar.

VOLUNTARIADO CORPORATIVO EN REGIONES

ACTIVIDAD	CENTRAL - REGIÓN
Paseo a conocer el mar, Coquimbo – La Serena para niños de escuelas rurales cercanas a central.	Central Los Molles, Región de Coquimbo
Ayuda a familiares de trabajadores afectados por terremoto en Tocopilla.	Central Tarapacá, Región de Tarapacá
Visita a central, regalos y tarde de piscina para niñas de Hogar María Auxiliadora de Melipilla.	Central Rapel, Región del Libertador Bernardo O’Higgins
Visita a central, ciudad de Talca, función de cine y once compartida.	Central Pehuenche, Región del Maule
Actividad de mejoramiento de infraestructura y entretención en Jardín Infantil Rallitos del Desierto.	Central Tarapacá, Región de Tarapacá
Actividad de apoyo a Hogar María Ayuda y Celebración de Navidad.	Central Tarapacá, Región de Tarapacá

Internamente se definieron indicadores para medir la gestión del programa.

INDICADORES 2007

N° de voluntarios trabajadores	59
N° de voluntarios familiares	21
N° de voluntarios contratistas	3
N° de actividades realizadas para o con la comunidad	19
Horas fuera de jornada laboral/ horas totales destinadas al voluntariado	69%



02.

LAS PERSONAS QUE TRABAJAN EN ENDESA CHILE

Indicador GRI	Obj. del Milenio
LA 1	1,3

La caracterización de la fuerza de trabajo de Endesa Chile, a partir de la plantilla base, se presenta y disgrega por factores descriptivos tales como tipo de contrato, distribución etárea, género y nivel educacional, que muestran la situación a diciembre de 2007.

DOTACIÓN DE PERSONAL DE ENDESA CHILE EN SUDAMÉRICA POR FILIAL Y PAÍS, A DICIEMBRE DE 2007 (1)			
PAÍS/EMPRESA	INDEFINIDO	PLAZO FIJO O POR OBRA	TOTAL
Argentina			
Endesa Costanera S.A.	273	-	273
Hidroeléctrica El Chocón S.A.	50	-	50
Subtotal Argentina	323	-	323
Chile			
Compañía Eléctrica Tarapacá S.A	1	-	1
Empresa Nacional de Electricidad S.A.	525	9	534
Empresa Eléctrica Pehuenche S.A	3	-	3
Subtotal Chile	529	9	538
Colombia			
Emgesa S.A.	399	-	399
Subtotal Colombia	399	-	399
Perú			
Edegel S.A.A.	206	20	226
Subtotal Perú	206	20	226
Total general	1.457	28	1.486

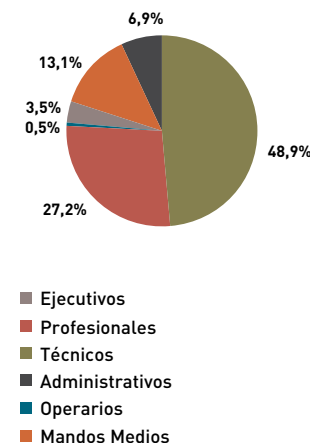
Durante 2007, ingresaron 134 trabajadores a la empresa y se retiraron 75, lo que representa una tasa de generación de empleo neta del 4%.

DOTACIÓN POR NIVEL DE PERSONAL DE ENDESA CHILE EN SUDAMÉRICA, A DICIEMBRE DE 2007 (1)							
PAÍS	DIRECTIVOS	MANDOS MEDIOS	PROFESIONALES	TÉCNICOS	ADMINISTRATIVOS	OPERARIOS	TOTAL
Argentina	7	16	47	230	21	2	323
Chile	31	94	196	172	45	-	538
Colombia	7	37	86	245	19	5	399
Perú	7	48	75	79	17	-	226
TOTAL	52	195	404	726	102	7	1.486

(1) Considera el total de trabajadores con vínculo laboral, separado por tipo de contrato con distinción de la modalidad de contrato, exceptuando sólo a los contratos a honorario.

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
LA 2	6	1,3
LA 13	1,6	3

DISTRIBUCIÓN PORCENTUAL DE LA DOTACIÓN POR NIVEL JERÁRQUICO



CUMPLIMIENTO DE LOS 7 COMPROMISOS POR UN DESARROLLO SOSTENIBLE

En cuanto a las planas directivas de Endesa Chile y sus empresas filiales, éstas se caracterizan por estar constituidas en su mayoría por profesionales procedentes de los mismos países en los que opera.

Indicador GRI	Pacto Mundial
EC 7	6

RELACIÓN DIRECTIVOS LOCALES VERSUS EXTRANJEROS

	LOCALES		EXTRANJEROS		TOTAL		% LOCALES TOTAL	
	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007
Argentina	4	6	3	1	7	7	57,1%	85,7%
Chile	28	29	2	2	30	31	93,3%	93,5%
Colombia	6	6	2	1	8	7	75,0%	85,7%
Perú	7	6	1	1	8	7	87,5%	85,7%
Total	45	47	8	5	53	52	84,9%	90,4%

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
LA 13	1,6	3

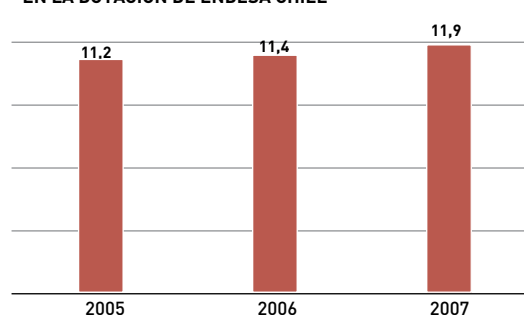
DISTRIBUCIÓN ETÁREA DE LA FUERZA LABORAL DE ENDESA CHILE - 2007

PAÍS	DOTACIÓN POR TRAMO ETÁREO						TOTAL	EDAD PROMEDIO
	18-20 AÑOS	21-30 AÑOS	31-40 AÑOS	41-50 AÑOS	51-60 AÑOS	61 y MÁS AÑOS		
Argentina	4	43	54	114	102	6	323	45,2
Chile	-	59	165	143	133	38	538	44,7
Colombia	1	44	130	166	57	1	399	42,0
Perú	-	30	67	84	39	6	226	43,0
Total	5	176	416	507	331	51	1.486	43,8

DISTRIBUCIÓN POR GÉNERO DE LA FUERZA LABORAL DE ENDESA CHILE EN SUDAMÉRICA

PAÍS	DOTACIÓN FEMENINA	DOTACIÓN MASCULINA
	2007	2007
Argentina	16	307
Chile	63	475
Colombia	56	343
Perú	42	184
Total	177	1.309

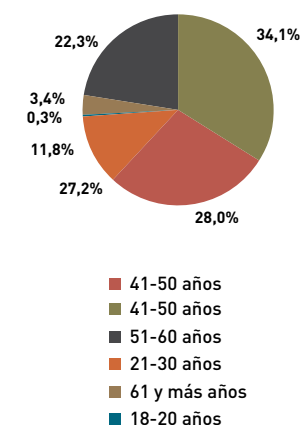
EVOLUCIÓN DEL PORCENTAJE DEL GÉNERO FEMENINO EN LA DOTACIÓN DE ENDESA CHILE



Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
HR 6	1,2,5	2
HR 7	1,2,4	3

Endesa Chile rechaza todas las formas de trabajo forzoso e infantil en todos los países en los cuales se encuentran sus operaciones. Lo anterior se especifica en el artículo 2° del Reglamento Interno de Orden, Higiene y Seguridad, según el cual se prohíbe la contratación de menores de 18 años.

DISTRIBUCIÓN PORCENTUAL DE PERSONAS, SEGÚN TRAMO DE EDAD



DOTACIÓN POR FORMACIÓN EDUCACIONAL DE LA FUERZA LABORAL DE ENDESA CHILE EN SUDAMÉRICA EN 2007

PAÍS	PORCENTAJE POR NIVEL EDUCACIONAL					TOTAL
	SIN INSTRUCCIÓN	EDUCACIÓN BÁSICA	EDUCACIÓN SECUNDARIA	EDUCACIÓN TÉCNICA	EDUCACIÓN UNIVERSITARIA	
Argentina	0	47	28	184	64	323
Chile	0	10	17	220	291	538
Colombia	0	47	27	197	128	399
Perú	0	-	22	78	126	226
Total	0	104	94	679	609	1.486

La alta especialización de las operaciones de generación eléctrica incide en que el 86,7% de la dotación corresponda a personal con estudios universitarios y técnicos. En general, Endesa Chile privilegia la utilización de recursos humanos calificados, a los que aplica programas de inducción intensiva y entrenamientos regulares, además de las actividades de capacitación que constantemente realiza.

La empresa se ha propuesto brindar transparencia, equidad e igualdad de oportunidades en los procesos de selección de personal que emprende, y asegura un ambiente grato, que estimula la innovación, la creatividad, el trabajo en equipo y el compromiso. Asimismo, plantea que el desarrollo personal y profesional de los trabajadores se realice sin discriminación de raza, género, tendencia política o creencia religiosa.

Como objetivo específico de la Política de Selección de Personal, se plantea la imparcialidad y transparencia para garantizar que el sistema que se utiliza, proporciona a todos los postulantes calificados una oportunidad justa, equitativa y conocida por todos de ser seleccionados.

Para garantizar lo anterior, se desarrollan procesos externos e internos, en los cuales los postulantes externos o cualquier trabajador de Endesa Chile que desee participar, son sometidos a entrevistas y pruebas específicas, manteniendo de manera pública el estado del proceso hasta el cierre del mismo.

Indicador GRI
EU 15

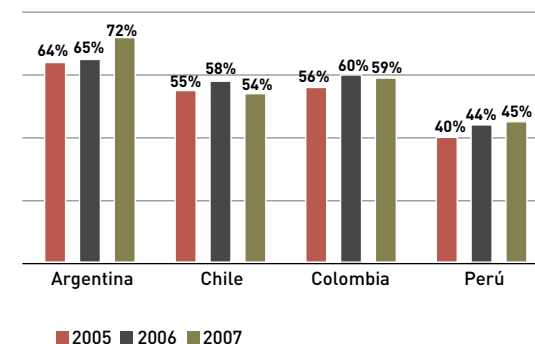
En este mismo contexto, Endesa matriz ha desarrollado una política de gestión del talento y una política de gestión de la diversidad, con la convicción de implementarlas en el mediano plazo. Durante 2007, Endesa Chile desarrolló los parámetros internos para elaborar una futura política de gestión del talento propia.

RELACIONES LABORALES

Consciente de su compromiso voluntario con el respeto a los derechos laborales, suscrito tanto a través de sus políticas de manejo de personal como de su adscripción a iniciativas internacionales sobre la materia, Endesa Chile mantiene una estrategia de facilitación de la gestión de las organizaciones que representan a los trabajadores. Un aspecto importante en la organización lo constituyen los sindicatos, toda vez que muchas de las acciones del área de recursos humanos se establecen a través de éstos.

SINDICALIZACIÓN DE LA FUERZA LABORAL DE ENDESA CHILE

PAÍS	2007		
	SINDICALIZADOS	NO SINDICALIZADOS	TOTAL
Argentina	231	110	323
Chile	292	246	538
Colombia	236	163	399
Perú	102	124	226
Total	843	643	1.486

GRÁFICO COMPARATIVO DE EMPLEADOS SINDICALIZADOS 2005/2007


Indicador GRI	Pacto Mundial
LA 4	1,3
HR 5	1,2,3

La sindicalización a diciembre de 2007, a nivel de las filiales de Sudamérica alcanzó un 56,7% del total de los trabajadores. El mayor número de sindicatos correspondió a Chile, con cinco agrupaciones, mientras que el número total de sindicatos en Sudamérica fue de diez organizaciones. Durante 2007 se realizó una negociación colectiva con el sindicato Sintraelecol de Emgesa, Colombia, que espera concluir en el primer semestre de 2008.

RETRIBUCIONES A LOS TRABAJADORES

Considerando el comportamiento del mercado laboral, la empresa se interesa en mantener estándares de remuneraciones que le permitan posiciones de competitividad respecto de sus pares, para lo cual cuenta con una “Política y Procedimientos de Compensaciones³⁶”.

Indicador GRI	Pacto Mundial
EC 5	1

La política retributiva de Endesa Chile está estrechamente vinculada o alineada a la estrategia, cultura y valores de la compañía. Los salarios más bajos locales absolutos que Endesa Chile paga a sus trabajadores son superiores a los salarios mínimos de cada país en los que opera y, en cada uno de ellos, existen condiciones socioeconómicas muy diferentes, por lo que el poder adquisitivo también lo es.

	SALARIO MÍNIMO LOCAL ABSOLUTO EN LA EMPRESA EN US\$ (1)		SALARIO MÍNIMO DEL PAÍS, EN US\$		RATIO (2)	
	2006	2007	2006	2007	2006	2007
Argentina	545	545	254	254	2,15	2,15
Chile	1.118	1.158	272	302	4,12	3,87
Colombia	512	760	216	230	2,37	3,31
Perú	851	839	184	184	4,63	4,57

(1) Sólo se consideró al personal con contratos de plazo indefinido. El salario mínimo local absoluto corresponde al promedio del componente fijo de las rentas brutas promedio mensual. Se utilizó el valor de cierre del dólar al 31 de diciembre 2007.

(2) Ratio: Salario mínimo local absoluto en la empresa dividido por el salario mínimo del país.

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
LA 14	1,6	3

RATIO DE REMUNERACIONES DE MUJERES/HOMBRES DE ENDESA CHILE EN SUDAMÉRICA POR FILIAL Y PAÍS				
PAÍS	EMPRESA	CARGOS	RATIO 2006	RATIO 2007
Argentina	Endesa Costanera S.A.	Profesionales	1,48	1,40
		Técnicos	2,34	2,37
		Administrativos	1,04	1,06
		Total	1,46	1,53
	Hidroeléctrica El Chocón S.A.	Profesionales	-	0,57
		Administrativos	0,56	0,56
		Total	0,56	0,70
Chile	Endesa Chile y filiales en Chile	Mandos Medios	0,86	0,89
		Profesionales	0,92	0,87
		Técnicos	0,80	0,75
		Administrativos	1,14	1,01
		Total	0,85	0,90
Colombia	Emgesa S.A. E.S.P.	Mandos Medios	0,73	0,67
		Profesionales	0,97	0,99
		Técnicos	1,73	1,46
		Administrativos	1,0	0,94
		Total	1,03	1,33
Perú	Edegel S.A.A.	Mandos Medios	0,79	0,81
		Profesionales	0,90	0,87
		Administrativos	1,18	1,15
		Total	1,00	0,91

1. El ratio corresponde a la división de la renta bruta promedio mensual de las mujeres dividido por la renta bruta promedio mensual de los hombres. Se publican sólo los cargos donde trabajaban mujeres durante 2007.

2. Se entiende renta bruta promedio mensual como el componente fijo de las remuneraciones.

3. No se incluye la información de remuneraciones del personal directivo para Endesa España, cuya administración es llevada por ésta.

4. No se presentan valores para la central hidroeléctrica de Betania S.A. E.S.P., debido a la fusión de ésta con Emgesa S.A. E.S.P. en 2007.

5. No se presenta los casos ejecutivos dado que dichos cargos son administrados por Endesa Matriz y no por Endesa Chile.

³⁶ El monto destinado a remuneraciones en 2007 se describe en el apartado “Compromiso con la creación del valor y rentabilidad”

Cabe destacar que la remuneración bruta promedio mensual se establece en función de diferentes variables, tales como: el valor de mercado, la edad de la persona, la antigüedad de la persona en la empresa y su desempeño, no encontrándose relacionados con el sexo de los trabajadores. Lo anterior es consistente con la política de compensaciones y los convenios colectivos vigentes.

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
LA 3	1,6	1,2,4,5,6

Las políticas de Recursos Humanos de Endesa Chile buscan conciliar la vida laboral con la vida familiar como una forma de mejorar la calidad de vida de las personas, a través de distintos tipos de beneficios, que van más allá de lo exigible por la legislación laboral local en cada país. En ese contexto, y reconociendo la dimensión social del trabajador es que se han implementado en Chile beneficios en los ámbitos cultural, deportivo y recreativo a través de “Espacio Endesa Chile”. Adicionalmente, existen otros beneficios que apoyan las necesidades económicas de los trabajadores.

TIPOS DE BENEFICIOS DISPONIBLES EN FILIALES, POR PAÍS

BENEFICIO	ARGENTINA	CHILE	COLOMBIA	PERÚ
Canasta navideña	✓		✓	✓
Presente institucional de fin de año	✓			
Premiación por años de servicio	✓	✓	✓	✓
Estímulos escolares a trabajadores	✓	✓	✓	✓
Estímulos a trabajadores estudiantes de pregrado		✓		
Becas escolares a hijos trabajadores	✓	✓	✓	✓
Útiles escolares	✓			
Aporte extraordinario al plan de salud colectivo	✓	✓	✓	✓
Plan de vacunación preventivo	✓	✓	✓	✓
Prestamos de auxilio, extraordinarios y habitacionales	✓	✓	✓	✓
Gimnasio y acondicionamiento físico	✓	✓	✓	✓
Desarrollo de actividades culturales y recreativas	✓	✓		
Orientación médica	✓	✓		
Examen de salud preventivo		✓		
Alimentación complementaria para mujeres embarazadas		✓		
Licencias especiales (nacimiento, fallecimiento)		✓		
Bonificaciones especiales (casamiento, nacimiento)		✓		
Jornada laboral flexible		✓		
Sala cuna		✓	✓	
Subvención para jardines infantiles		✓		
Cuota Mortuoria		✓		
Vacaciones recreativas	✓	✓	✓	✓
Beneficio por convenios colectivos	✓		✓	✓
Seguro complementario de trabajo de riesgo				✓
Aporte a pólizas de seguro de accidentes				✓
Apoyo a organización sindical		✓		✓
Control de niño sano				✓



SISTEMA DE GESTIÓN EN SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL

Durante 2007, se alcanza la certificación OHSAS 18001 en la central térmica Cartagena en Colombia. Con este logro, la potencia total certificada al 31 de diciembre de 2007 alcanzó al 96% del parque generador total existente en Endesa Chile y sus filiales en Sudamérica.



03. SEGURIDAD Y SALUD DE LAS PERSONAS

Considerar en forma integrada aspectos de seguridad y salud ocupacional, con su eje central en las personas, constituye un hito que fortalece la preocupación real de la empresa por sus trabajadores. Endesa Chile cuenta con un área de Seguridad y Salud Ocupacional, que tiene como misión velar por el bienestar físico y psíquico de los trabajadores y de los posibles daños para su salud derivados del desempeño de su actividad laboral.

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
LA 6	1	6

En Chile, existen doce Comités Paritarios de Higiene y Seguridad, distribuidos a lo largo de las centrales de generación hidroeléctricas y termoeléctricas, los que están conformados por representantes de los trabajadores y la empresa de acuerdo con la ley N°16.744. En total, son

72 personas las que participan en comités paritarios y 179 trabajadores que integran los grupos de seguridad, que corresponde al 47% de la dotación general en Chile. También se han incorporado cuatro comités paritarios de faena constituidos cada uno por seis personas, los que cumplen su rol en los proyectos que estuvieron en desarrollo durante 2007, Bocamina II, San Isidro II, Ojos de Agua y Canela, de acuerdo a la legislación nacional vigente (Ley N° 20.123).

En los demás países de Sudamérica, los trabajadores están representados a través de diez Comités de Seguridad, los que cumplen funciones similares a las descritas en el caso de Chile. Estos grupos están vinculados con las áreas de mantenimiento (obras civiles o eléctricas), químicos y administrativos y responden por la seguridad y la salud de las personas en la ejecución de los trabajos en terreno, de acuerdo con la planificación de los trabajos y las pautas entregadas por los profesionales del área.

COMITÉS PARITARIOS Y GRUPOS DE SEGURIDAD DE ENDESA CHILE Y FILIALES

	N° DE INTEGRANTES DE COMITÉS PARITARIOS			N° DE INTEGRANTES DE COMITÉS DE SEGURIDAD			N° DE INTEGRANTES DE LOS GRUPOS DE SEGURIDAD			% DE TRABAJADORES EN GRUPOS DE SEGURIDAD (SEGÚN PLANTILLA PROMEDIO ANUAL)		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Argentina	-	-	-	14	14	14	6	6	15	6	6	9
Chile	48	48	72	-	-	-	179	179	179	42	44	47
Colombia	44	44	44	5	5	5	-	-	-	15	13	12
Perú	26	30	34	-	-	-	158	200	225	16	15	15

DESEMPEÑO EN SEGURIDAD

Endesa Chile lamenta el fallecimiento de uno de sus trabajadores de Emgesa, Colombia. En este sentido, la empresa ha reforzado sus esfuerzos y para ello, emplea un sistema llamado “Modelo Integrado de Seguridad y Salud Ocupacional” que permite supervisar todas las acciones propuestas en los planes de actuación que resguardan el derecho al trabajo, protegiendo principalmente la integridad y la vida de las personas. A través de este sistema, las auditorías son continuas y el seguimiento del control de salud ocupacional y seguridad se realiza a través de indicadores de gestión.

INDICADORES DE ACCIDENTABILIDAD 2005-2006-2007 POR EMPRESAS DE ENDESA CHILE EN SUDAMÉRICA PERSONAL PROPIO

PAÍS	EMPRESA	2005		2006		2007	
		ÍNDICE DE FRECUENCIA	ÍNDICE DE GRAVEDAD	ÍNDICE DE FRECUENCIA	ÍNDICE DE GRAVEDAD	ÍNDICE DE FRECUENCIA	ÍNDICE DE GRAVEDAD
Argentina	Endesa Costanera S.A.	8,5	187	0	0	4,7	26
	Hidroeléctrica El Chocón S.A.	0	0	0	0	0	0
Chile	Endesa Chile y filiales en Chile	1,7	6	1,7	8	1,5	35
Colombia	Emgesa S.A.E.S.P.	5,1	35	6,3	37	3,7	51
Perú	Edegel S.A.A.	0	0	0	0	1,9	14
Total		3,9(1)	48(1)	2,4(1)	13(1)	2,77	34

(1) Se incluye la central hidroeléctrica Betania para los cálculos de 2005 y 2006. En 2007, la central pasó a ser parte de la empresa colombiana Emgesa.

INDICADORES DE ACCIDENTABILIDAD 2006-2007 POR EMPRESAS DE ENDESA CHILE EN SUDAMÉRICA PERSONAL PROPIO

PAÍS	EMPRESA	2005		2006		2007	
		Nº DE ACCIDENTES	DÍAS PERDIDOS	Nº DE ACCIDENTES	DÍAS PERDIDOS	Nº DE ACCIDENTES	DÍAS PERDIDOS
Argentina	Endesa Costanera S.A.	5	110	0	0	3	16
	Hidroeléctrica El Chocón S.A.	0	0	0	0	0	0
Chile	Endesa Chile y filiales en Chile	2	7	2	9	2	46
Colombia	Emgesa S.A.E.S.P.	4	28	6	37	4	55
Perú	Edegel S.A.A.	0	0	0	0	1	7
Total		12(1)	149(1)	8(1)	46(1)	10	124

(1) Se incluye la central hidroeléctrica Betania para los cálculos de 2005 y 2006. En 2007, la central pasó a ser parte de la empresa colombiana Emgesa.

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA 7	1

En 2007, la cantidad de accidentes aumentó en dos, es decir, en 25% respecto del año anterior. La tasa de ausentismo por enfermedad común promedio en Endesa Chile y filiales es de 1,3%³⁷. En cuanto a las enfermedades profesionales, en 2007 se declararon en Chile dos incapacidades parciales, correspondientes a un grado moderado de sordera profesional.

ACCIDENTABILIDAD 2005/2007 EN EMPRESAS PROVEEDORAS DE SERVICIOS DE ENDESA CHILE Y FILIALES

INDICADOR	2005	2006	2007
Nº de accidentes	59	57	65
Días perdidos	777	952	6852
Índice de frecuencia	14,2	13,6	12
Índice de gravedad	187	226	1257



37 Días perdidos por reposo médico al año por el total de trabajadores

ACTIVIDADES EN SALUD OCUPACIONAL

Chile

Durante 2007, se realizaron capacitaciones, promociones y prevenciones en salud, a través de programas por género, grupo etáreo e importancia epidemiológica de la comunidad.

Se efectuó un programa de vigilancia médica para todos los trabajadores expuestos a agentes de riesgo tales como el ruido, neumoconiosis y agentes asmáticos inhalantes, logrando una participación del 100% de los trabajadores en el programa.



PROGRAMAS 2007 DESARROLLADOS EN CHILE	DESCRIPCIÓN
Detección precoz de cáncer de mamas	Se realizaron chequeos voluntarios de cáncer de mamas. Se obtuvo un 87% de adhesión, logrando detectar precozmente patologías en el 1% de las mujeres que participaron del programa.
Preventivo de riesgo cardiovascular	Se desarrolló el programa orientado a los factores de riesgo modificables, en hábitos como alimentación saludable, sedentarismo y tabaquismo. Con esta iniciativa se obtuvo información epidemiológica del grupo de riesgos. El programa fue difundido a nivel nacional, invitando a todos los trabajadores a participar de la prevención de riesgo cardiovascular a través de charlas, trípticos y evaluaciones de exámenes (colesterol y triglicéridos).
Preventivo en el uso y abuso de drogas ilícitas	Se constituyó, en conjunto con la asesoría de la ACHS, un Comité de Dirección, para la capacitación de monitores y se elaboró la Política Endesa Chile en esta materia.
Ergonomía en la empresa	Se implementaron mejoras ergonómicas en los puestos de trabajo del operador y el ayudante en todas las centrales, modificando la distribución de las pantallas y las sillas en los puestos de trabajo. Se realizó una evaluación en la central Taltal de todos los puestos de trabajos. Las mejoras están en proceso de implementación.
Madres que trabajan	Continuaron las acciones preventivas de salud para madres que trabajan: se mantuvo la colación suplementaria para embarazadas y puerperas, el horario flexible y se destinaron lactarios, en tres pisos del edificio, lo que permite en forma higiénica y privada mantener la lactancia como un concepto de apego y bienestar en la salud de las madres.

CAMPAÑAS DE SALUD

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
LA 8	1	4-6

En el ámbito de la educación para la salud, se distribuyó una ficha mensual de primeros auxilios orientado a las personas sin conocimientos sanitarios y a las acciones a realizar en emergencias antes de la llegada de la atención especializada.

Se conmemoró el Día Internacional del SIDA (VIH) con una charla del presidente de la Sociedad de Infectología y se distribuyeron trípticos con material educativo sobre medidas preventivas y enfermedades de transmisión sexual.

ALIMENTACIÓN SALUDABLE

Luego de efectuar diversos talleres de alimentación saludable, la compañía incorporó una medida de nutrición balanceada que consistente en la distribución de frutas para todos los trabajadores de la empresa.

Los trabajadores de Endesa Chile pueden acceder a una nueva iniciativa para combatir los kilos de más o, simplemente, para llevar una vida más sana. La idea es reemplazar los elevados niveles de consumos calóricos que proporcionan otros alimentos y cambiar las conductas y hábitos entre las personas.

PAÍS	ACCIONES REALIZADAS
Argentina	Se realizaron diversos programas relacionados con la prevención de alcohol y drogas, cambio de hábitos alimenticios, tabaquismo, actividades aeróbicas, integrado de ergonomía y fisioterapia en centrales.
Colombia	Se efectuaron programas preventivos anuales, vigilancia médica en agentes de ruido, polvo, neumoconiosis, difusión de fichas de salud dirigidas a aspectos de calidad de vida y prevención de riesgos cardiovasculares y alimentación saludable y se realizó una campaña anti-tabaco.
Perú	Se llevaron a cabo actividades relacionadas con la prevención del alcohol y las drogas, prevención de riesgos cardiovasculares, alimentación saludable y detección precoz del cáncer de próstata, gástrico y de vesícula biliar.

04. DESARROLLO PROFESIONAL

Indicador GRI	Obj. del Milenio
LA 11	1,3

El plan de capacitación de 2007 de Endesa Chile tuvo como objetivo continuar potenciando un nuevo estilo de trabajo, permitiendo la adquisición de habilidades que desarrollen la capacidad emprendedora, la innovación y la sensibilidad ética en las tres dimensiones de la Sostenibilidad. También busca el desarrollo de otras competencias en el ámbito técnico-profesional, que vaya más allá de las necesidades propias del negocio de generación eléctrica.

Los programas de capacitación de Endesa Chile buscan impulsar la empleabilidad y el desarrollo de carrera de los trabajadores.

PROGRAMA “QUIÉN SOY YO” (QSY)

Con la finalidad de integrar, homogeneizar y lograr coherencia entre las necesidades de la empresa y las de cada uno de sus trabajadores, a partir de 2005, se realiza el programa QSY, que además tiene como objetivo la generación de oportunidades de desarrollo, la detección del mejor candidato en la selección interna y el entrenamiento de personas para el mejoramiento de sus competencias, entre otros. Durante 2007, se llevó a cabo el taller QSY “Desarrollo de habilidades” orientado a los trabajadores de las centrales, para la detección de sus fortalezas y debilidades con el objetivo de comprometerse por el desarrollo del personal en las competencias identificadas.



PROGRAMA DE COACHING

El Programa de Coaching es una continuación del programa QSY, cuyo fin es acompañar a los trabajadores y entregar herramientas para el desarrollo de competencias de liderazgo y corporativas. Durante 2007, 20 trabajadores de diferentes centrales participaron en este programa, que se define como el proceso de liberar el potencial de una persona para incrementar al máximo su desempeño. Consiste en “Ayudarle a aprender en lugar de enseñarle”. Endesa Chile trabajó el tema en alianza con el Centro Superior de Estudios Tecnológicos y Sociales de la Universidad de Salamanca y Global Group.



PROCESO DE CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES

En 2006, comenzó el Proceso de Certificación de Competencias Laborales para los cargos de operación de central San Isidro con el apoyo de la Fundación Chile. Este proceso está alineado con la postura del Gobierno de Chile de impulsar la empleabilidad y se espera que próximamente, el Congreso Nacional promulgue un proyecto de ley que proporcionará institucionalidad y el marco legal sobre cómo operar en este proceso.

Durante 2007, en el ámbito de operaciones, se desarrolló el proceso de construcción de los portafolios de evidencias del segundo grupo de trabajadores de central San Isidro y del primer grupo de central Tarapacá. En el ámbito de Sudamérica se llevó a cabo el taller de certificación de competencias laborales, que se desarrolló en Santiago y en la central San Isidro. La actividad contó con la participación de los trabajadores de Colombia y Perú, con el objetivo de transmitir la experiencia de Chile y analizar la replicabilidad en los países.



Proceso de certificación de competencias laborales

El proceso de certificación de competencias laborales se enmarca en las tendencias mundiales que buscan la certificación de las habilidades de los trabajadores y que permitirán demostrar ante terceros que el personal es competente en el desempeño de sus funciones, establecer mecanismos regulares de revisión del nivel de competencias del mismo y poder articular los procesos formativos en torno a brechas específicas detectadas.

TALLERES

La capacidad de innovar es una de las competencias transversales declaradas por la empresa para los trabajadores. Por este motivo, entre 2005 y 2007 se han realizado talleres básicos en centrales y Santiago, con una cobertura de 228 trabajadores, con el objetivo de entregarles las herramientas conceptuales y metodológicas necesarias para llevar a cabo procesos de innovación en forma sistemática. En forma adicional, en 2007 se diseñó y ejecutó un taller avanzado, que contó con la participación de 16 trabajadores.

Adicionalmente, se realizó una capacitación en “Toma de decisión para la Tecnogestión” en la que participaron 32 profesionales, en Santiago. Esta actividad se realiza por segundo año consecutivo y tiene como objetivo compartir una metodología de toma de decisiones que minimicen los potenciales impactos en los resultados de la compañía, analizando factores y situaciones no recurrentes para el negocio.

CONVENIOS

Acuerdo de cooperación para la Investigación Aplicada

El presidente de Endesa Chile, Mario Valcarce, suscribió en octubre de 2007 un acuerdo de cooperación con el Director del Departamento de Ingeniería Industrial de la Universidad de Chile, Rafael Epstein, con el fin de apoyar el Proyecto de Investigación Aplicada que desarrolla el departamento dependiente de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas (FCFM) de esa casa de estudios.

El objetivo general del proyecto es convocar y canalizar el apoyo financiero de las empresas a las labores de la investigación aplicada de la ingeniería industrial, en áreas que impactan el desarrollo del país y resuelven problemas del sector productivo, generando conocimientos a nivel mundial.

Cooperación con la Universidad de Queensland, Australia

Un nuevo hito en capacitación y educación sumó Endesa Chile en beneficio de sus trabajadores. En 2007, firmó un acuerdo de colaboración con la Universidad de Queensland de Australia, que tiene entre sus objetivos la cooperación a nivel institucional en las áreas de medio ambiente, desarrollo sostenible, innovación, nuevas tecnologías y manejo de riesgo, con el fin de desarrollar capacidades de capital humano de primer nivel.



COLABORACIÓN CON ENTIDADES EDUCACIONALES CHILENAS

Endesa Chile suscribió convenios de apoyo mutuo con la Universidad de Santiago de Chile (USACH) y con el Liceo Santiago Escuti (A-12), de Quillota. A través de ambos acuerdos se establece una cooperación institucional para vincular la formación de estudiantes, ingenieros de la especialidad mecánica y eléctrica de la universidad y laboratoristas químicos, en el caso del liceo, con el perfil de habilidades y competencias que se desarrollarán desde la perspectiva de la empresa. Además, esta iniciativa busca acercar el quehacer de docentes con las necesidades, avances tecnológicos, gestión del conocimiento y el desarrollo de capital humano de la compañía hacia un modelo de educación cooperativa. En tanto, otorga empleabilidad a jóvenes, futuros profesionales, quienes reciben un salario de entrada.



DESARROLLO PROFESIONAL EN LAS FILIALES

PAÍS	ACTIVIDADES
Argentina	Se realizaron programas de liderazgo de equipos de alto rendimiento, comunicación eficaz y relaciones interpersonales, dirigidos a jefes de departamentos. Además se efectuaron cursos de idioma inglés y de informática (Excel, Word y Power Point). También hubo capacitación en materias como licenciatura en administración, licenciatura en sistemas y abogacía y se apoyó programas de postgrado.
Colombia	Durante 2007, se continuó el desarrollo del Programa "Generando Ideas", como un espacio a través del cual los trabajadores aportan sugerencias de mejora, tanto a nivel técnico como de procesos administrativos. Complementando este programa, se realizaron de talleres de innovación, con el objetivo de reconocer al personal con mayor participación en el mismo y entregarles herramientas conceptuales y metodológicas. Adicionalmente, se realizó el taller "Toma de decisiones en el ámbito de la tecnogestión", donde participaron 16 personas. También se desarrolló el taller "Proyecto de vida", orientado a lograr el balance entre la vida personal y la vida laboral, buscando incrementar la autoestima y el sentido de pertenencia de los trabajadores hacia la empresa. Durante el año se desarrolló un proceso de capacitación en idioma inglés para 61 personas de mandos medios / profesionales y directivos de las empresas, con el fin de potenciar sus habilidades profesionales. En relación con los sistemas de gestión, se llevó a cabo el seminario "Actualización para auditores internos" en las normas ISO 14001 y OHSAS 18001.
Perú	Se inició un programa de "Coaching" dirigido a profesionales clave. Lo anterior, con la finalidad de que los líderes identificados cuenten con las herramientas necesarias para fortalecer sus habilidades de comunicación, potenciando de esta manera la gestión y liderazgo en sus equipos de trabajo. Adicionalmente, se realizaron programas de postgrado, los cuales estuvieron orientados a la especialización y manejo estratégico del negocio. En esta línea se realizaron maestrías en sistemas eléctricos de potencia, en regulación de los servicios públicos y aplicación energética del gas natural.

EVALUACIÓN DE DESEMPEÑO

Indicador GRI	Obj. del Milenio
LA 12	3

Con el objetivo de conocer el desempeño de los trabajadores y determinar áreas de mejora, Endesa Chile realiza evaluaciones anuales de desempeño a los trabajadores.

EVALUACIÓN DE DESEMPEÑO			
GERENCIA	CON EVALUACIÓN	UNIVERSO EMPLEADOS	% CON EVALUACIÓN
Presidencia	1	1	100%
Gerencia General	1	3	33%
Gerencia Comunicación	4	9	44%
Fiscalía	11	12	92%
Gerencia Administración y Finanzas	11	29	38%
Gerencia Recursos Humanos y Organización	18	36	50%
Gerencia Planificación y Control	5	7	71%
Gerencia Regional Trading y Comercialización	17	20	85%
Gerencia Regional Planificación Energética	11	12	92%
Gerencia Regional Producción y Transporte	33	44	75%
Gerencia Generación Chile	310	356	87%
Total	422	529 (1)	80%

(1) Se consideran sólo los trabajadores con contrato a plazo indefinido.



Taller de innovación

INDICADORES RELEVANTES DE CAPACITACIÓN

Durante 2007, se destinaron 109.308 horas a capacitación en las diferentes áreas temáticas, con una inversión de US\$1.125.157.

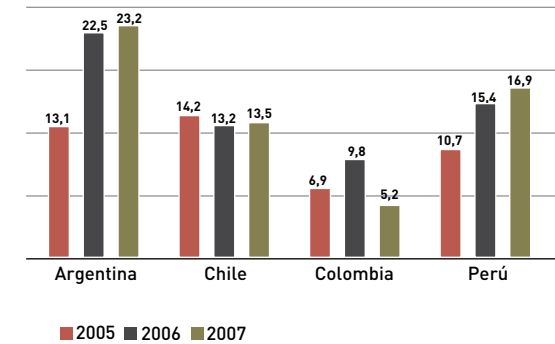
La tasa de capacitación lograda es de 3% (horas de capacitación/horas trabajadas teóricas). El índice de capacitación fue de 74,2 hrs./persona (horas de capacitación/dotación promedio). La intensidad de capacitación, que refleja el promedio del número de horas en cada oportunidad que un trabajador se capacitó, alcanzó a 10,0 horas/trabajador/vez.

INDICADORES GLOBALES DE CAPACITACIÓN DE ENDESA CHILE 2007

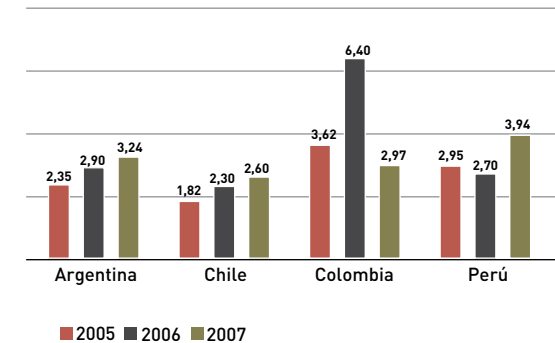
PAÍS	HORAS DE CAPACITACIÓN	% DEL TOTAL DE HORAS DE CAPACITACIÓN	ÍNDICE DE CAPACITACIÓN (1)	INTENSIDAD DE CAPACITACIÓN (2)	TASA DE CAPACITACIÓN
Argentina	22.750	20,8%	70,83	23,21	3,24%
Chile	34.141	31,2%	63,97	13,49	2,60%
Colombia	32.190	29,4%	81,58	5,20	2,97%
Perú	20.228	18,5%	90,37	16,97	3,94%
TOTAL	109.308	100%	74,2	10,04	3,03%

(1) Índice de capacitación: (horas acumuladas de capacitación/dotación promedio).
(2) Intensidad de capacitación: (horas acumuladas de capacitación/participaciones).

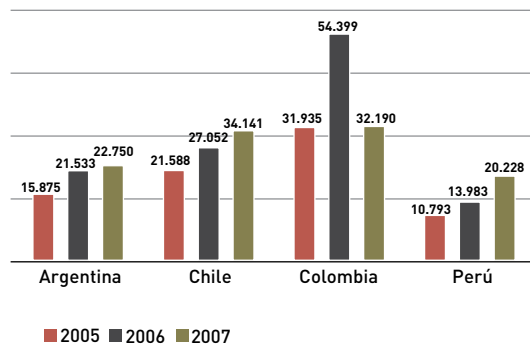
INTENSIDAD DE CAPACITACIÓN 2005/2007



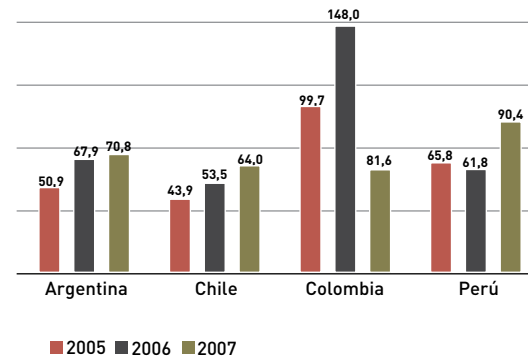
TASA DE CAPACITACIÓN 2005/2007 (%)



HORAS DE CAPACITACIÓN 2005/2007



ÍNDICE DE CAPACITACIÓN 2005/2007



El aumento experimentado por Colombia en 2006 en las horas de capacitación y los indicadores relacionados, se debió a la compra de la central Cartagena, cuyos trabajadores destinaron mayor cantidad de horas de capacitación.

Indicador GRI	Obj. del Milenio
LA 10	3

PROMEDIO DE HORAS DESTINADAS A CAPACITACIÓN POR TRABAJADOR - 2007

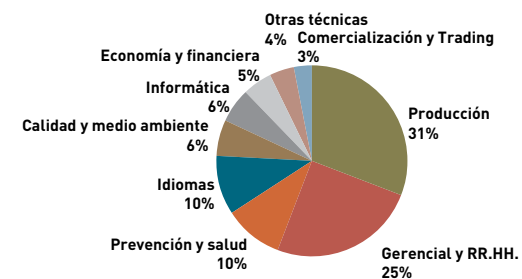
	EJECUTIVOS	MANDOS MEDIOS	PROFESIONALES	TÉCNICOS	ADMINISTRATIVOS	OPERARIOS	PROMEDIO PAÍS
Argentina	85,32	71,78	89,00	65,61	89,29	-	70,83
Chile	49,72	58,01	80,00	57,19	39,88	-	63,97
Colombia	158,41	180,77	166,12	37,03	83,91	16,00	81,58
Perú	47,53	87,23	125,00	80,19	18,80	-	90,37
TOTAL	67,56	91,15	107,11	55,63	55,16	15,36	74,19

Del total de horas destinadas a capacitación, 91% se concentró en los mandos medios, profesionales y técnicos, siendo los mandos medios donde se encuentra el promedio más alto de horas de capacitación.

Acorde con su política de capacitación y del compromiso con los trabajadores, la compañía financió cursos de postgrados y diplomados, destinados a fortalecer y potenciar las competencias de éstos con énfasis en el área temática económico – financiera.

CURSOS DE POSTGRADO Y DIPLOMADOS

ÁREA TEMÁTICA	2006			2007		
	DIPLOMAS	MAGÍSTER	TOTAL	DIPLOMAS	MAGÍSTER	TOTAL
Producción	1	2	3	0	2	2
Gerencial y RR.HH.	2	0	2	1	0	1
Económica - Financiera	4	1	5	4	1	5
Trading y Comercialización	0	0	0	2	0	2
Calidad y Medio Ambiente	0	0	0	1	0	1
Total	7	3	10	8	3	11

DISTRIBUCIÓN PORCENTUAL DE LA CAPACITACIÓN, POR ÁREAS TEMÁTICAS


ESTUDIO DE CASO: CAMPUS LATAM

Endesa Chile otorga especial atención a la formación de sus trabajadores. Una de sus prioridades es la gestión del conocimiento, entendida como la transferencia del conocimiento y experiencia existente en los empleados, de modo que pueda ser utilizado como un recurso disponible para otros en la organización. Para tales efectos, se cuenta con un espacio virtual para el aprendizaje conocido como “Campus Latam: Gestión del Conocimiento”.

En el Campus Latam se captura el *know how* del negocio, escriturado por los especialistas, que se plasma en cursos en modalidad e-learning. Cuenta con un mapa de competencias por puesto, a partir del cual se construyen las mallas curriculares de competencias técnicas para sistematizar el conocimiento y realizar la formación y desarrollo de las competencias claves de nuestro negocio.

En Chile, se continuó con el objetivo de integrar a la familia de los trabajadores, en los procesos de capacitación. Así, a través del Campus Latam, los hijos de trabajadores y de quienes se desempeñan en otras empresas del grupo, pueden acceder a 12 facsímiles de ensayos, especialmente preparados, para la Prueba de Selección Universitaria (PSU), con ensayos de lenguaje y comunicaciones, matemáticas, ciencias sociales y ciencias.

NÚMERO DE FAMILIARES INSCRITOS PARA PSU

	2005	2006	2007
Endesa Chile	25	17	27



PROGRAMA DE VERANO

Asimismo, continuó el programa de verano de capacitación para hijos y cónyuges, en una variada gama de cursos, orientados fundamentalmente a la alfabetización digital.

PARTICIPANTES DEL PROGRAMA DE VERANO

AÑO	Nº CURSOS	PARTICIPACIONES	HORAS
2007	7	47	1.694
2006	14	90	4.686
2005	11	77	2.653
TOTAL	32	214	9.033



Los talleres de “Armado y mantenimiento de computadores y fotografía digital” registraron 14 participaciones, la mayoría de ellos hijos de trabajadores de centrales hidroeléctricas del sur de Chile.

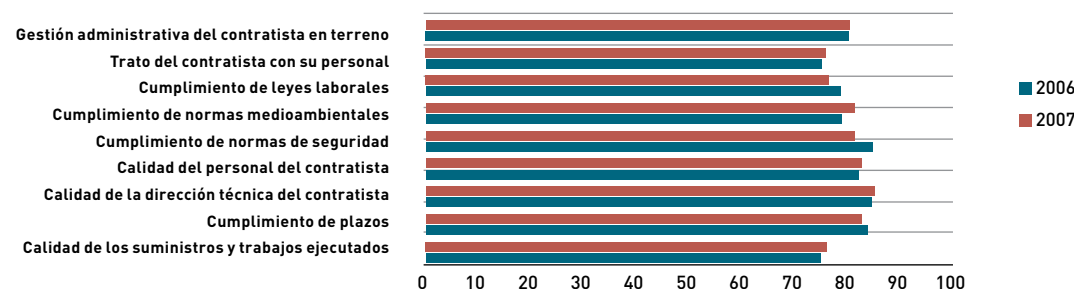
05. NUESTROS CONTRATISTAS Y PROVEEDORES

La compañía promueve entre sus contratistas, la prestación de sus servicios de acuerdo a los más altos estándares de calidad y cumpliendo rigurosamente las especificaciones técnicas, bases de licitación y las normativas aplicables en materia legal, laboral, de seguridad y de protección del medio ambiente. Además, cuenta con directrices específicas aplicables a contratistas y prestadores de servicios, como las normas generales de protección del medio ambiente y de prevención de riesgos para contratistas y proveedores de insumos peligrosos de Endesa Chile³⁸.

En Chile, se realizó por segundo año consecutivo, el “Proceso de Evaluación de Contratistas”, de acuerdo con el reglamento del registro de contratistas que rige en la compañía, el que se centró en nueve factores que se sometieron a evaluación. En 2007, se midió un total de 144 contratos en Chile, adjudicados a 116 contratistas, lo que representó más del 80% del total de contratistas que aportaron mano de obra a las actividades productivas de la compañía en ese mercado.

[Segundo encuentro anual de Endesa Chile y filiales con sus empresas contratistas, instancia en la cual la compañía premió el desempeño de las firmas externas durante la gestión 2007.](#)

EVALUACIÓN DE CONTRATOS 2007/2006 (%)



Los aspectos mejor evaluados por los inspectores jefes de contratos fueron cumplimiento de leyes laborales, con 85,9%; cumplimiento de normas medioambientales, con 83,44% y trato a su personal, con 83,40%. Mientras que los aspectos más bajos fueron cumplimiento de plazos, con 76,6%, gestión administrativa en terreno, con 76,8%; y calidad de dirección en terreno, con 77,2%.

El porcentaje de cumplimiento de los factores evaluados no presenta gran diferencia entre 2006 y 2007.

En este proceso, el inspector jefe de cada contrato, que está directamente relacionado con la ejecución de las obras en terreno, verifica que se cumplan las disposiciones

contractuales en materia de derechos humanos, protección del medio ambiente, pago de remuneraciones y leyes sociales al personal de contratistas. En este sentido, los contratistas tienen la obligación de informar mensualmente sobre la fuerza laboral, la identidad de cada trabajador, así como sobre estadísticas de accidentes y contingencias laborales y ambientales.

Además, Endesa Chile realizó el “Segundo encuentro anual con contratistas”, ocasión donde se entregó el premio “Contratista Destacado 2007” a las empresas que obtuvieron las mejores calificaciones en los nueve conceptos que contempla el “Sistema de Evaluación de Contratos”.

38 Todas las políticas y lineamientos están disponibles en www.endesa.cl

CONTRATISTAS DESTACADOS POR ENDESA CHILE EN 2007

PREMIO	EMPRESA CONTRATISTA
Calidad de los suministros y trabajos ejecutados	Raúl Burger T.
Cumplimiento de plazos	Areva T&D Chile S.A.
Calidad de la dirección técnica del contratista	Ingeniería Construcción y Servicios Macroelectric Ltda.
Cumplimiento normas de seguridad	Minería y Montajes Con-Pax S.A.
Cumplimiento normas medioambientales	Ingeniería y Construcción Sigdo Koppers S.A.
Calidad del personal del contratista	Faasa Chile Servicios Aéreos Ltda.
Cumplimiento de leyes laborales	Astilleros y Maestranza de la Armada (ASMAR)
Trato del contratista con su personal	Soletanche Bachy Chile S.A.
Gestión administrativa del contratista en terreno	Mitsubishi Corporation Sucursal Chile Construcción y Proyecto

En 2006, se planificó el “Proyecto proveedores de Endesa” para las empresas PyMES que presentan diversos servicios a Endesa Chile, que fue implementado en 2007. Su objetivo es alinear a los contratistas con la estrategia de Endesa Chile. Esta iniciativa, cofinanciada por la Corporación de Fomento Fabril (CORFO), busca que las empresas que participan implementen Sistemas de Gestión Integrados (SIG), bajo las normas ISO 9001, ISO 14001 y OHSAS 18001.

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
HR 2	1-6	1

Durante 2007, 11 empresas formaron parte de este proyecto, las cuales fueron evaluadas en forma mensual por una empresa externa, que emitió informes del grado de avance de la implementación en cada participante.

En diciembre de 2007, Endesa Chile premió* a la empresa “Constructora Andalien Ltda.” por el mayor grado de avance en el programa de certificación de empresas PyMES.

* Respuesta a los desafíos planteados para 2007.

Segundo encuentro anual con contratistas de Endesa Chile.



COMPROMISO CON LA PROTECCIÓN DEL ENTORNO

NUESTRO MEDIO AMBIENTE: Compromiso con la protección del entorno.

La preservación del medio ambiente es un criterio permanente integrado en la gestión de nuestra empresa y en nuestra toma de decisiones.

Identificamos, evaluamos y gestionamos los efectos medioambientales derivados de nuestras actividades y nos esforzamos en minimizarlos, especialmente por lo que se refiere al uso de energías primarias, en el marco del compromiso de garantizar al máximo la seguridad y calidad de nuestros servicios y su contribución a la competitividad de la industria y al bienestar de la sociedad.

En este terreno, nuestra empresa es consciente de la necesidad de que el uso de los recursos naturales se haga sobre la base de asegurar el desarrollo de las generaciones futuras, en especial, por lo que se refiere al problema global de las emisiones contaminantes.

La Política Ambiental³⁹ de Endesa Chile fue aprobada por el Directorio en agosto de 2000 y está en plena aplicación en toda la organización. Consta de ocho principios básicos que rigen el desempeño corporativo. La empresa se compromete a ir más allá del estricto cumplimiento de la normativa ambiental aplicable, estableciendo los procedimientos precisos para garantizar el uso racional de los recursos y la minimización de los residuos.

³⁹ La Política Ambiental se encuentra disponible en www.endesa.cl

01. OBJETIVOS Y DESEMPEÑO 2007

PROGRAMA CORPORATIVO DE ACTUACIÓN	COMPROMISOS PROGRAMADOS 2007	DESEMPEÑO 2007	LOGRO
Plan ambiental	Revisar y adecuar la Política Ambiental	- Incorporación de la Política Ambiental en los informes de DSE 2007 y de gestión ambiental 2007, publicados por Endesa Chile. - Control permanente a las empresas filiales y coligadas para que revisen y ajusten su política ambiental, si ello es necesario.	➤
	Implantar los SGA y certificar ISO 14001	- Se implantó y certificó el SGA de la central térmica de Ventanilla en Perú. - Se efectuaron las auditorías de seguimiento del período, a todas las instalaciones certificadas ISO 14001.	➤
	Gestionar los residuos	- Se implementó un software de gestión de residuos y se encuentra en uso*. - Se eliminaron 17 transformadores auxiliares con PCB en Colombia.	➡
	Resolución de pasivos ambientales	- Se realizaron las inspecciones de gestión ambiental en las centrales térmicas de Argentina, Chile, Colombia y Perú. - Se resolvió el 17,3% de los pasivos existentes, superando la meta del 10%.	➤
	Registrar las emisiones atmosféricas	Se distribuyó el informe 2006 de emisiones atmosféricas, el cual resume el registro de las emisiones de las centrales térmicas.	➤
	Elaboración de plan estratégico de conservación de la biodiversidad en áreas silvestres propias	- Concluyó el análisis de algunos predios chilenos para evaluar la factibilidad de apoyar la investigación científica y actividades de ecoturismo*. - Se elaboró un informe que resume lo realizado en Argentina, Chile y Colombia.	➡
	Fomentar la comunicación e imagen ambiental	- Se participó en catorce seminarios y congresos. - Se expuso en doce seminarios. - Se han realizado dos publicaciones: Informe Ambiental Chile 2006 e Informe de Emisiones 2006.	➤
	Gestión internacional	- Se efectuó el VII Encuentro Latinoamericano de Medio Ambiente, que abarcó tanto Medio Ambiente como Desarrollo Sostenible en Cuzco, Perú. - Se participó en el Encuentro Europa-América 2007, en Italia.	➤

- Objetivo satisfactoriamente alcanzado (>95%)
 ➡ Objetivo parcialmente alcanzado (Entre 75% y 95%)
 ➤ Objetivo bajo lo esperado (<75%)

* Respuesta a los desafíos planteados para 2007.

02. EVOLUCIÓN DE LA GESTIÓN AMBIENTAL

A través del cumplimiento permanente de su “compromiso con la protección del entorno”, Endesa Chile desarrolla una gestión ambiental integral. En sus inicios, las primeras acciones fueron la identificación de los impactos ambientales asociados a las diferentes etapas del funcionamiento de las centrales hidroeléctricas y termoeléctricas. Posteriormente, la tarea se ha centrado en la evaluación y seguimiento de éstos, otorgando valor a su gestión a través del desarrollo de indicadores claves para el medio ambiente.

IDENTIFICACIÓN DE LOS IMPACTOS ASOCIADOS A LAS ACTIVIDADES DE ENDESA CHILE Y SUS FILIALES

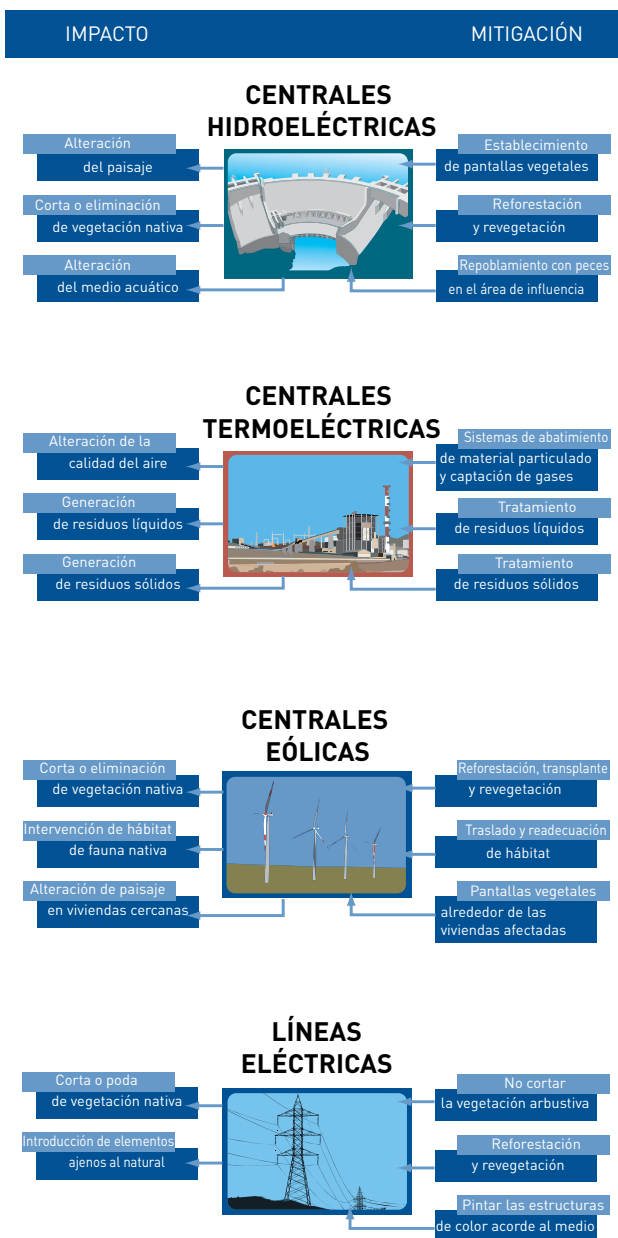
Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
EN 26	7,8,9	7

En general, se puede decir que la construcción de una central hidroeléctrica produce mayores impactos ambientales que una central termoeléctrica. En contraste, la operación de una central termoeléctrica produce mayores impactos ambientales, a raíz de la emisión de gases de combustión y la generación de residuos, que la operación de una central hidroeléctrica.

Por su parte, las centrales eólicas producen sus principales impactos ambientales en la etapa de construcción, debido a las faenas requeridas para instalar las torres que soportarán los aerogeneradores. En su operación los impactos están relacionados con la avifauna y el ruido, principalmente.

PRINCIPALES IMPACTOS AMBIENTALES DE LAS CENTRALES EN SU FASE DE CONSTRUCCIÓN Y OPERACIÓN

TIPO DE CENTRAL	CONSTRUCCIÓN	OPERACIÓN
Central termoeléctrica	• Aumento del material particulado y de gases de combustión (SO₂, CO, CO₂) debido al tránsito de maquinaria pesada • Aumento del material particulado por la combustión de los motores. • Aumento del nivel local de ruido • Generación de fuentes de trabajo y activación de la economía local	• Incremento del nivel local de gases (SO₂, NO_x, CO, CO₂, y COV) • Aumento del nivel local de ruido • Contaminación del aire, suelos y aguas por generación de cenizas • Mejoras en las oportunidades de empleo
Central hidroeléctrica	• Modificación temporal o permanente de los hábitat de la fauna terrestre y acuática • Contaminación temporal del aire por aumento de las partículas en suspensión y de los gases de combustión (CO, CO₂, SO₂) por el movimiento de la maquinaria utilizada en la construcción. • Aumento del nivel local de ruido • Afectación de grupos humanos en su propiedad y en sus costumbres • Remoción y pérdida de la cobertura vegetal • Generación de fuentes de trabajo y activación de la economía local	• Variación de la calidad del agua por sedimentación en los embalses • Variación de los flujos de agua que pueden ocasionar problemas de erosión de riberas • Mejoras en las oportunidades de empleo • Modificación de los ambientes acuáticos que afecta a la fauna asociada
Central eólica	• Alteración del suelo durante las obras civiles, en especial, por la apertura de caminos y la construcción de las fundaciones de los aerogeneradores • Aumento del material particulado y de gases de combustión (SO₂, CO, CO₂) debido al tránsito de maquinaria pesada • Aumento del material particulado por la combustión de los motores • Aumento del nivel local de ruido • Remoción y pérdida de la cobertura vegetal • Generación de fuentes de trabajo y activación de la economía local	• Generación de ruido por el movimiento giratorio de las aspas de los aerogeneradores, en zonas próximas a lugares poblados • Alteración y modificación del paisaje



En los proyectos de centrales generadoras que se encuentran en construcción durante 2007 (central hidroeléctrica Palmucho, minicentral hidroeléctrica Ojos de Agua, parque eólico Canela, uso de diesel en la segunda unidad de la central termoeléctrica San Isidro e instalación de filtro de mangas en la primera unidad de la central termoeléctrica Bocamina), las medidas adoptadas para evitar, minimizar, mitigar o compensar los impactos negativos han sido establecidas en los respectivos estudios de impacto ambiental. Se verificó el cabal cumplimiento de las condiciones establecidas por la autoridad ambiental en los permisos otorgados para la construcción de las nuevas centrales, a través de la realización de 11 inspecciones internas. Prueba de ello es que no se cursaron infracciones u observaciones en este sentido a la empresa.

Las instalaciones en funcionamiento mantuvieron un monitoreo riguroso de los impactos ambientales, principalmente a través de dos mecanismos:

- Procedimientos para la identificación, evaluación y seguimiento de los impactos ambientales inherentes a la operación de las centrales, establecidos por los sistemas de gestión ambiental implementados y certificados en la Norma ISO 14001.
- Planes de seguimiento de los compromisos ambientales establecidos por el permiso ambiental del proyecto, previo a la construcción.

A modo de ejemplo, la central hidroeléctrica Ralco continuó con la auditoría externa de los compromisos ambientales particulares asumidos ante la autoridad, recibiendo ésta periódicamente el informe correspondiente del auditor independiente.

En 2007, la Gerencia de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible realizó un recorrido por la mayor parte de las centrales térmicas de Sudamérica, para verificar y capacitar respecto de la forma de realizar las mediciones y el cálculo de las emisiones atmosféricas.

03. PRINCIPALES ACTUACIONES AMBIENTALES DE 2007

De acuerdo con el programa vigente, Endesa Chile ha desarrollado sus actividades de 2007 dentro de los siguientes ejes:

Operativo: Tendientes a mejorar ambientalmente los procesos en uso (tecnologías de descontaminación, nuevas técnicas de control y medición, reducción de contaminación en origen).

Gestión: Actuaciones de seguimiento y gestión del funcionamiento ambiental en los negocios (sistemas de gestión ambiental, indicadores de gestión y seguimiento de normativas).

Investigación y Desarrollo: Tendientes a desarrollar la variable ambiental como valor fundamental en la gestión, así como aquellas que son inherentes al desarrollo estratégico de los negocios (Cambio Climático, energías renovables y eficiencia energética).

A continuación, se resumen las actuaciones relevantes del período:

SISTEMAS DE GESTIÓN AMBIENTAL Y CERTIFICACIONES ISO 14001

Como una manera de representar la proporción real de las instalaciones operativas de Endesa Chile que cuentan con la certificación de sus respectivos Sistemas de Gestión Ambiental (SGA), la empresa ha definido como indicador el porcentaje de la potencia instalada de las centrales generadoras que poseen un SGA certificado en la norma ISO 14001. En 2007, ésta fue de 96,7%, lo que corresponde al 92,9% de la generación eléctrica del año.

CENTRALES Y POTENCIA INSTALADA DE ENDESA CHILE Y SUS FILIALES EN SUDAMÉRICA, QUE CUENTAN CON SGA CERTIFICADO EN LA NORMA ISO 14001, AL 31 DE DICIEMBRE DE 2007

TIPO DE CENTRAL	N° DE INSTALACIONES TOTALES	N° DE INSTALACIONES CERTIFICADAS	POTENCIA INSTALADA	POTENCIA CERTIFICADA	% POTENCIA CERTIFICADA
			(MW)	(MW)	
Hidroeléctrica	33	32	7.967,74	7.935,74	99,6
Termoeléctrica	16	12	4.734,07	4.358,75	92,1
Eólica	1	0	18,15	0	0
Total	50	44	12.719,96	12.294,49	96,7

En 2007, se certificó la central termoeléctrica Ventanilla en Perú, llegando a un total de 44 centrales certificadas de las 50 existentes.

EMISIONES ATMOSFÉRICAS

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
EN 16	8	-
EN 20	8	7

La emisión de gases a la atmósfera fue una de las principales preocupaciones abordadas por la implementación de los SGA. Las principales emisiones de Endesa Chile son las producidas por los procesos de generación en las centrales termoeléctricas y corresponden a dióxido de carbono, óxidos de nitrógeno, dióxido de azufre y material particulado (PM_{10}).



Central termoeléctrica Ventanilla, Perú.

EMISIONES DE GASES Y MATERIAL PARTICULADO EN 2007 POR OPERACIÓN DE CENTRALES TÉRMICAS DE ENDESA CHILE Y SUS EMPRESAS FILIALES EN SUDAMÉRICA

PAÍS	GENERACIÓN BRUTA (GWh)	EMISIONES ATMOSFÉRICAS (1)							
		DÍÓXIDO DE CARBONO (CO ₂)		ÓXIDOS DE NITRÓGENO (NO _x)		ÓXIDOS DE AZUFRE (SO ₂)		MATERIAL PARTICULADO (PM ₁₀)	
		EMISIÓN BRUTA (MILES TON)	EMISIÓN ESPECÍFICA (KG/kWh)	EMISIÓN BRUTA (TON)	EMISIÓN ESPECÍFICA (G/kWh)	EMISIÓN BRUTA (TON)	EMISIÓN ESPECÍFICA (G/kWh)	EMISIÓN BRUTA (TON)	EMISIÓN ESPECÍFICA (G/kWh)
Argentina									
Central termoeléctrica Costanera Vapor	2.970,54	2.267,2	0,76	2.977,4	1,00	4.514,4	1,52	406,7	0,14
Central termoeléctrica Costanera C.C.	4.301,81	1.848,0	0,43	1.458,2	0,34	212,0	0,05	57,2	0,01
Central termoeléctrica Buenos Aires	1.421,37	687,1	0,48	493,4	0,35	91,0	0,06	24,6	0,02
Subtotal Argentina	8.693,71	4.802,3		4.929,0		4.817,4		488,6	
Chile									
Central termoeléctrica Bocamina	1.008,46	949,1	0,94	1.659,2	1,65	5.880,5	5,83	5.461,8	5,42
Central termoeléctrica Tarapacá Vapor	1.012,04	940,5	0,93	2.756,6	2,72	7.870,4	7,78	309,7	0,31
Central termoeléctrica San Isidro (2)	2.774,13	1.563,2	0,56	780,3	0,28	15,9	0,006	N/D	-
Central termoeléctrica Taltal	767,56	607,0	0,79	1.470,3	1,92	206,3	0,269	N/D	-
Otras (3)	257,52	888,0	3,45	N/D	-	1.391,00	5,40	0,4	0,00
Subtotal Chile	5.819,72	4.947,8		6.666,4		15.364,1		5.772,0	
Colombia									
Central termoeléctrica Termozipa	495,03	466,7	0,94	837,2	1,69	4.780,8	9,66	821,4	1,66
Central termoeléctrica Cartagena (4)	40,44	23,9	0,59	N/D	-	64,6	1,60	N/D	-
Subtotal Colombia	535,46	490,6		837,2		4.845,4		821,4	
Perú									
Central termoeléctrica Ventanilla	2.919,18	1.008,6	0,35	1.115,8	0,38	33,6	0,01	60,8	0,02
Central termoeléctrica Santa Rosa	425,18	251,2	0,59	289,9	0,68	13,4	0,03	15,2	0,04
Subtotal Perú	3.344,36	1.259,8		1.405,6		47,0		76,0	
Total	18.393,26	11.500,6	0,63	13.838,2	0,75	25.073,9	1,36	7.158,0	0,39

(1) La emisión específica se calculó como el cociente entre la emisión bruta de cada gas y la generación bruta 2007.

(2) Se incluyen las emisiones de la central térmica San Isidro II (Chile).

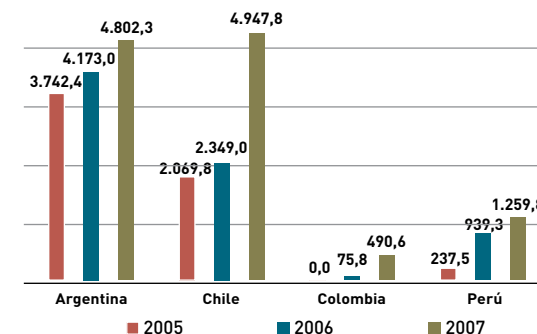
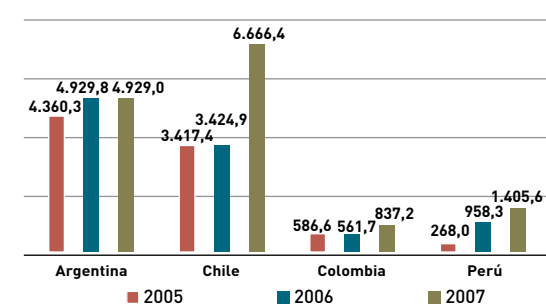
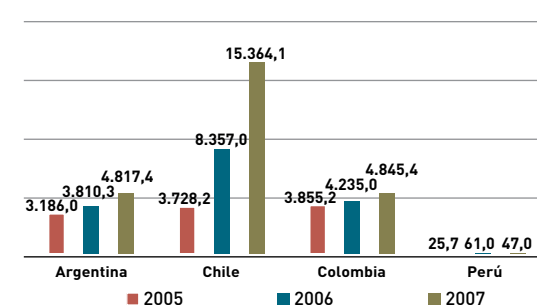
(3) Incluye a las centrales Diego de Almagro, Huasco Vapor, Huasco TG y Tarapacá TG.

(4) La Gemades realizó el cálculo de las emisiones de CO₂ y SO₂ para la central térmica Cartagena (Colombia).

En los recuadros se comparan las emisiones brutas de CO₂, NO_x y SO₂ para los cuatro países en el período 2005-2007.

El aumento de las emisiones de CO₂, NO_x y SO₂ en 2007 se debió principalmente al incremento del 95,2% de la generación termoeléctrica que pasó de 2,979 GWh en 2006 a 5.817,7 GWh en 2007.

La generación térmica utilizó mayoritariamente como combustible el carbón y el petróleo diesel.

EMISIONES BRUTAS DE CO₂ POR OPERACIÓN DE CENTRALES TÉRMICAS DE ENDESA CHILE EN SUDAMÉRICA ENTRE 2005 Y 2007

EMISIONES BRUTAS DE NO_x POR OPERACIÓN DE CENTRALES TÉRMICAS DE ENDESA CHILE EN SUDAMÉRICA ENTRE 2005 Y 2007

EMISIONES BRUTAS DE SO₂ POR OPERACIÓN DE CENTRALES TÉRMICAS DE ENDESA CHILE EN SUDAMÉRICA ENTRE 2005 Y 2007


AGUA

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
EN 9	8	7

La captación de agua para la operación de las 50 centrales de generación eléctrica que posee Endesa Chile y sus filiales en Argentina, Chile, Colombia y Perú no afectó significativamente las fuentes de agua. Ello, porque en el proceso de generación eléctrica de las centrales hidráulicas, la utilización del agua se realiza bajo la modalidad no consuntiva, es decir, el agua utilizada se devuelve en la misma cantidad y calidad al curso de agua de donde fue tomada para ser turbinada.

En el caso de las centrales térmicas que utilizan agua, la obtienen de ríos, del mar, de estuarios o de pozos profundos, que cuentan con los correspondientes permisos de extracción y, aunque son devueltas en menor cantidad al medio, la calidad del efluente cumple con la normativa ambiental aplicable y, en muchos casos, su calidad es superior a la que poseen las aguas del cuerpo receptor.

En el caso del agua sanitaria, en todas las centrales se dispone de sistemas de tratamiento que cumplen con la legislación vigente, lo que se acredita a través de las certificaciones de los respectivos sistemas de gestión ambiental.

Respecto de las descargas, en 2007, correspondieron principalmente al tipo industrial, provenientes de los sistemas de refrigeración de las centrales termoeléctricas. Todas las descargas fueron monitoreadas periódicamente, de acuerdo con la legislación local aplicable y durante el período, éstas cumplieron con los límites máximos establecidos.

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
EN 21	8	7

DESCARGAS DE AGUA EN LAS CENTRALES DE ENDESA CHILE Y SUS FILIALES EN SUDAMÉRICA

TIPO DE DESCARGA	2005	2006	2007
Industrial (Hm³/año) (1)	1.527,3	1.700,5	1.649,6
Sanitario (m³/año)	146.742,6	166.736,4	216.326,0
Pluvial (m³/año)	27.777,3	34.060,0	26.555,0
Total (Hm³/año)	1.527,5	1.700,8	1.649,8
Específico (m³/kWh)	0,030	0,031	0,032

(1) Hm³: un millón de metros cúbicos

RESIDUOS SÓLIDOS

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
EN 22	8	7

Otra fuente gravitante de impactos al entorno son los generados por la acumulación de desechos sólidos. Los residuos industriales peligrosos, no peligrosos e inertes son dispuestos en vertederos autorizados, de acuerdo con la legislación ambiental aplicable a cada país donde se encuentran las centrales de generación eléctrica de Endesa Chile.



Central hidroeléctrica Rapel, Chile.

GENERACIÓN DE RESIDUOS INDUSTRIALES SÓLIDOS PELIGROSOS POR OPERACIÓN DE CENTRALES DE ENDESA CHILE Y SUS EMPRESAS FILIALES EN SUDAMÉRICA

	2005		2006		2007	
	TON	TON/GWh	TON	TON/GWh	TON	TON/GWh
Centrales termoeléctricas	378,2	30,0	617,3	43,0	627,9	34,1
Centrales hidroeléctricas	124,7	3,7	119,6	3,1	61,2	1,9
Total	502,9	10,7	1.469,0	30,1	689,1	12,2

GENERACIÓN DE RESIDUOS INDUSTRIALES SÓLIDOS NO PELIGROSOS POR OPERACIÓN DE CENTRALES DE ENDESA CHILE Y SUS EMPRESAS FILIALES EN SUDAMÉRICA

	2005		2006		2007	
	TON	KG/GWh	TON	KG/GWh	TON	KG/GWh
Centrales termoeléctricas	817,1	70	999,9	70	1.831,6	100
Centrales hidroeléctricas	842,5	20	952,8	20	737,5	22
Total	1.659,6	40	1.952,7	40	2.569,1	50

Los aumentos de las cantidades generadas de residuos peligrosos y no peligrosos en las centrales termoeléctricas se justifica, principalmente, por la mayor generación eléctrica realizada a través de esta tecnología, la cual tuvo un incremento de un 28,3% (14.326,7 GWh en 2006 versus 18.392,72 GWh en 2007). Por su parte, la generación en centrales hidroeléctricas disminuyó en un 16% (38.818,1 GWh en 2006 versus 32.894,2 GWh en 2007), lo que se refleja en la disminución de las cantidades de residuos generados.

GENERACIÓN DE RESIDUOS INDUSTRIALES SÓLIDOS INERTES POR OPERACIÓN DE CENTRALES DE ENDESA CHILE Y SUS EMPRESAS FILIALES EN SUDAMÉRICA

	2005		2006		2007	
	TON	TON/GWh	TON	TON/GWh	TON	TON/GWh
Total	107.953,3	8,68	94.803,45	6,62	158.103,0	3,1

Durante 2007, se produjo un 68% de aumento en la generación de residuos inertes (cenizas), lo que se debió fundamentalmente a un incremento de 37% en la generación de energía con centrales termoeléctricas a carbón, en comparación con 2006 y al tipo de carbón utilizado.

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
EN 27	8,9	7

Normalmente, los residuos no peligrosos con potencialidad de ser reutilizados o reciclados (tales como papel periódico, papel blanco, cartones, vidrios, maderas

de embalajes y chatarra) son donados a instituciones de beneficencia, grupos organizados de vecinos, alcaldías, etc. Los residuos no peligrosos gestionados de esta forma alcanzaron 31% en 2007, es decir, 798.400 kg.

En concordancia con la legislación nacional e internacional, Endesa Chile continuó con el “Plan estratégico de eliminación de PCB en Endesa Chile y en sus empresas filiales en Sudamérica”. Este plan se elaboró para dar cumplimiento a la eliminación de los equipos contaminados con bifenilos policlorados (PCB) en concentraciones superiores a los 50 ppm, los cuales serán dispuestos en instalaciones europeas habilitadas para la eliminación segura de estas sustancias.

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
EN 24	8	7

Durante 2007, se logró la disposición de 17 transformadores contaminados con PCB lo que equivale a 41,56 toneladas, desde las centrales termoeléctricas de Termozipa y Cartagena, en Colombia. La eliminación de estos equipos contaminados se realizó en instalaciones ubicadas en Francia cumpliendo, todas las disposiciones legales internacionales. En Chile, no hubo avances debido a la falta de oferta del mercado de transformadores que permitieran el reemplazo de los equipos en uso.

BIODIVERSIDAD Y ZONAS PROTEGIDAS

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
EN 14	8	7

El Programa de conservación de la biodiversidad de Endesa Chile se ha elaborado para dar coherencia y cumplimiento al compromiso asumido por la compañía con la protección del entorno enunciado en su Política Ambiental.

La principal actividad realizada en la central hidroeléctrica Arroyito en Argentina, fue la protección del sitio, evitando la presencia de personas ajenas a las labores de la central, para dar tranquilidad a la avifauna nativa.

En las instalaciones chilenas se efectuó un análisis sobre la factibilidad de realizar estudios científicos en algunos de los 10 predios de propiedad de Endesa Chile, desde la perspectiva de las facilidades en infraestructura que posee la empresa. Las propiedades donde existen mayores facilidades son Pangue, Pehuenche, Rayenco y Alto Polcura.

También se efectuó la caracterización física, química, morfológica y limnológica de la laguna existente en la central térmica Cartagena, en Colombia. Se realizó un análisis de cómo era el ecosistema antes de la construcción de la central y la dinámica de la relación de los flujos de agua en su conexión con el mar adyacente.



Central eólica Canela, Chile.

En Chile, las principales especies en la categoría de conservación “En peligro” y la central donde existen ambientes, se presentan en el recuadro:

Indicador GRI		Pacto Mundial	ESPECIES EN LA CATEGORÍA DE CONSERVACIÓN “EN PELIGRO”
EN 15		8	
TIPO	ESPECIE		CENTRAL
Mamíferos	Huemul (Hippocamelus bisulcus)		Central hidroeléctrica El Toro
	Garza Cuca (Ardea cocoi)		Central hidroeléctrica Rapel
Aves	Loro Tricahue (Cyanoliseus patagonus)		Central hidroeléctrica Pehuenche
	Tollo de Agua Dulce (Diplomystes nahuelbutaensis)		Centrales hidroeléctricas Pangue y Ralco
Peces	Bagrecito (Trichomycterus chiltoni)		Centrales hidroeléctricas Pangue y Ralco
	Carmelita de Concepción (Percilia irwini)		Centrales hidroeléctricas Pangue y Ralco
Flora	Cactus (Eulychnia castanea),		Central termoeléctrica Taltal
	Cactus (Eulychnia iquiquensis)		Central eólica Canela
	Carica (Carica chilensis)		Central eólica Canela
	Calydorea (Calydorea xiphioides)		Central eólica Canela

Indicador GRI		Pacto Mundial
EN 11		8
Se continuó con la administración del Centro Científico Huinay ⁴⁰, ubicado en un predio de 34.000 hectáreas, en la Región de Los Lagos, Chile, con el objeto de desarrollar la investigación científica, la transferencia tecnológica, en todos los ámbitos de la vegetación y fauna nativa tanto, terrestre como marina del lugar, conservar el patrimonio biogeográfico, fomentar y favorecer la protección ambiental.		

40 www.fundacionhuinay.cl

ESTUDIO DE CASO:
GESTIÓN DE PASIVOS AMBIENTALES

Un pasivo ambiental es una deuda de la instalación con el medio ambiente y debe ser saldada. Endesa Chile inició en 2001 un programa quinquenal de resolución de los 57 pasivos identificados en la compañía y sus filiales en la región, logrando disminuir el 82% de ellos a fines de 2005, que correspondieron principalmente a la construcción de plantas de tratamientos de residuos industriales y contenedores de derrames para transformadores

En enero de 2006 se definió un nuevo plan quinquenal (2006-2010), el que se inició con un nuevo universo de 50 pasivos ambientales, correspondiente a las instalaciones de Chile y Colombia. En este grupo de pasivos se encuentran aquellos que no fue posible resolver en el período anterior y los nuevos pasivos identificados durante la revisión ambiental inicial que se efectúa al comenzar la implantación de los SGA en las centrales. Las principales acciones realizadas fueron tratamiento de suelos, desmantelación de instalaciones en desuso y construcción de bodegas de acopio de residuos.

Durante 2007, se continuó con la implementación del segundo programa de resolución de pasivos ambientales, cuya meta fue reducirlos en 10% (cinco pasivos). Es así como fueron resueltos nueve pasivos ambientales en centrales de Chile y Colombia, y principalmente, los relacionados con el tratamiento de transformadores con PCB y la demolición de infraestructura en desuso.

NÚMERO DE PASIVOS AMBIENTALES RESUELTOS			
PAÍS	PASIVOS IDENTIFICADOS AL 1 DE ENERO DE 2006	PASIVOS RESUELTOS EN 2006	PASIVOS RESUELTOS EN 2007
Chile	35	19	4
Colombia	15	2	5
Total	50	21	9

Nota: Sólo se presentan los países donde existen pasivos ambientales.



FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN AMBIENTAL

Durante 2007, Endesa Chile y sus empresas filiales en Sudamérica continuaron desarrollando esfuerzos para la formación y capacitación específica del personal en materias ambientales.

La Gerencia de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible elaboró en 2007 un curso sobre “Introducción a la gestión y conservación de biodiversidad”, el cual forma parte de los cursos en modalidad e-learning que la Gerencia de Recursos Humanos y Organización utiliza para capacitar a distancia a su personal. En total, existen seis cursos sobre medio ambiente para la formación de los empleados en Sudamérica en la modalidad e-learning. Además, se realizó capacitación presencial permanente en las instalaciones.

FORMACIÓN AMBIENTAL PARA EL PERSONAL PROPIO Y CONTRATISTAS EN LAS INSTALACIONES DE ENDESA CHILE Y SUS EMPRESAS FILIALES EN SUDAMÉRICA (PERÍODO 2005 - 2007)			
PAÍS	2005	2006	2007
Argentina			
N° de cursos	7	6	-
N° de alumnos	296	105	-
N° de horas de los cursos	16,5	35,5	-
Chile			
N° de cursos	33	1	5
N° de alumnos	664	10	84
N° de horas de los cursos	78,5	2	11
Colombia			
N° de cursos	9	9	18
N° de alumnos	417	257	494
N° de horas de los cursos	51	62,3	60
Perú			
N° de cursos	9	19	1
N° de alumnos	331	637	16
N° de horas de los cursos	44	21,3	2
Total			
N° de cursos	58	35	24
N° de alumnos	1.708	1.009	594
N° de horas de los cursos	190	121,1	73

INVERSIONES Y GASTOS AMBIENTALES

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN 30	8

Endesa Chile y sus empresas filiales en Sudamérica han realizado inversiones ambientales durante 2007 por un monto de US\$ 1.454.484. Las mayores inversiones de 2007 se realizaron en Endesa Costanera, en Argentina, y Endesa Chile, en Chile.

Durante 2007, Endesa Costanera realizó diversas construcciones para la mantención de tanques de fuel oil y cámaras, además, se implementó la medición de gases desde las chimeneas. En Chile, estuvieron relacionadas con la ejecución de obras comprometidas en los Sistemas de Gestión Ambiental.

INVERSIÓN AMBIENTAL DE ENDESA CHILE Y SUS EMPRESAS FILIALES EN SUDAMÉRICA (PERÍODO 2005 – 2007)

PAÍS / INSTALACIONES	MONTO 2005 (US\$)	MONTO 2006 (US\$)	MONTO 2007 (US\$)
Argentina			
Central hidroeléctrica de El Chocón S.A.	20.344	-	-
Central termoeléctrica de Endesa Costanera	3.500	39.700	565.810
Subtotal	23.844	39.700	565.810
Chile			
Centrales hidroeléctricas y termoeléctricas de Endesa Chile	187.423	117.371	483.741
Central hidroeléctrica Pangué S.A.	6.844	-	34.904
Central hidroeléctrica de Pehuenche S.A.	-	-	15.525
Central termoeléctrica San Isidro S.A.	-	23.494	3.106
Central termoeléctrica Tarapacá S.A.	20.211	124.333	146.190
Subtotal	214.477	265.198	683.464
Colombia			
Centrales hidroeléctricas y termoeléctricas de Emgesa	667.115	649.958	171.510
Subtotal	667.115	649.958	171.510
Perú			
Centrales hidroeléctricas y termoeléctricas de Edegel	91.143	76.000	33.700
Subtotal	91.143	76.000	33.700
Total*	1.006.579	1.030.856	1.454.484

* Datos nominales, expresados en tipo de cambio del US\$ de cada año.

Los gastos operativos, relacionados principalmente con monitoreos, gestión de residuos, capacitación y estudios, totalizaron US\$ 2.410.858 en 2007, incluidos los gastos asociados a los SGA y sus recertificaciones en la norma ISO 14001.

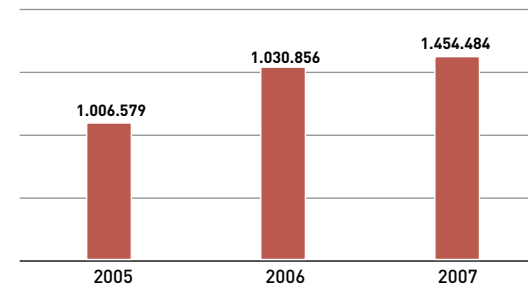
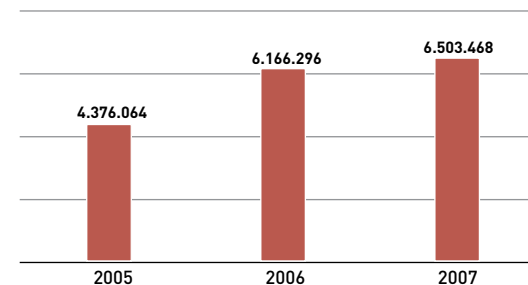


Central térmica Endesa Costanera, Argentina.

GASTO AMBIENTAL DE ENDESA CHILE Y SUS EMPRESAS FILIALES EN SUDAMÉRICA (PERÍODO 2005 – 2007)

PAÍS / INSTALACIONES	MONTO 2005	MONTO 2006	MONTO 2007
	(US\$)	(US\$)	(US\$)
Argentina			
Centrales hidroeléctricas de El Chocón S.A.	29.875	22.012	15.180
Centrales termoeléctricas de Endesa Costanera	220.800	437.160	361.129
Subtotal	250.675	459.172	376.309
Chile			
Centrales hidroeléctricas y termoeléctricas de Endesa Chile	2.533.064	3.867.659	3.974.051
Central hidroeléctrica Pangue S.A.	60.816	260.689	157.672
Central hidroeléctrica Pehuenche S.A.	24.614	24.467	27.793
Central termoeléctrica San Isidro S.A.	129.516	110.261	131.891
Central termoeléctrica Tarapacá S.A.	136.130	131.723	177.512
Subtotal	2.884.139	4.394.800	4.468.920
Colombia			
Centrales hidroeléctricas y termoeléctricas de Emgesa	411.302	751.260	581.074
Subtotal	411.302	751.260	581.074
Perú			
Centrales hidroeléctricas y termoeléctricas de Edegel	829.948	561.064	1.077.165
Subtotal	829.948	561.064	1.077.165
Total*	4.376.064	6.166.296	6.503.468

* Datos nominales, expresados en tipo de cambio del US\$ de cada año.

INVERSIÓN AMBIENTAL DE ENDESA CHILE Y FILIALES EN SUDAMÉRICA

GASTO AMBIENTAL DE ENDESA CHILE Y FILIALES EN SUDAMÉRICA


ESTUDIOS DE IMPACTO AMBIENTAL

Como parte del compromiso de Endesa Chile con el principio Precautorio⁴¹, las centrales generadoras construidas desde la década pasada, cuentan con sus correspondientes estudios de impacto ambiental, que planifican y definen la gestión ambiental a realizar durante las etapas de construcción, operación y abandono de las instalaciones, en estricto cumplimiento de la normativa ambiental aplicable en el país respectivo.

En 2007, en Chile, fueron obtenidas las licencias ambientales (Resoluciones de Calificación Ambiental) de tres proyectos: “Aumento de Potencia del Parque Eólico Canela”, “Uso de petróleo diesel en la I unidad de la central térmica Taltal” y “Línea de transmisión S/E Quintero – S/E San Luis”. Además, se encuentran en proceso de evaluación los Estudios de Impacto Ambiental de los proyectos “Central Hidroeléctrica Los Cóndores” y “Central Térmica Quintero”, y la Declaración de Impacto Ambiental del proyecto “Construcción del estanque de petróleo diesel para la I Unidad de la Central Térmica Taltal”.

41 El principio de precaución o precautorio fue definido en la Cumbre de la Tierra y llevada a cabo en Río de Janeiro en 1992. Ver www.municipium.cl

INCIDENTES Y MULTAS DE CARÁCTER AMBIENTAL

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN 28	8

Endesa Chile, en un marco de mejora continua, actúa de manera inmediata ante las contingencias ambientales, aplicando las medidas de mitigación y control que las situaciones ameriten. Adicionalmente, registra los incidentes ambientales con el objetivo de establecer procesos posteriores de investigación y análisis de los mismos, los que permiten generar acciones que minimizan el riesgo de ocurrencia a futuro. Esto hizo que en 2007 no se registraran multas de carácter ambiental.

Durante 2007, se reportaron dos incidentes ambientales. El primero de ellos fue en la central térmica Bocamina, donde se detectó una fuga de petróleo en la trinchera que alberga la tubería de fuel oil N°5, la cual lleva este combustible hacia la caldera. El incidente fue controlado y corregido, no produciéndose impactos en el entorno de la central.

El segundo incidente se registró en la central térmica Tarapacá y consistió en la contaminación con polvo de carbón de los acopios de sal (ubicados en terrenos adyacentes a la central) de la Compañía Minera Cordillera. Se están realizando los estudios que permitirán cerrar herméticamente las instalaciones de carbón que presentan fuga de material particulado.



Central térmica Taltal, Chile.

COMPROMISO CON LA EFICIENCIA

LA INNOVACIÓN: Compromiso con la eficiencia.

Estamos conscientes de que utilizamos recursos naturales muy valiosos y de que los procesos industriales propios de nuestras actividades conllevan efectos inevitables sobre el entorno.

Por ello, procuramos utilizar las tecnologías más limpias y eficientes disponibles y orientamos nuestra capacidad de investigación e innovación tecnológica a la reducción de estos efectos a escala local y global y a la obtención de mejoras en ahorro energético. A tal fin, integramos el asesoramiento energético en los servicios que ofrecemos.

El desafío de incorporar variables de sostenibilidad en el desarrollo del sistema energético, requiere conciliar el abastecimiento de la creciente demanda de energía, con una protección efectiva del medio ambiente.

01. OBJETIVOS Y DESEMPEÑO 2007

PROGRAMA CORPORATIVO DE ACTUACIÓN	COMPROMISOS PROGRAMADOS 2007	DESEMPEÑO 2007	LOGROS
Innovación	Realizar un estudio de diagnóstico	• Se redactó una norma de innovación a nivel regional. • Se identificaron tres proyectos de innovación tecnológica relevantes para la industria, que serán desarrollados en 2008.	
	Ecoeficiencia y Eficiencia energética	• Se formó el Comité de eficiencia energética. • Se definieron los indicadores claves de eficiencia. • Se elaboró la línea de base respectiva.	

- Objetivo satisfactoriamente alcanzado (>95%)
- ➡ Objetivo parcialmente alcanzado (Entre 75% y 95%)
- Objetivo bajo lo esperado (<75%)

02. EFICIENCIA EN EL USO DE RECURSOS

La eficiencia en el uso de los recursos suele traducirse de manera simple en “hacer más con menos”, lo cual en el negocio de generación de energía eléctrica significa generar mayor cantidad de energía (kWh) con la misma o menor cantidad de combustibles fósiles, en el caso de las centrales térmicas, o de agua, en el caso de las centrales hidráulicas. Asimismo, apunta a reducir los consumos propios, principalmente, de energía eléctrica.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE Y AGUA

Los principales insumos utilizados como combustibles para la generación de energía en las centrales termoeléctricas en Sudamérica son el gas natural, el carbón y el petróleo.

En cuanto al consumo de agua, la mayor cantidad utilizada por las centrales hidroeléctricas corresponde a la “turbinada”, es decir, aquella que se pasa por las turbinas y luego es devuelta a su depósito o cauce, sin pérdida o retención, y sin modificar sus características fisicoquímicas. Por tanto, el uso de esta agua se considera como “no consuntivo”, de acuerdo con la normativa aplicable. En las centrales se consume agua para fines de refrigeración de las centrales térmicas y servicios básicos.

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
EN 1	8	7

CONSUMOS DE MATERIAS PRIMAS EN LAS INSTALACIONES DE ENDESA CHILE Y SUS EMPRESAS FILIALES EN SUDAMÉRICA

MATERIAS PRIMAS	CONSUMO 2005	CONSUMO 2006	CONSUMO 2007
Agua (Hm³/año)	1.715,68 (1)	2.854,45 (2)	2.050 (3)
Carbón (ton/año)	442.852	747.369	1.051.644
Gas Natural (Dm³/año)	2.170.623	2.401.972	2.278.959
Gasoil (Petróleo) (m³/año)	12.913	68.464	886.950
Fuel Oil (m³/año)	357.078	412.420	515.612

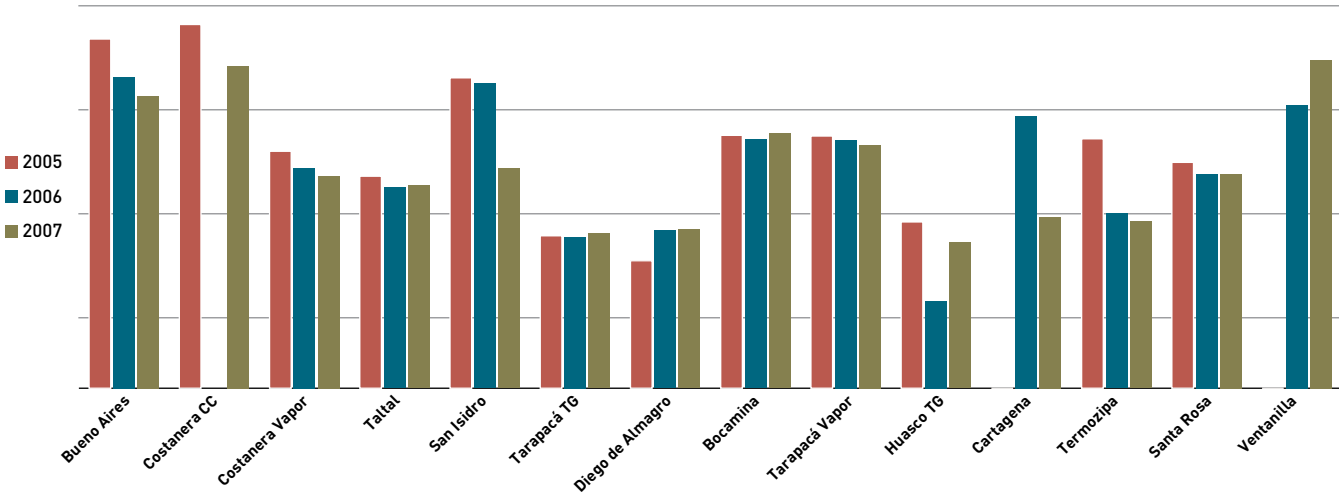
(1)Corresponde a agua de refrigeración (1.714,3 Hm³), desmineralizada (1,05 Hm³) y potable y servicios (0,33 Hm³)
 (2) Corresponde a agua de refrigeración (2.852,4 Hm³), desmineralizada (1,5 Hm³) y potable y servicios (0,6 Hm³)
 (3) Corresponde a agua de refrigeración (2.047,2 Hm³), desmineralizada (2,3 Hm³) y potable y servicios (0,6 Hm³)
 Hm³, hectómetro cúbico = 1.000.000 de metros cúbicos.
 Dm³, decámetro cúbico = 1.000 metros cúbicos.

El consumo de energía a partir de los combustibles fósiles, en 2007, alcanzó a los 168.079.519 Gigajoules (GJ), los que se desglosan en: 27.342.744 GJ a partir del carbón, 88.902.191 GJ de gas natural, 32.334.421 GJ a partir de petróleo y 19.500.163 GJ a partir de fuel oil, según tabla de conversión del protocolo ambiental de GRI/G3.

ESTIMACIÓN DE LA EFICIENCIA ENERGÉTICA 2007 DE LAS CENTRALES TERMOELÉCTRICAS

	CENTRAL	GENERACIÓN (GWh)	CARBÓN (TON)	GASOIL (M³)	GAS NATURAL (DM³)	FUEL OIL (TON)	EFICIENCIA ENERGÉTICA
Argentina	Buenos Aires	1.421,4	-	49.224,8	263.298,7	-	46,6%
	Costanera CC	4.301,8	-	111.188,6	749.095,6	-	50,9%
	Costanera Vapor	2.970,5	-	-	372.249,5	473.657,0	34,0%
Chile	Taltal	767,6	-	181.623,0	73.432,9	-	31,5%
	San Isidro	2.774,1	-	508.200,6	107.724,0	-	48,3%
	Tarapacá TG	14,0	-	6.029,3	-	-	-
	Diego de Almagro	58,9	-	24.350,3	-	-	22,6%
	Bocamina	1.008,4	385.918,0	131,0	-	615,0	48,3%
	Tarapacá Vapor	1.012,0	391.042,5	542,7	-	-	35,5%
	Huasco TG	184,6	-	1.517,6	-	70.546,5	21,9%
Colombia	Cartagena	40,4	-	139,1	12.272,1	2.263,0	26,0%
	Termozipa	495,0	267.360,1	1.036,5	-	11,5	26,3%
Perú	Santa Rosa	425,2	-	-	137.407,5	-	30,3%
	Ventanilla	2.919,2	0,0	-	563.478,5	-	49,5%
Total		18.393,2	1.044.320,6	883.983,5	2.278.958,8	547.093,0	49,4

ESTIMACIÓN DE LA EFICIENCIA ENERGÉTICA DE LAS CENTRALES TERMOELÉCTRICAS 2005-2007



Las bajas experimentadas en eficiencia energética en 2007, en las diferentes centrales se debieron a la escasez del suministro de gas natural, por lo que se debió utilizar combustibles alternativos como diesel y petróleo.

CONSUMO PROPIO DE ELECTRICIDAD EN LA PRODUCCIÓN DE ENERGÍA

Las centrales de generación eléctrica consumieron un 7,4% más de energía eléctrica para operar en 2007, comparado con el ejercicio anterior. En 2006, se utilizaron 784,5 GWh para generar 53.144,8 GWh (1,48% de consumos propios en relación con la energía bruta generada). En 2007, se utilizaron 842,7 GWh para generar 51.286,95 GWh (1,6% de consumos propios).

Esto se explica porque, en 2007, la generación de energía en centrales térmicas aumentó en 28,3% respecto del año anterior (de 14.326,7 GWh a 18.392,72 GWh), tecnología que requiere mayor consumo de energía eléctrica para operar que las centrales hidráulicas.

Indicador GRI	Pacto Mundial	Obj. del Milenio
EN3	8	7

CONSUMO DE ELECTRICIDAD EN LA PRODUCCIÓN DE ENERGÍA (GWh) (1)			
PAÍS	2005	2006	2007
Argentina	352,5	352,2	392,0
Chile	203,4	270,4	241,8
Colombia	123,5	127,5	135,8
Perú	8,7	34,4	73,1
Total	693,0	784,5	842,7

(1)1 Gigawatt hora (GWh)= 3.600 Gigajoules (GJ)

03.
TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN

Endesa Chile impulsa y mantiene vigente el compromiso con el desarrollo del conocimiento, la tecnología y la innovación, como fuente de búsqueda constante de iniciativas y propuestas que mejoren nuestros procesos de producción, rentabilidad y eficiencia, manteniendo el compromiso con el medio ambiente y el desarrollo sostenible.

En 2007, se consolidó la gestión en Tecnología e Innovación creando la Gerencia de Tecnología y Soporte Técnico. Con la nueva estructura se definen las áreas y ámbitos de acción en temas claves como la eficiencia energética, investigación tecnológica, innovación en procesos del negocio y modernización tecnológica de nuestros activos.

EFICIENCIA ENERGÉTICA

*Se creó una Política de Eficiencia Energética que fija los ámbitos de acción de las actuaciones futuras. En ellas, se destacan programas específicos como la modernización de turbinas hidráulicas para obtener mayor energía del mismo caudal generador; la implementación de un sistema de optimización en línea y contabilidad energética de la producción para centrales térmicas a carbón y ciclo combinado; y auditorías técnicas de eficiencia energética en oficinas y centrales.

INVESTIGACIÓN TECNOLÓGICA

Se firmó un convenio de cooperación con la Pontificia Universidad Católica de Chile para identificar oportunidades

*Respuesta a los desafíos planteados para 2007.

en las áreas de las ERNC y de sistemas inteligentes para promover la investigación y la innovación en el sector eléctrico.

INNOVACIÓN EN PROCESOS DEL NEGOCIO

El objetivo es identificar y desarrollar proyectos que permitirán cambiar la forma de operar de los procedimientos actuales de selección de inversiones, en operación y mantenimiento de los activos del parque generador en la región. Dentro de este marco, se destacan proyectos como:

Proyecto software de gestión para Long Term Service Agreements (LTSA). Orientado a mejorar el seguimiento y control de los contratos LTSA del parque generador térmico en la región.

Proyecto Centro de Monitoreo y Diagnóstico (CMD). Busca incorporar y aplicar sistemas que permitan el análisis y diagnóstico centralizado en forma remota de las centrales hidráulicas y térmicas para su procesamiento, en el que se destaca la implementación de varias herramientas de análisis.

MODERNIZACIÓN TECNOLÓGICA

Con el objeto de mejorar la confiabilidad del parque generador y de cumplir con la actual norma técnica, se desarrolló un plan de modernización, que abarca desde el cambio en equipos de regulación hasta la operación centralizada del parque hidráulico en Chile, a través del Centro de Explotación Nacional.

Además, Endesa Chile asume los compromisos de la matriz gestionando los siguientes programas corporativos:

Novare

En 2007, el programa Novare se ha consolidado como un medio de fomento y articulación de las actividades de innovación. Este año además del Programa Novare para empleados; se ha lanzado oficialmente en Sudamérica el Novare Científico, instancia creada para la participación abierta de centros de investigación, universidades o empresas tecnológicas. En este sentido, destaca el primer lugar en la categoría generación, obtenido por la Pontificia Universidad Católica de Chile en cooperación con un centro de investigación europeo "Starlab". En 2007, se realizó la segunda premiación del programa Novare para empleados, donde la idea ganadora fue "Esquema de Desconexión Automática de Carga a través de Comunicaciones Satelitales", elaborada por dos trabajadores de la gerencia comercial de Endesa Chile.

Círculos de Innovación de Endesa (CIDE)

En 2007 se dio inicio a los "Círculos de Innovación de Endesa", CIDE, en Sudamérica, con el primer foro latinoamericano de especialistas de generación en la región y la primera jornada con proveedores y tecnólogos del área generación eléctrica. El CIDE forma parte de la estrategia corporativa en este terreno, conformándose como una metodología que permite sistematizar la innovación y adecuarla a las necesidades reales del mercado eléctrico. Asimismo, ofrece un espacio de colaboración y una instancia de diálogo con proveedores, centros de investigación y universidades asociadas, para la identificación y desarrollo de proyectos conjuntos de innovación.



Círculos de Innovación de Endesa en la región.

ANEXOS





01. ANEXO I. GLOSARIO

Biodiversidad: Variabilidad de los organismos vivos, que forman parte de todos los ecosistemas terrestres y acuáticos. Incluye la diversidad dentro de una misma especie, entre especies y entre ecosistemas.

Cambio Climático: Cambio del clima, atribuido -directa o indirectamente- a la actividad humana que altera la composición de la atmósfera mundial y que se suma a la variabilidad natural del clima observada durante períodos de tiempo comparables (Artículo 1, D.S. N°123/95 del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile).

Comunicación de Progreso: Política establecida en enero de 2003 por la Oficina del Pacto Mundial, según la cual los participantes deben comunicar cada año a las partes interesadas, los progresos en la aplicación de los principios del Pacto Mundial mediante informes financieros anuales, informes de sostenibilidad, otros informes públicos importantes, sitios Web u otros medios de comunicación.

Desarrollo Sostenible: Conjunción del crecimiento económico con un aprovechamiento racional que resguarde la conservación de los recursos naturales, para mantener o acrecentar la calidad de vida de las personas en un nivel socialmente equitativo, sin comprometer las expectativas de las futuras generaciones (Interpretación Artículo 2°, Ley N°19.300).

Dow Jones Sustainability Global Index: Familia de índices mundiales creada por la organización Dow Jones Company (Dow Jones Sustainability Group Index). Éste intenta reflejar el valor agregado de las compañías enfocadas hacia el desarrollo sostenible, mediante un índice de capitalización de las empresas líderes en su sector, que establecen estrategias y políticas de comunicación con criterios de sostenibilidad. La versión norteamericana de este indicador es el DJSI y la europea, el DJSI Stoxx (www.sustainability-indexes.com).

Efecto invernadero: Calentamiento de la tropósfera (capa inferior de la atmósfera) a raíz del incremento de la concentración de CO₂ en la atmósfera, lo que impide el paso de la radiación infrarroja reflejada desde la superficie terrestre.

Eficiencia energética: La eficiencia energética no consiste en reducir el consumo energético, sino en utilizar la energía de manera más racional conforme a su condición de escasez y al carácter no renovable de algunas de sus fuentes de generación.

Estudio de impacto Ambiental (EIA): El documento que describe de manera pormenorizada las características de un proceso o actividad que se pretenda llevar a cabo o su modificación. Debe proporcionar antecedentes fundados para la predicción, identificación e interpretación de su impacto ambiental y describir la o las acciones que ejecutará para impedir o minimizar sus efectos significativamente adversos (Artículo 2°, Ley N°19.300, Chile).

Emisiones atmosféricas: Corresponde a la descarga directa o indirecta a la atmósfera de gases o partículas por una chimenea, ducto o punto de descarga (Artículo 1, D.S. N°04/92 del Ministerio de Salud de Chile).

Generación hidráulica: Las centrales hidráulicas o hidroeléctricas son las que utilizan como elemento motriz la fuerza mecánica del agua, la que actúa directamente sobre la turbina acoplada a un generador, imprimiéndole un movimiento rotativo que genera energía eléctrica.

Generación térmica: Una central térmica es un conjunto de equipos destinados a producir energía a partir de la energía química contenida en estado latente en los combustibles industriales.

Global Reporting Initiative (GRI): Organización internacional que establece y difunde guías de aplicación voluntaria, que orientan a los usuarios respecto de los principios y contenidos para la elaboración de informes de sostenibilidad de las empresas. Estas directrices son aplicables globalmente para aquellas organizaciones que deseen informar públicamente sobre aspectos económicos, ambientales y sociales de su gestión (www.globalreporting.org).

Gobierno Corporativo: Forma en que una empresa es conducida, tanto administrativa como legalmente, situación reflejada en las normas y prácticas internas de aplicación permanente.

Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL): Este sistema permite a compañías o países, con compromisos de limitación de emisiones, financiar proyectos específicos de reducción de emisiones en países en desarrollo y acreditar las reducciones resultantes contra sus obligaciones (Artículo 12, Protocolo de Kyoto).

Pacto Mundial de Naciones Unidas: El Pacto Mundial de las Naciones Unidas es una iniciativa de compromiso ético destinada a que las entidades de todos los países acojan como una parte integral de su estrategia y de sus operaciones, diez principios de conducta y acción en materia de derechos humanos, trabajo, medio ambiente y lucha contra la corrupción (www.unglobalcompact.org).

Partes interesadas o stakeholders: Corresponden a todos los agentes que intervienen o son afectados, directa o indirectamente, por la gestión del negocio de una empresa. Incluye tanto a personas como a organizaciones, representantes del sector público y privado.

Potencia instalada: Capacidad potencial de generación de energía resultante de la suma de las capacidades potenciales de los transformadores de un establecimiento industrial.

Protocolo de Kyoto: Documento que resume el acuerdo de los países asistentes a la reunión cumbre realizada en Kyoto en 1997, en el contexto del Convenio Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, para negociar sobre las limitaciones a las emisiones de gases de efecto invernadero de los países desarrollados, con relación a los niveles registrados en 1990.

Residuo: Es todo material o forma de energía del que hay que deshacerse por no tener utilidad o ser ésta antieconómica.

Residuo líquido: Elemento no deseado, sobra o excedente de procesos o actividades no utilizables que se encuentran en fase líquida o con un contenido de humedad superior al 80%.

Residuo sólido: Elemento no deseado, sobra o excedente de procesos o actividades, no utilizable, que se encuentra en fase sólida o líquida en forma confinada en un envase.

Responsabilidad social: Referido a la forma en que las personas y las organizaciones enfrentan sus actuaciones, en orden a privilegiar propósitos que conlleven siempre un beneficio colectivo o individual, de índole social y ambiental. También se acepta como una “visión

global de los negocios que integra el respeto por los valores éticos, las personas, la comunidad y el medio ambiente, tanto en sus operaciones como en sus decisiones estratégicas”. En algunos países se usa este concepto como sinónimo de Desarrollo Sostenible Empresarial.

Sistema de Gestión Ambiental: Aquella parte del sistema global de gestión que incluye la estructura organizacional, las actividades de planificación, las responsabilidades, las prácticas, los procedimientos, los procesos y los recursos para desarrollar, implementar, lograr, revisar y mantener la política ambiental de una organización.

Sustainable Asset Management (SAM): Agencia suiza, socia de Dow Jones Company, que registra y califica a las empresas que integran el índice de sostenibilidad Dow Jones (www.sam-group.com).

Pasivo ambiental: Pasivo ambiental es una deuda del proyecto con el ambiente. Esta deuda puede provenir de la etapa de construcción, por la permanencia de campamentos temporales, maquinarias, chatarra, marinas, radieres y losas, material pétreo no utilizado, yacimientos y botaderos “abiertos”, caminos de servicio; o por omisiones del proyecto, como falta de sistema de abatimiento de emisiones (precipitadores), de cubetos de contención de derrames, de bodegas de materiales peligrosos, de bodegas de acopio temporal de residuos industriales, de sistemas de aguas potable y alcantarillado, etc. No son pasivos ambientales: los permisos ambientales pendientes, los compromisos ambientales de la construcción pendientes por la puesta en operación de la instalación ni los aspectos ambientales de la operación de las centrales que se encuentren en adecuación, ya sea por medio de planes específicos o a través del SGA.

02.

ANEXO II. PACTO MUNDIAL

El Pacto Mundial de las Naciones Unidas es una iniciativa de compromiso ético, destinada a que las empresas de todos los países acojan como una parte integral de su estrategia y de sus operaciones diez principios de conducta y acción en materia de derechos humanos, trabajo, medio ambiente y lucha contra la corrupción.

Al adherirse al Pacto Mundial, las entidades no están afirmando que ya los cumplen, sino que se comprometen a implantarlos de modo gradual pero constante, haciendo de ellos una parte esencial de su estrategia y de sus operaciones.

LOS DIEZ PRINCIPIOS:

1. Las empresas deben apoyar y respetar la protección de los derechos humanos fundamentales, reconocidos internacionalmente, dentro de su ámbito de influencia.
2. Las empresas deben asegurarse de que sus empresas no son cómplices en la vulneración de los derechos humanos.
3. Las empresas deben apoyar la libertad de afiliación y el reconocimiento efectivo del derecho a la negociación colectiva.
4. Las empresas deben apoyar la eliminación de toda forma de trabajo forzoso o realizado bajo coacción.
5. Las empresas deben apoyar la erradicación del trabajo infantil.
6. Las empresas deben apoyar la abolición de las prácticas de discriminación en el empleo y la ocupación.
7. Las empresas deberán mantener un enfoque preventivo que favorezca el medio ambiente.
8. Las empresas deben fomentar las iniciativas que promuevan una mayor responsabilidad ambiental.
9. Las empresas deben favorecer el desarrollo y la difusión de las tecnologías respetuosas con el medio ambiente.
10. Las empresas deben trabajar contra la corrupción en todas sus formas, incluidas extorsión y soborno.

03.

ANEXO III. LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO

- Objetivo 1: Erradicar la pobreza extrema y el hambre
- Objetivo 2: Lograr la enseñanza primaria universal
- Objetivo 3: Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer
- Objetivo 4: Reducir la mortalidad infantil
- Objetivo 5: Mejorar la salud materna
- Objetivo 6: Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades
- Objetivo 7: Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente
- Objetivo 8: Fomentar una asociación mundial para el desarrollo

04. ANEXO IV. CANALES DE COMUNICACIÓN CON LAS PARTES INTERESADAS

PARTE INTERESADA	CANALES SELECTIVOS DE INFORMACIÓN	CANALES DE PARTICIPACIÓN
Accionistas e inversionistas	• Boletines • Notas de prensa • Página web inversionistas • Informes notas de prensa	• Encuestas. • Junta de Accionistas. • Relación con inversionistas. • Encuentro con la comunidad financiera.
Clientes	• Revistas • Boletines • Extranet clientes	• Encuestas de satisfacción de clientes. • Encuentros con clientes. • Reuniones personalizadas. • Visitas a instalaciones.
Trabajadores	• Revistas • Intranet • Folletos de prevención de riesgo y cuidados en la salud • Portal corporativo (diario electrónico) • Campus Latam	• Encuesta de clima laboral. • Diálogo sindical. • Ciclo de charlas y programas de participación.
Proveedores y contratistas	• Página web proveedores	• Charlas y jornadas. • Líneas directas de atención: teléfono y e-mail.
Organizaciones sociales y medioambientales	• Informes específicos • Página Web de RSE de Endesa Chile • Gerencia de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible, medioambiente@endesa.cl • Talleres y encuentros con organismos locales, nacionales e internacionales	• Reuniones.
Organizaciones gubernamentales	• Informes específicos	• Comunicación continua.

05.

ANEXO V. RESUMEN DE INDICADORES CLAVES DE DESEMPEÑO

INDICADORES GENERALES	2005	2006	2007	PÁGINA
Potencia instalada Endesa Chile y filiales	11.726 MW	12.320 MW	12.720 MW	12
Generación de energía eléctrica Endesa Chile y filiales	47.477 GWh	52.949 GWh	50.486 GWh	16
Número total de centrales de generación	47	47	50	15
Porcentaje de potencia térmica instalada	28%	36%	37,2%	12
Porcentaje de potencia hidráulica instalada	72%	64%	62,6%	12
Porcentaje de potencia eólica instalada	-	-	0,1%	12

INDICADORES DE DESEMPEÑO AMBIENTAL	2005	2006	2007	PÁGINA
Número total de centrales certificadas ISO 14001 (dic. de c/año)	43	43	44	87
Porcentaje de potencia instalada certificada ISO 14001	97,9%	95,3%	96,7%	87
Porcentaje de generación anual certificada ISO 14001	89,2%	96%	92,9%	86
Emisión total de gases a la atmósfera (y específico)				
• CO ₂	6.049,6 miles ton (0,49 kg/kWh)	7.537,2 miles ton (0,53 kg/kWh)	11.500,6 miles ton (0,63 kg/kWh)	88
• NO _x	8.632,3 ton (0,69 g/kWh)	11.727,1 ton (0,82 g/kWh)	13.838,2 ton (0,75 kg/kWh)	88
• SO _x	10.795,0 ton (0,87 g/kWh)	30.794,2 ton (2,15 g/kWh)	25.073,9 ton (1,36 kg/kWh)	88
Generación de residuos industriales	110.115,8 ton	98.225,15 ton	161.641,1 ton	89-90
Consumo propio de energía eléctrica	693,0 GWh	784,5 GWh	842,7 GWh	98
Descarga de agua industrial	1.527,3 Hm ³	1.700,8 Hm ³	1.650,3 Hm ³	89
Consumo de agua	1.715,7 Hm ³	2.854,5 Hm ³	2.050,0 Hm ³	97
• De refrigeración	1.714,3 Hm ³	2852,4 Hm ³	2.047,2 Hm ³	97
• Desmineralizada	1,05 Hm ³	1,5 Hm ³	2,27 Hm ³	97
• Potable	0,33 Hm ³	0,6 Hm ³	0,6 Hm ³	97
Consumo de combustibles				
• Carbón	442.852 ton	747.369 ton	1.051.644 ton	97
• Gasoil (Petróleo)	12.913 m ³	68.464 m ³	886.950 m ³	97
• Fuel oil	357.078 m ³	412.420 m ³	515.612 m ³	97
• Gas natural	2.170.623 Dm ³	2.401.972 Dm ³	2.278.959 Dm ³	92
Capacitación ambiental				
• N° cursos	58	35	24	92
• N° alumnos	1.708	1.009	594	92
• N° horas	190	121.1	73	92
Inversión ambiental*	US\$ 1.077.403	US\$ 1.030.856	US\$ 1.454.484	93
Gasto operativo ambiental*	US\$ 4.420.044	US\$ 6.166.296	US\$ 6.503.468	94

* Datos nominales, expresados en tipo de cambio del US\$ de cada año.

INDICADORES DE DESEMPEÑO ECONÓMICO	2005	2006	2007	PÁGINA
Número de empresas filiales ¹	13	10	9	7
Número de países con presencia	5	4	4	7
Total de inversión material en empresas*	US\$ 108,4 millones	US\$ 400,1 millones	US\$ 426,0 millones	51
Total de inversión financiera*	-	US\$ 19,2 millones	US\$ 72,3 millones	51
Total de inversiones*	US\$ 108,4 millones	US\$ 419,3 millones	US\$ 498,0 millones	51
Precio de cierre de la acción en Bolsa de Santiago	\$519,5 al 31/12/2005	\$653,75 al 31/12/2006	\$630,99 al 31/12/2007	50
N° de acciones transadas en Chile	1.295 millones	1.269 millones	1.602 millones	50
Total ventas de energía eléctrica	52.987 GWh	56.943 GWh	55.225 GWh	47
Resultado neto**	US\$ 244,1 millones	US\$ 409,7 millones	US\$ 387,3 millones	47
Gastos en personal*	US\$ 65,4 millones	US\$ 73,45 millones	US\$ 83,14 millones	49
Índice de Liquidez	0,54	0,91	0,97	47
Coficiente de Endeudamiento	0,89	0,94	0,94	47
EBITDA**	US\$ 1.250,3 millones	US\$ 1.471,1 millones	US\$ 1.539,6 millones	47

(1) En 2006 y 2007, sólo se reporta sobre filiales de generación, quedando fuera las filiales Ingendesa y Túnel El Melón. Además, se incluyó Endesa Eco, no considerada en 2005. En 2007, se fusionaron las sociedades Emgesa y central hidroeléctrica Betania.

* Datos nominales, expresados en tipo de cambio del US\$ de cada año.

** Valores ajustados por IPC, expresados en US\$ de diciembre de 2007.

INDICADORES DE ACCIÓN SOCIAL INTERNA	2005	2006	2007	PÁGINA
N° total de trabajadores propios	1.295	1.427	1.486	68
Porcentaje promedio de trabajadores mujeres	11,2%	11,4%	11,9%	69
% trabajadores con estudios universitarios o técnicos	84,6%	85,8%	86,7%	70
% trabajadores sindicalizados	55,7%	57,8%	56,7%	71
N° de sindicatos	13	10	10	71
% trabajadores entre 31 y 50 años de edad	65,9%	63,9%	62,1%	69
Inversión en capacitación*	US\$ 1.003.097	US\$ 1.160.033	US\$ 1.125.157	79
Índice de capacitación	62,6 hrs./trabajador	82,5 hrs/trabajador	74,2 hrs/trabajador	79
Tasa de capacitación	2,6%	3,6	3,0	79
Intensidad de capacitación	9,9 hrs	12,4 hrs	10,0 hrs	79
Índice de Frecuencia de accidentes	3,9	2,4	2,8	74
Índice de Gravedad de accidentes	48	13	34	74

* Datos nominales, expresados en tipo de cambio del US\$ de cada año.

INDICADORES DE ACCIÓN SOCIAL EXTERNA	2005	2006	2007	PÁGINA
Aporte social estimado*	US\$ 982.337 ⁽¹⁾	US\$ 3.925.877 ⁽²⁾	US\$ 4.092.917	56

(1) US\$ 5.571.532,7 asociado al plan de relocalización, asistencia y afectados indirectos del proyecto central hidroeléctrica Ralco.

(2) Incluye los aportes de las fundaciones Pehuén y Huinay.

* Datos nominales, expresados en tipo de cambio del US\$ de cada año.

06.

ANEXO VI. ÍNDICE DE CONTENIDOS GLOBAL REPORTING INITIATIVE (GRI) Y COMPROMISOS

	PÁGINA(S) O COMENTARIO
1. Estrategia y análisis	
1,1 Declaración de relevancia de la sostenibilidad	3-5
1,2 Descripción de los principales riesgos y oportunidades	32-33
2. Perfil de la organización	
2,1 Nombre de la organización que reporta	11
2,2 Principales marcas, productos y/o servicios	11
2,3 Estructura operativa de la organización	13, 15-16
2,4 Localización de la sede principal de la organización	Contratapa
2,5 Número de países donde opera la organización	11
2,6 Naturaleza de la propiedad y forma jurídica	11
2,7 Mercados servidos	58-59
2,8 Dimensiones de la organización informante	Anexo I
2,9 Cambios significativos durante el período cubierto por la memoria	7,12,16
2,10 Premios y distinciones recibidos durante el período informativo	3,29
EU 1 Capacidad instalada (MW), analizada por fuente de energía y por el país o el régimen regulador	15
EU 2 Número de clientes residenciales, industriales y comerciales	59
EU 3 La longitud de las líneas de transmisión y distribución por voltaje	No aplica por la naturaleza del negocio.
EU 4 La asignación de las emisiones del CO ₂ permitidas, analizado por el país o el régimen regulador	No aplica debido a que la compañía está catalogada como no anexo I del Protocolo de Kyoto.
3. Parámetros de la memoria	
Perfil de la memoria	
3,1 Período cubierto por la información contenida en la memoria	7
3,2 Fecha de la memoria anterior más reciente	7
3,3 Ciclo de presentación de memorias	7
3,4 Punto de contacto para cuestiones relativas a la memoria	Contratapa
Alcance y cobertura de la memoria	
3,5 Proceso de definición de contenido de la memoria	7-8
3,6 Cobertura de la memoria	7
3,7 Límites del alcance o cobertura de la memoria	7

		PÁGINA(S) O COMENTARIO
3,8	La base para incluir información en el caso de negocios conjuntos	Se han utilizado las mismas bases para presentar la información de las filiales de Endesa Chile. Cada una de ellas elabora sus informes de sostenibilidad utilizando las directrices de GRI.
3,9	Técnicas de medición de datos y bases para realizar los cálculos	12,16,47,48, 68, 71, 74, 82, 88
3,10	Descripción del efecto que puede tener la reexposición de información perteneciente a informes anteriores	7
3,11	Cambios significativos relativos a períodos anteriores en el alcance	7
Índice del contenido GRI		
3,12	Tabla que indica la localización de los contenidos de la memoria	108-116
Verificación		
3,13	Política y prácticas actuales tendientes a conseguir una garantía independiente para la memoria	8,117
4. Gobierno, compromisos y participación de los grupos de interés		
Gobierno		
4,1	Estructura de gobierno de la organización	19-20
4,2	Función del más alto ejecutivo	20
4,3	Estructura directiva unitaria	20
4,4	Participación de accionistas y empleados	21-23 Ver Bases de Gobierno Corporativo, pág 5-7, www.endesa.cl .
4,5	Vínculo entre las compensaciones y el desempeño de la organización a los miembros de más alto órgano de gobierno, directivos y ejecutivos senior	De conformidad con la legislación vigente, artículo 50 bis de la Ley de Sociedades Anónimas, corresponde a la Junta de Accionistas de la compañía determinar tanto las remuneraciones de los miembros que integran el Directorio, como su presupuesto de gastos. Estas remuneraciones son aprobadas en la Junta Anual de Accionistas y se hacen públicas en la Memoria Anual de la Sociedad. Endesa Chile no ha implementado ningún plan de compensaciones en relación con el precio de mercado de sus acciones (<i>stock options</i>), conforme a lo establecido en las Bases del Gobierno Corporativo que rige a la compañía.
4,6	Procedimientos implantados para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno	44
4,7	Procedimiento de determinación de la capacitación y experiencia exigible a los miembros del máximo órgano de gobierno	44
4,8	Declaraciones de misión y valores	11
4,9	Procedimiento del más alto órgano de gobierno para supervisar la identificación y gestión, por parte de la organización	No existe una norma expresa que establezca una periodicidad determinada para que el máximo órgano de gobierno evalúe el desempeño de la empresa en materia de sostenibilidad, pero se ha implementado dentro de la compañía el Comité de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible, que es presidido por el gerente general de Endesa Chile, quien -a su vez- es el responsable de rendir cuentas al Directorio de los avances en la materia.

PÁGINA(S) O COMENTARIO

4,10	Procedimientos para evaluar el desempeño del más alto órgano de gobierno	No existen estos procedimientos
Compromisos con iniciativas externas		
4,11	Descripción de cómo la organización ha adoptado un planteamiento o principio de precaución	95
4,12	Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente	31
4,13	Principales asociaciones a las que se pertenezca	30
Participación de los grupos de interés		
4,14	Relación de grupos de interés que la organización ha incluido	32
4,15	Base para la identificación y selección de los stakeholders participantes	8,32
4,16	Enfoque de la participación de los distintos grupos de interés, incluyendo la frecuencia de su participación por tipos y grupos de stakeholders	32,105
4,17	Principales preocupaciones y aspectos de interés que hayan surgido a través de la participación de los stakeholders	6,62

PÁGINA(S) O COMENTARIO

COMPROMISO CON LA CREACIÓN DE VALOR Y RENTABILIDAD

COMPROMISO CON LA EFICIENCIA

DMA	Enfoque de gestión económica	46-51
Decomisión de plantas		
EU 8	Provisiones para desarmar los sitios con plantas de energía nuclear	No aplica
Desempeño económico		
EC1	Valor económico generado	47-50
EC2	Implicaciones financieras del Cambio Climático	32-33
EC3	Cobertura de las obligaciones definidas por la organización por planes de beneficios sociales (jubilación)	49
EC4	Ayuda financiera recibida del gobierno	Durante 2007 no se registraron ayudas de este tipo
Presencia en el mercado		
EC5*	Salario inicial comparado con el salario mínimo local	71
EC6	Prácticas y proporción de gasto en proveedores locales	48
EC7	Procedimientos para la contratación local y proporción de directivos senior	68
Impactos económicos indirectos		
EC8	Descripción de las inversiones en infraestructura y los servicios soportados que proporcionan un beneficio público	51
EC9*	Impactos económicos indirectos	51

(*) Indicador adicional.

Dimensión Ambiental
Compromiso de Endesa Chile

		PÁGINA(S) O COMENTARIO
Compromiso con la protección del entorno		
DMA	Enfoque de Gestión ambiental	23,84-97
Materiales		
EN1	Peso de los materiales utilizados	97
EN2	Porcentaje de los materiales utilizados que son residuos de otras industrias (valorizados)	No aplica. Endesa Chile no utiliza para los procesos de generación de energía, materias primas que sean residuos de otros procesos o industrias.
Energía		
EN3	Consumo directo de energía desglosado por fuentes de energía primarias	98 En cada central de generación, la energía consumida corresponde a producción propia. En el caso de centrales detenidas, el consumo para los servicios auxiliares se adquiere en los sistemas interconectados de cada país donde Endesa Chile opera. En caso de cortes generales, las centrales se abastecen de grupos electrógenos propios.
EN4	Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes de energía primarias	Endesa Chile no compra electricidad, la genera. La cantidad de combustible primario utilizado se describe en la página 97.
EN6*	Iniciativas para proporcionar productos y servicios eficientes en el consumo de energía o basados en energía renovables	35-39
Agua		
EN8	Extracción total por tipo fuente	97 El agua de refrigeración proviene de cuerpos de aguas superficiales (ríos y océanos) y el agua desmineralizada y agua para el consumo humano provienen de las empresas proveedoras de agua potable. En el mediano plazo se ha considerado llevar un registro más detallado.
EN9*	Fuentes de agua y hábitats relacionados que han sido afectados significativamente por la extracción de agua	89

(*) Indicador adicional.

PÁGINA(S) O COMENTARIO

Biodiversidad		
EN11	Descripción de los terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas	91
EN12	Descripción de los impactos más significativos de las actividades realizadas en áreas protegidas o en zonas de alta biodiversidad no protegidas	No aplica debido a que nuestras instalaciones y áreas de influencia no se encuentran ubicadas en áreas protegidas o en zonas con alta biodiversidad no protegidas (esto ha sido evaluado por los diferentes EIA).
EN14*	Estrategias y acciones implantadas y planificadas para la gestión de impactos sobre la biodiversidad	90
EN15*	Número de especies de la Lista Roja de la IUCN	91
Emisiones, vertidos y residuos		
EN16	Emisiones totales, directas e indirectas, de gases de efecto invernadero	87-88
EN17	Otras emisiones de gases de efecto invernadero	Según antecedentes científicos, los espejos de agua de los embalses podrían generar metano. Sin embargo, no se tienen registros de estas emisiones, ya que aún no se cuenta con una metodología generalmente aceptada para su medición. Una vez aprobada una metodología, ésta será implementada.
EN18*	Iniciativas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero	36-37
EN19	Emisiones de sustancias destructoras de la capa de ozono	No se considera un aspecto significativo de la actividad de la empresa, ya que los procesos involucrados en la generación eléctrica no generan emisiones de dichas características.
EN20	Óxidos nitrosos (NOx), óxidos de azufre (SOx) y otras emisiones al aire significativas, por peso	87-88
EN21	Vertido total de aguas residuales, según naturaleza y destino	89
EN22	Peso total de residuos gestionados, según tipo y método de tratamiento	89
EN23	Número total y volumen de los derrames accidentales más significativos	No se informaron incidentes de consideración durante 2007.
EN24*	Peso de los residuos transportados, importados o exportados que se estiman peligrosos, según los términos del Convenio de Basilea, anexos I, II, III y VIII	90
Productos y servicios		
EN26	Iniciativas para gestionar los impactos ambientales de los productos y servicios y el alcance de la reducción de ese impacto	85-86
EN27	Porcentaje de productos vendidos que se reclama al final de la vida útil de los mismos, por categorías de productos	90
Cumplimiento normativo		
EN28	Incidentes y multas o sanciones no monetarias motivadas por incumplimiento de la normativa aplicable en materia ambiental.	95
Transporte		
EN29*	Impactos ambientales significativos del transporte utilizado con fines logísticos	No es relevante para el negocio.
General		
EN30*	Gasto total en protección ambiental, por tipos	93-94

(*) Indicador adicional

		PÁGINA(S) O COMENTARIO
COMPROMISO CON LA SALUD, SEGURIDAD Y EL DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS QUE TRABAJAN EN ENDESA CHILE		
DMA	Enfoque de Gestión prácticas laborales y ética del trabajo	23,44-45,64-83
Empleo		
EU 15	Procesos para asegurar la retención y la renovación de talentos	70
Empleo		
LA1	Desglose del colectivo de trabajadores	68-70
LA2	Número total de empleados y rotación media	68
EU 16	Mano de obra total subcontratada	En 2007, se estima que apoyaron los procesos cerca de 2.167 colaboradores, con un total de 5.408.352 horas trabajadas.
EU 17	Porcentaje de contratistas y subcontratistas que han experimentado una capacitación relevante en temas de salud y de seguridad	En 2007, se destinaron 3.090 horas de capacitación en temas de Seguridad y Salud Ocupacional a empresas contratistas de Endesa Chile.
LA3*	Beneficios sociales para empleados con jornada completa	72
Relaciones empresa / trabajadores		
LA4	Porcentaje de empleados que están representados por sindicatos	70-71
LA5	Período mínimo de preaviso relativo a cambios organizacionales	Endesa Chile cuenta con una Política de Puertas Abiertas con los sindicatos, que le permite mantener un diálogo constante; no obstante a lo anterior, la compañía no cuenta con un período mínimo de preaviso, frente a grandes cambios
Salud y seguridad en el trabajo		
LA6*	Porcentaje del colectivo de trabajadores representado en comités de salud y seguridad	73
LA7	Tasas de absentismo, accidentes y daños laborales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionadas con el trabajo	74
LA8	Programas de educación relacionada con VIH o con otras enfermedades graves	75
LA9*	Asuntos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos	En los acuerdos con los sindicatos se contempla la entrega de ropa de trabajo, indemnización por incendio, complemento del subsidio por incapacidad laboral, entre otros.
Formación y educación		
LA10	Promedio de horas de formación al año por empleado	80
LA11*	Programas de habilidades directivas y de formación continua que fomenten la contratación permanente de empleados y les apoye en la gestión de los programas de jubilación	76-81
LA12*	Porcentaje de los empleados que reciben revisiones regulares de desempeño y de desarrollo profesional	78
Diversidad e igualdad de oportunidades		
LA13	Composición de los departamentos superiores de gestión y gobierno corporativo	19,68-69
LA14	Relación promedio de retribuciones de hombres y mujeres	71

(*) Indicador adicional

PÁGINA(S) O COMENTARIO
COMPROMISO CON LA SALUD, SEGURIDAD Y EL DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS QUE TRABAJAN EN ENDESA CHILE

DMA	Enfoque de Gestión relacionado con los Derechos Humanos	23,64-83
Prácticas de inversión y abastecimiento		
HR1	Porcentaje de acuerdos de inversión significativos que incluyan cláusulas de derechos humanos	El porcentaje de acuerdos de inversión que incluyen cláusulas en derechos humanos es 0%.
HR2	Porcentaje de los principales distribuidores y contratistas que pasaron por una observación de los derechos humanos	82-83
HR3*	Total de horas de formación de los empleados sobre políticas y procedimientos relacionados con aspectos de derechos humanos	45
No discriminación		
HR4	Total de incidentes de discriminación y acciones tomadas	El número total de incidentes durante 2007 es de cero.
Libertad de asociación		
HR5	Incidentes de violaciones de libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos	70-71
Explotación infantil		
HR6	Incidentes de explotación infantil y acciones adoptadas para contribuir a su eliminación	69
Trabajos forzados		
HR7	Riesgos o incidentes de trabajo forzado y acciones adoptadas para contribuir a su eliminación	69
HR 8	Porcentaje del personal de seguridad que ha sido formado en las políticas o procedimientos de la organización en aspectos de derechos humanos relevantes para sus actividades	En Chile se cuenta con encargados de la seguridad en los recintos. En 2007, se registran 102 horas de capacitación a éstos en aspectos de derechos humanos.

(*) Indicador adicional

		PÁGINA(S) O COMENTARIO
COMPROMISO CON EL DESARROLLO DE LAS SOCIEDADES EN LAS QUE OPERA		
COMPROMISO CON EL BUEN GOBIERNO Y COMPORTAMIENTO ÉTICO		
DMA	Enfoque de Gestión relacionado con la sociedad	23,52-57
Comunidad		
SO1	Naturaleza, alcance y efectividad de programas y prácticas para evaluar y gestionar los impactos de las operaciones en las comunidades, incluyendo la entrada, la operación y la salida	53-54
Corrupción		
SO2	Porcentaje y número total de unidades de negocio analizadas con respecto a riesgos relacionados con la corrupción	44
SO3	Porcentaje de empleados formados en las políticas y procedimientos anti-corrupción de la organización	45
SO4	Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción	Durante el ejercicio 2007 no se registraron incidentes de esta naturaleza, por lo que no hubo que tomar medidas al respecto.
Política pública		
SO5	Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y de actividades de "lobbying"	45
SO6*	Valor total de las aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas, por países	No existen aportes de esta índole.
Comportamiento de competencia desleal		
SO7*	Número total de acciones por causas relacionadas con prácticas monopolísticas y contra la libre competencia, y sus resultados	No se presentaron acciones de esta índole. Durante 2007, Endesa Chile mantuvo una acción vinculada a temas relacionados con la protección de la libre competencia, referida a la consulta que efectuó al Tribunal de Defensa de la Libre Competencia para el desarrollo, en conjunto con la empresa Colbún S.A., sobre el proyecto hidroeléctrico en la Región de Aysén. En este contexto, el tribunal autorizó la realización conjunta del proyecto, en octubre de 2007.
Cumplimiento normativo		
SO8	Valor monetario de sanciones y multas significativas y número total de sanciones no monetarias derivadas del incumplimiento de las leyes y regulaciones	El valor monetario de sanciones y multas durante 2007 fue de US\$ 0. El número total de sanciones no monetarias durante 2007 fue de cero.

(*) Indicador adicional

PÁGINA(S) O COMENTARIO

COMPROMISO CON LA CALIDAD DEL SERVICIO

DMA Enfoque de Gestión relacionado con la Responsabilidad sobre los productos 23,58-63

Salud y seguridad del cliente

PR1 Fases del ciclo de vida de los productos y servicios en las que se evalúan los impactos de los mismos en la salud y seguridad de los clientes, y porcentaje de categorías de productos y servicios significativos sujetos a tales procedimientos de evaluación 59
Debido a la naturaleza del producto, se evalúa los impactos en salud y seguridad en los clientes en la fase de entrega de energía en las instalaciones de éstos.

PR2* Número total de incidentes derivados del incumplimiento de las leyes o de códigos voluntarios relativos a los impactos de los productos y servicios en la salud y seguridad durante su ciclo de vida 59
Durante 2007 no se registraron incidentes con impacto en la salud y seguridad de los clientes que Endesa Chile haya incumplido en la regulación o normas internas de seguridad.

Etiquetado de productos y servicios

PR3 Tipos de información sobre los productos y servicios que son requeridos por los procedimientos en vigor y la normativa, y porcentaje de productos/servicios sujetos a tales requerimientos informativos 63
El producto comercializado por Endesa Chile, energía y potencia eléctrica, no admite etiquetado. La información sobre las características del producto (cantidades y condiciones de suministro) es asunto contractual entre la compañía y sus clientes, y toda discrepancia entre el producto entregado y el contratado se soluciona de acuerdo a los mecanismos contemplados por acuerdo entre las partes.

PR4* Número total de incumplimientos de la regulación y de los códigos voluntarios relativos a la información y al etiquetado de los productos y servicios, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes 63

PR5* Prácticas con respecto a la satisfacción del cliente, incluyendo los resultados de mediciones sobre la satisfacción del cliente 60-62

Comunicaciones de Marketing

PR6 Programas de cumplimiento con las leyes, estándares y códigos voluntarios, relacionados con las comunicaciones de marketing, incluyendo publicidad, promoción y patrocinios No aplica por el tipo de producto que es comercializado.

PR7* Número total de incidentes fruto del incumplimiento de las regulaciones relativas a las comunicaciones de marketing, incluyendo publicidad, promoción y patrocinio No aplica.

Privacidad del cliente

PR8* Número total de reclamaciones debidamente fundamentadas en relación con el respeto a la privacidad y la fuga de datos personales No se presentaron reclamaciones formales en la materia.
Los contratos de suministro adheridos entre Endesa Chile y sus clientes contemplan cláusulas de confidencialidad que abarcan el resguardo de toda aquella información susceptible a ser utilizada por un tercero para su beneficio, incluso por períodos que van más allá de la fecha de término del contrato.

Cumplimiento normativo

PR9 Coste de aquellas multas significativas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y el uso de productos y servicios de la organización No se registraron multas en 2007.
El valor monetario de multas fue de US\$ 0.

07. INFORME DE VERIFICACIÓN

Deloitte

Deloitte
Auditoría y Consultoría Ltda.
VRI - 80.276.200-2
Sve, Pinederos 1.000
Piso 8, T. 3, 3 y 4
Providencia, Santiago
Chile
Fono: (56-2) 229 1000
Fax: (56-2) 274 2177
e-mail: deloittechile@deloitte.com
www.deloitte.cl

INFORME DE REVISIÓN INDEPENDIENTE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD 2007 DE ENDESA CHILE

Febrero 20, 2008

Señores
Endesa Chile
Presente

De nuestra consideración:

Hemos revisado el Informe de Sostenibilidad 2007 de Endesa Chile aplicando los procedimientos acordados con ustedes que se detallan en Anexo A, relativos a los indicadores "Global Reporting Initiative" (GRI-G3) incluidos en dicho informe. La preparación del Informe de Sostenibilidad 2007, así como el contenido del mismo es responsabilidad de la Administración de Endesa Chile. Nuestra responsabilidad consiste en emitir un informe independiente basado en los procedimientos que se detallan en Anexo A.

Nuestro trabajo se ha realizado siguiendo la Guía AA1000 "Assurance Standard Assessment" para la revisión del Informe de Sostenibilidad, así como las normas de auditoría generalmente aceptadas, relativas a informes sobre procedimientos convenidos. Nuestra revisión se ha centrado exclusivamente en el Informe de Sostenibilidad de Endesa Chile para el período comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 2007.

INDEPENDENCIA

Deloitte Chile es una firma de auditores consultores, constituida en 1923 como Sociedad de profesionales de acuerdo con la legislación chilena y es independiente de Endesa Chile.

CONCLUSIONES

De la aplicación de los procedimientos descritos en el Anexo A, podemos concluir que:

- En el índice de Contenidos e Indicadores GRI, incluidos en el Anexo VI del Informe de Sostenibilidad 2007 de Endesa Chile, se detallan los indicadores revisados y se identifican aquellos en que no cubren todos los aspectos señalados por GRI-G3. Como resultado de nuestra revisión no se ha puesto de manifiesto ningún otro hecho que nos haga creer que los aspectos descritos contienen errores significativos o que el Informe de Sostenibilidad 2007 de Endesa Chile no haya sido preparado de acuerdo con la Guía para la elaboración de informes de sostenibilidad de GRI versión G3.

Una firma miembro de
Deloitte Touche Tohmatsu

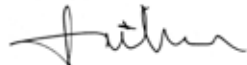
INFORME DE VERIFICACIÓN

- El Informe de Sostenibilidad 2007 de Endesa Chile presenta una razonable representación de las actividades efectuadas, las que consideran el compromiso con los principios de materialidad, integridad y sensibilidad y responde a los principios y directrices del estándar AA1000, sobre administración de la responsabilidad ética y social.
- No se han establecido desviaciones entre lo señalado por el Informe de Sostenibilidad 2007 y la documentación que respalda la información contenida por éste y la información sometida a revisión.
- Como resultado de la aplicación de los procedimientos descritos en Anexo A, hemos clasificado en categoría A, el grado de aplicación de los indicadores GRI-G3 en el Informe de Sostenibilidad 2007 de Endesa Chile.

LIMITACIONES PROFESIONALES RELACIONADAS CON NUESTROS PROCEDIMIENTOS

Los procedimientos señalados en el Anexo A de este informe, han sido aplicados a la información contenida en el Informe de Sostenibilidad 2007 de Endesa Chile. Además, los procedimientos que efectuamos de acuerdo con vuestros requerimientos, tienen un alcance substancialmente inferior al de una auditoría. En consecuencia, no proporcionamos opinión de auditoría sobre el Informe de Sostenibilidad 2007 de Endesa Chile.

Saluda atentamente a ustedes,

Deloitte.

Juan Echeverría González
Socio

ANEXO A

PROCEDIMIENTOS APLICADOS

Los procedimientos efectuados fueron los siguientes:

- Efectuamos reuniones con profesionales de la Gerencia de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible, y otras gerencias que intervienen en el proceso de recopilación y sistematización de la información contenida en el Informe de Sostenibilidad 2007 de Endesa Chile, para obtener la información necesaria para la verificación externa.
- Verificamos que el contenido del Informe de Sostenibilidad 2007 no contradice ninguna información relevante suministrada por Endesa Chile, en su Memoria Anual 2007.
- Revisamos que la adaptación de los contenidos y estructura del Informe de Sostenibilidad 2007 de Endesa Chile se ajustara con lo señalado en el estándar AA1000.
- Comprobamos que los indicadores GRI establecidos en el Informe de Sostenibilidad 2007 de Endesa Chile corresponden con los recomendados por "Global Reporting Initiative" (GRI-G3).
- Comprobamos mediante pruebas de verificación, para una muestra seleccionada, el cálculo de los indicadores cuantitativos de desempeño incluidos en el Informe de Sostenibilidad 2007 y su adecuada compilación a partir de los datos suministrados por las fuentes de información de Endesa Chile.
- Verificamos la razonabilidad de los criterios utilizados por Endesa Chile para la consideración de algunos indicadores como "no aplicables" o "no disponibles".

08.

CUESTIONARIO DE RETROALIMENTACIÓN

En Endesa Chile estamos comprometidos con mejorar continuamente la calidad de nuestros Informes de Sostenibilidad. En este sentido, entendemos que el documento debe lograr satisfacer los requerimientos de información de nuestras distintas partes interesadas, de forma balanceada y razonable. Es por ello que estamos muy interesados en conocer su opinión acerca de él.

Agradecemos de antemano sus comentarios y sugerencias, los que -sin duda- estimamos servirán para orientar nuestros futuros esfuerzos. A continuación, presentamos un cuestionario de retroalimentación que agradeceremos responder y remitir por correo postal, a:

Endesa Chile
Gerencia de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible
Santa Rosa 76
Santiago de Chile
email: wjara@endesa.cl

CUESTIONARIO DE RETROALIMENTACIÓN

1.- ¿A QUÉ PARTE INTERESADA DE ENDESA CHILE PERTENECE?

- ☐ Accionista
- ☐ Inversionista / Financista
- ☐ Empleados
- ☐ Cliente
- ☐ Proveedor / contratista
- ☐ Comunidad cercana a las operaciones
- ☐ Gobierno regional / local
- ☐ Organización no gubernamental
- ☐ Medio de comunicación
- ☐ Académico / Estudiante
- ☐ Otro. Indicar _____

2.- SELECCIONE CUATRO APARTADOS DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD QUE LE PARECIERON MÁS INTERESANTES.

- ☐ Mensaje del presidente y del gerente general
- ☐ Alcance del Informe de Sostenibilidad
- ☐ Perfil y estructura de la organización
- ☐ Endesa Chile y su compromiso con el Desarrollo Sostenible
- ☐ Endesa Chile y su compromiso con las Energías Renovables No Convencionales:
Endesa Eco
- ☐ Desafíos

CUMPLIMIENTO DE LOS SIETE COMPROMISOS DE ENDESA CHILE

- ☐ Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético
- ☐ Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad
- ☐ Compromiso con el desarrollo de las sociedades en las que opera
- ☐ Compromiso con la calidad del servicio
- ☐ Compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo personal y profesional de
las personas que trabajan en Endesa Chile
- ☐ Compromiso con la protección del entorno
- ☐ Compromiso con la eficiencia

ANEXOS

- ☐ Glosario
- ☐ Pacto Mundial
- ☐ Los objetivos de desarrollo del milenio
- ☐ Canales de comunicación con las partes interesadas
- ☐ Resumen de indicadores claves de desempeño
- ☐ Índice Global Reporting Initiative
- ☐ Informe de verificación

3.- EN RELACIÓN CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS. ¿QUÉ LE HA PARECIDO EL INFORME DE SOSTENIBILIDAD 2007 DE ENDESA CHILE? (MARCAR SÓLO UNA ALTERNATIVA POR CARACTERÍSTICA).

EXTENSIÓN (CANTIDAD DE INFORMACIÓN PRESENTADA).

- ☐ Muy bueno
- ☐ Bueno
- ☐ Regular
- ☐ Malo

UTILIDAD (SATISFACCIÓN DE EXPECTATIVAS EN CUANTO AL CONTENIDO PRESENTADO).

- ☐ Muy bueno
- ☐ Bueno
- ☐ Regular
- ☐ Malo

PRESENTACIÓN/DISEÑO (EN RELACIÓN CON EL FORMATO, INFOGRAFÍA, FOTOGRAFÍA, ESTRUCTURA, ETC.).

- ☐ Muy bueno
- ☐ Bueno
- ☐ Regular
- ☐ Malo

CLARIDAD (LA INFORMACIÓN SE PRESENTA ORDENADA Y ENTENDIBLEMENTE)

- ☐ Muy bueno
- ☐ Bueno
- ☐ Regular
- ☐ Malo

4.- SI ESTIMA QUE ALGÚN DATO O INFORMACIÓN DE SU INTERÉS NO HA SIDO PUBLICADO EN EL INFORME DE SOSTENIBILIDAD 2007, O QUE LA INFORMACIÓN APORTADA ES, A SU JUICIO, INSUFICIENTE, INDIQUE CUÁL. ADICIONALMENTE, PUEDE EFECTUAR COMENTARIOS O SUGERENCIAS.



Este informe ha sido elaborado para conocimiento y difusión a todas las partes interesadas, quienes pueden expresar sus comentarios y sugerencias en el Buzón de Consultas de la página Web institucional www.endesa.cl.

Para antecedentes sobre este informe, puede contactarse con:

Renato Fernández B.

Gerente de Comunicación

Fono: (56 2) 353 4666

E-mail: comunicacion@endesa.cl

Wilfredo Jara T.

Gerente de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible

Fono: (56 2) 630 9551

E-mail: wjara@endesa.cl

Edificio Corporativo:

Santa Rosa 76 – Santiago de Chile.

SANTA ROSA 76, SANTIAGO, CHILE / TEL. (56 2) 630 9000 / www.endesa.cl

